

disclaimers

Polski

UWAGA!

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z jej zaleceniami. Instrukcję zachować na przyszłość. Do montażu używać wyłącznie sprawnych i odpowiednich narzędzi. W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt.

Przed montażem sprawdzić zawartość paczek. Wszelkie uszkodzenia lub braki należy udokumentować i sfotografować przed rozpoczęciem montażu. W przypadku reklamacji należy dołączyć zdjęcie etykiety z opakowania.

Zeskanuj, aby zgłosić reklamację



English

WARNING!

Read the instruction manual before starting the assembly and follow them carefully. Keep the manual for future reference. Use only efficient and suitable tools. Contact us, if you have any questions or concerns.

Check the contents of the packages before assembly. Any damage or shortages must be documented and photographed before assembly. In case of a claim, attach a photo of the package label.

Scan to file a complaint



Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen, und befolgen Sie die Anweisungen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie für die Montage nur effizientes und geeignetes Werkzeug. Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Kontrollieren Sie den Inhalt der Pakete vor der Montage. Eventuelle Schäden oder Fehlmengen müssen vor dem Einbau dokumentiert und fotografiert werden. Im Falle einer Reklamation fügen Sie bitte ein Foto des Verpackungsetiketts bei.

Scannen, um eine Beschwerde einzureichen



Français

ATTENTION !

Lisez attentivement les instructions avant de commencer l'installation et suivez-les. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. N'utilisez que des outils efficaces et appropriés pour l'assemblage. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Vérifiez le contenu des colis avant l'installation. Tout dommage ou manque doit être documenté et photographié avant l'installation. En cas de réclamation, veuillez joindre une photo de l'étiquette de l'emballage.

Numérisez pour déposer une plainte



Español

ATENCIÓN!

Lea atentamente las instrucciones antes de iniciar la instalación y siga las indicaciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Utilice únicamente herramientas eficaces y adecuadas para el montaje. Si tiene alguna duda o consulta, póngase en contacto con nosotros.

Compruebe el contenido de los paquetes antes de la instalación. Cualquier daño o falta debe documentarse y fotografiarse antes de la instalación. En caso de reclamación, adjunte una foto de la etiqueta del paquete.

Escanee para presentar una queja



Italiano

ATTENZIONE !

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e seguirle. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri. Per il montaggio, utilizzare solo strumenti efficienti e adatti. Se avete domande o dubbi, contattateci.

Controllare il contenuto delle confezioni prima dell'installazione. Eventuali danni o mancanze devono essere documentati e fotografati prima dell'installazione. In caso di reclamo, allegare una foto dell'etichetta della confezione.

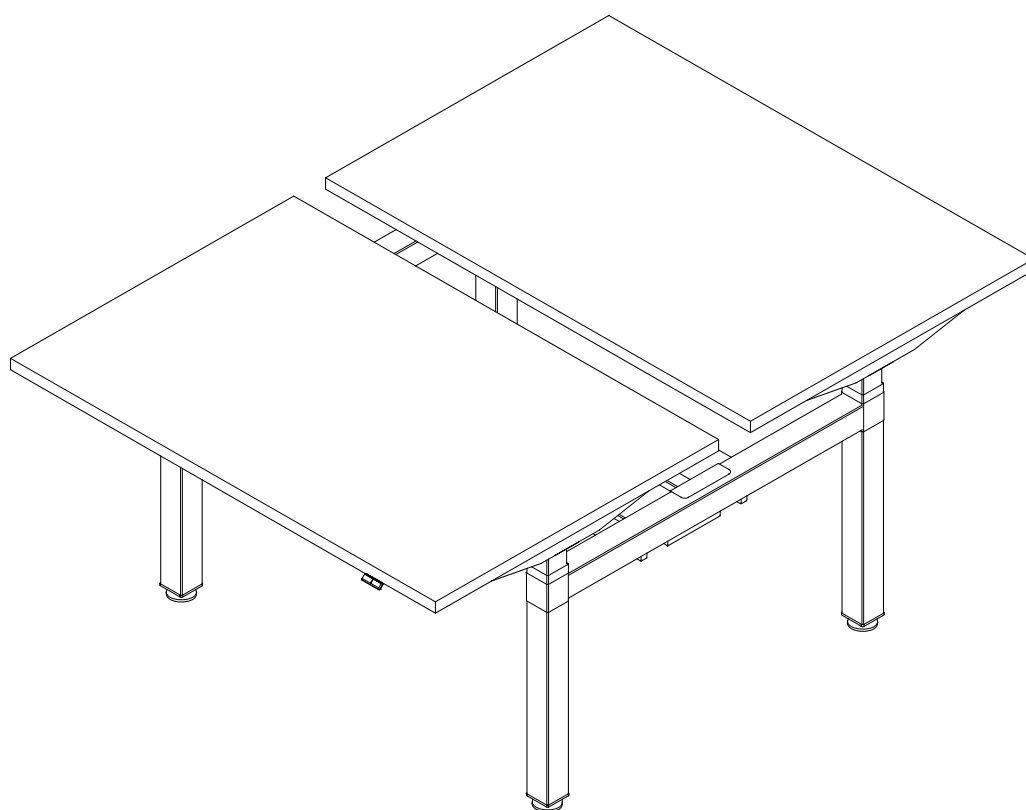
Scansiona per presentare un reclamo



Ogi Drive Bench

with Common Cable Rail

bench desk electric height adjustment



PL	Instrukcja montażu	2-14
EN	Assembly manual	15-27
FR	Instructions de montage	28-40
DE	Montageanleitung	41-53
ES	Instrucciones de montaje	54-66
IT	Manuali di assemblaggio	67-79

disclaimers

Polski

UWAGA!

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z jej zaleceniami. Instrukcję zachować na przyszłość. Do montażu używać wyłącznie sprawnych i odpowiednich narzędzi. W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt.

Przed montażem sprawdzić zawartość paczek. Wszelkie uszkodzenia lub braki należy udokumentować i sfotografować przed rozpoczęciem montażu. W przypadku reklamacji należy dołączyć zdjęcie etykiety z opakowania.

English

WARNING!

Read the instruction manual before starting the assembly and follow them carefully. Keep the manual for future reference. Use only efficient and suitable tools. Contact us, if you have any questions or concerns.

Check the contents of the packages before assembly. Any damage or shortages must be documented and photographed before assembly. In case of a claim, attach a photo of the package label.

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen, und befolgen Sie die Anweisungen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie für die Montage nur effizientes und geeignetes Werkzeug. Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Kontrollieren Sie den Inhalt der Pakete vor der Montage. Eventuelle Schäden oder Fehlmengen müssen vor dem Einbau dokumentiert und fotografiert werden. Im Falle einer Reklamation fügen Sie bitte ein Foto des Verpackungsetiketts bei.

Français

ATTENTION !

Lisez attentivement les instructions avant de commencer l'installation et suivez-les. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. N'utilisez que des outils efficaces et appropriés pour l'assemblage. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Vérifiez le contenu des colis avant l'installation. Tout dommage ou manque doit être documenté et photographié avant l'installation. En cas de réclamation, veuillez joindre une photo de l'étiquette de l'emballage.

Español

ATENCIÓN!

Lea atentamente las instrucciones antes de iniciar la instalación y siga las indicaciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Utilice únicamente herramientas eficaces y adecuadas para el montaje. Si tiene alguna duda o consulta, póngase en contacto con nosotros. Compruebe el contenido de los paquetes antes de la instalación. Cualquier daño o falta debe documentarse y fotografiarse antes de la instalación. En caso de reclamación, adjunte una foto de la etiqueta del paquete.

Italiano

ATTENZIONE !

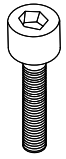
Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e seguirle. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri. Per il montaggio, utilizzare solo strumenti efficienti e adatti. Se avete domande o dubbi, contattateci.

Controllare il contenuto delle confezioni prima dell'installazione. Eventuali danni o mancanze devono essere documentati e fotografati prima dell'installazione. In caso di reclamo, allegare una foto dell'etichetta della confezione.

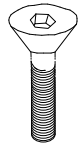
valid for

BODS712
BODS714
BODS716
BODS718
BODS720

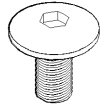
12-238 06-059 06-205 06-076 06-105 06-282



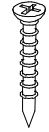
M6X25I



M8X16S



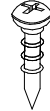
M6X15K



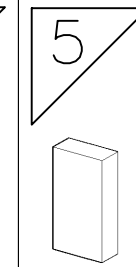
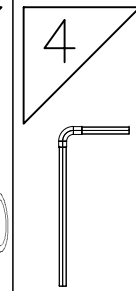
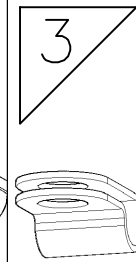
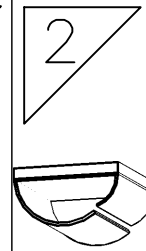
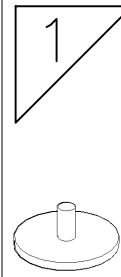
3.5X16S



5.0X60S



4.5X16W



.mdd

BOD  

BENCH

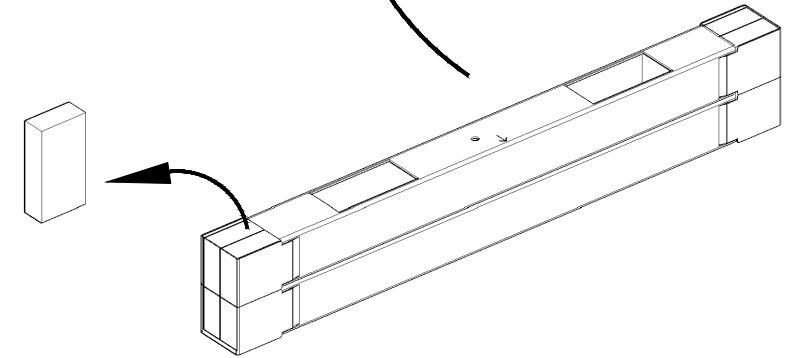
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ BEZ ZAKOŃCZONEGO MONTAŻU
JEST ZABRONIONE!

WARNING! PLUGGING INTO YOUR ELECTRICAL OUTLET WITHOUT PROPER
AND COMPLETE INSTALLATION IS STRICTLY PROHIBITED.

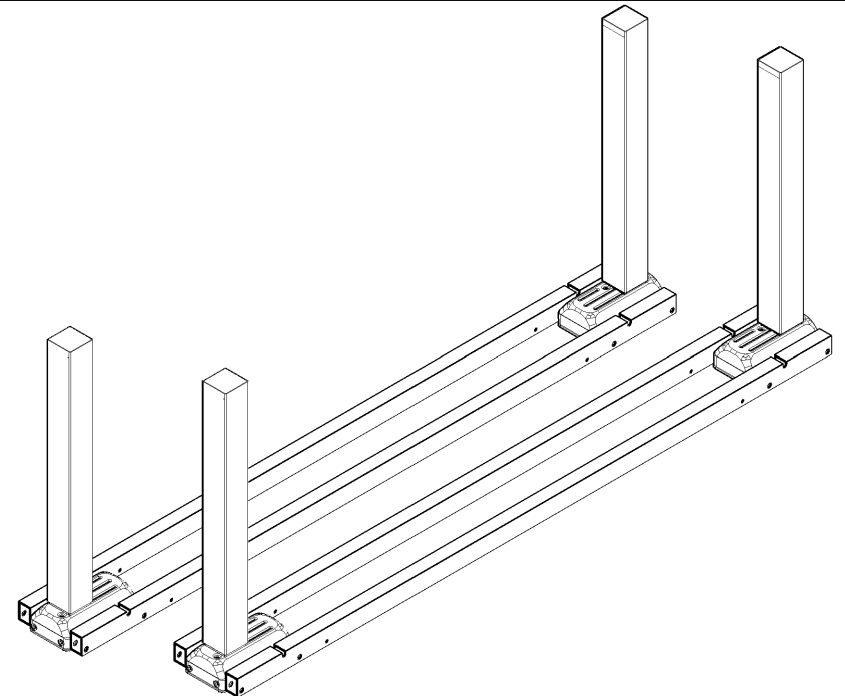
VERBINDUNG MIT DER ELEKTRISCHEN NETZ VOR DEM MONTAGEENDE IST VERBOTEN!

NE PAS BRANCHER AVANT QUE LE PRODUIT SOIT ENTIEREMENT MONTE !

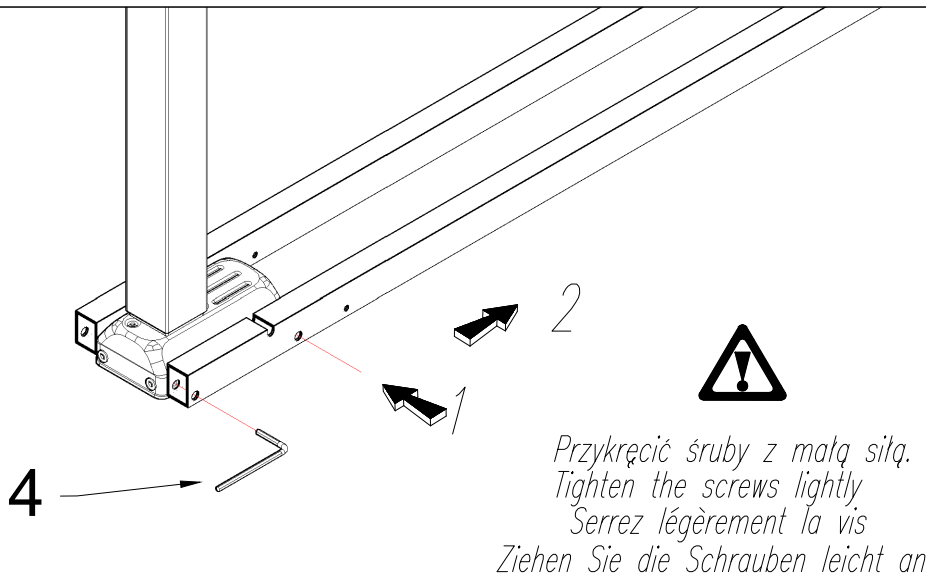
Не включать в розетку пока не будет завершен монтаж



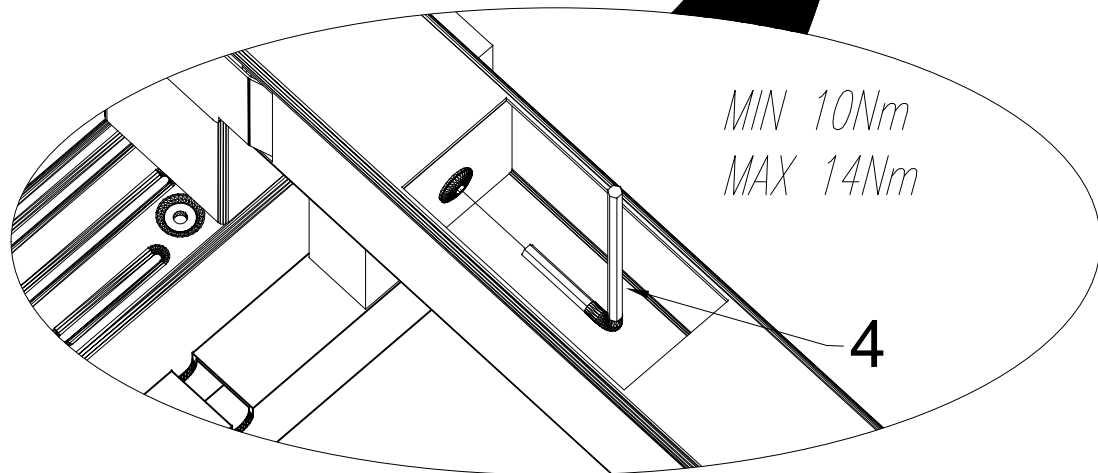
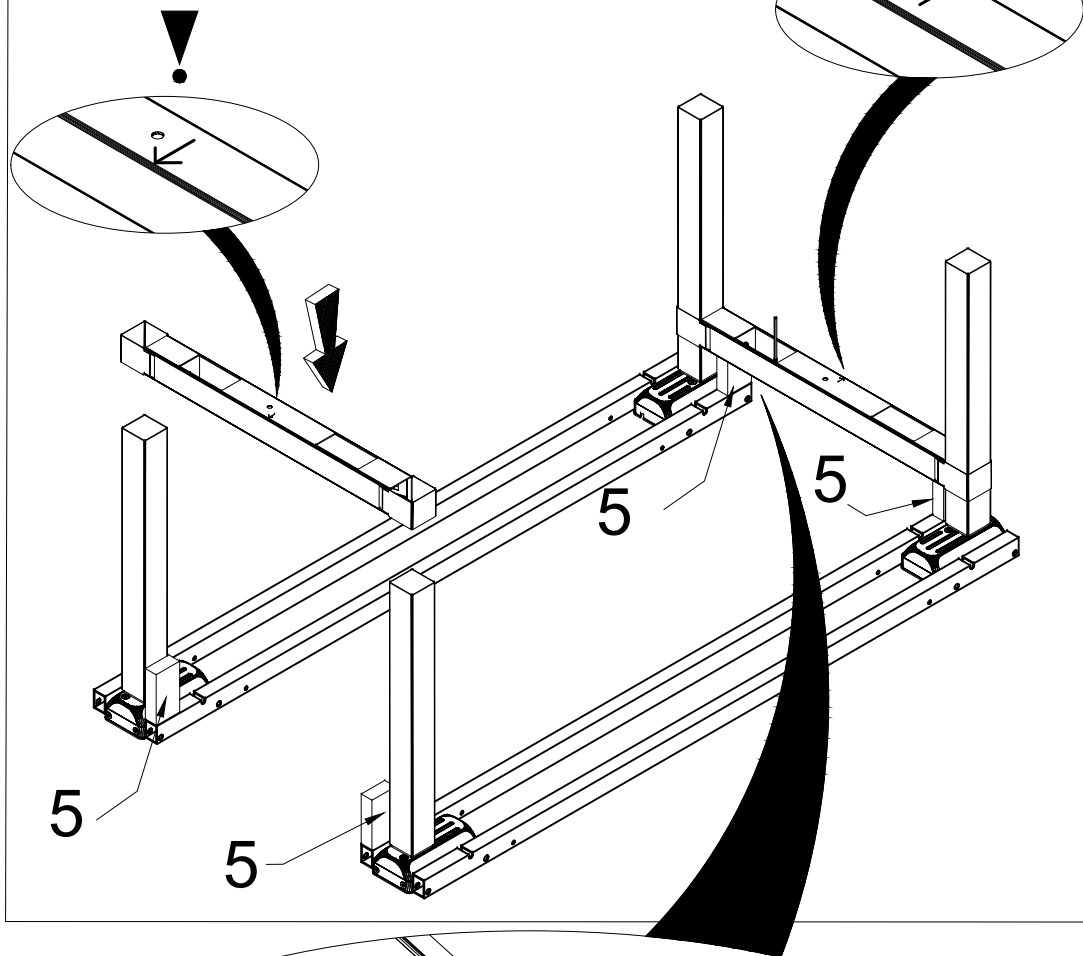
(B)



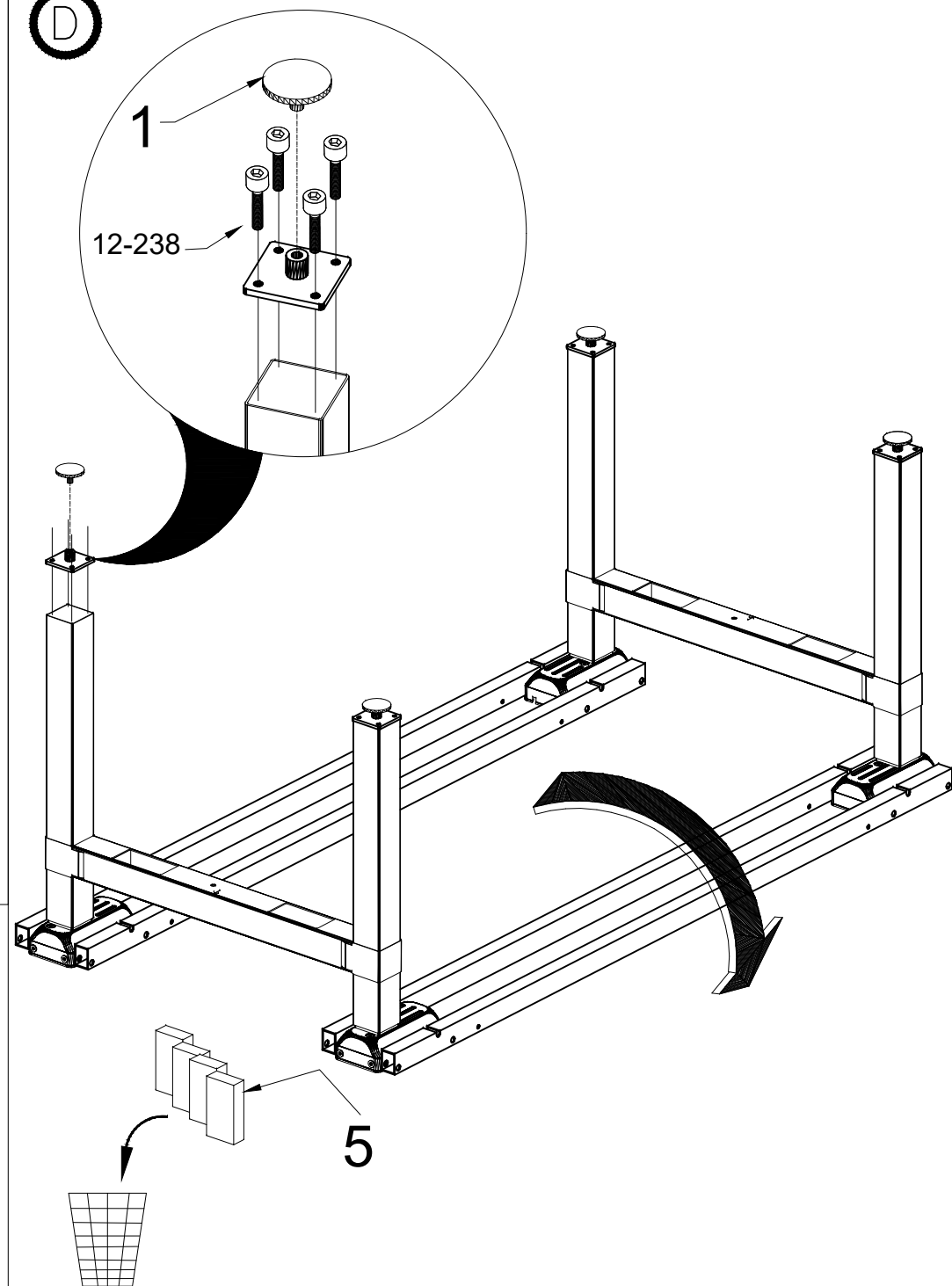
(A)



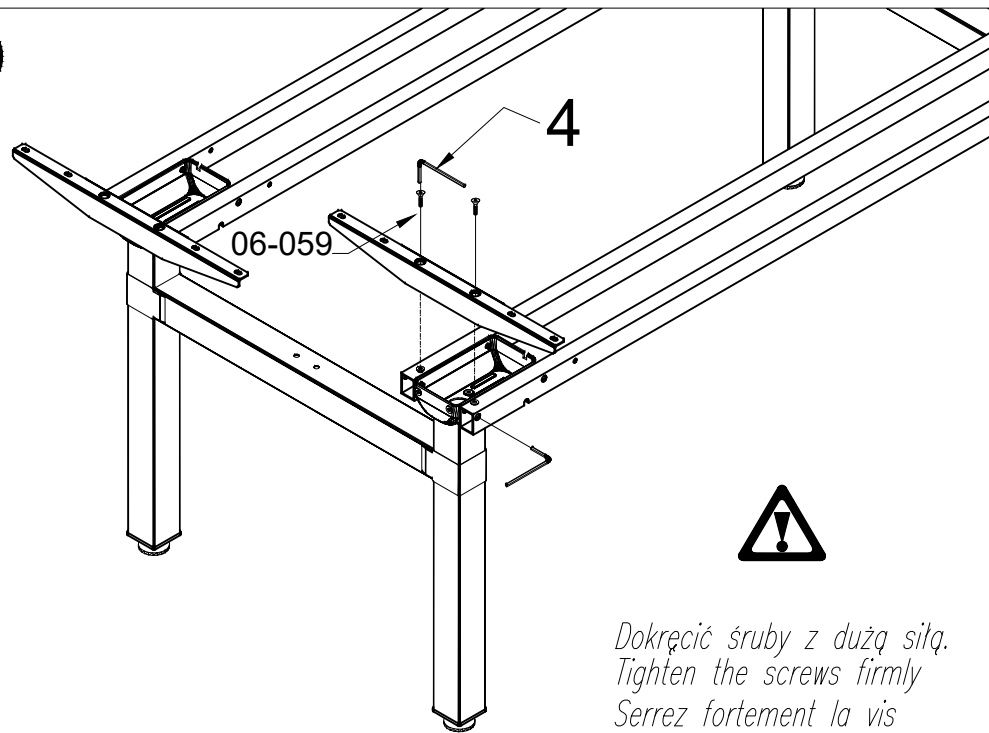
©



D

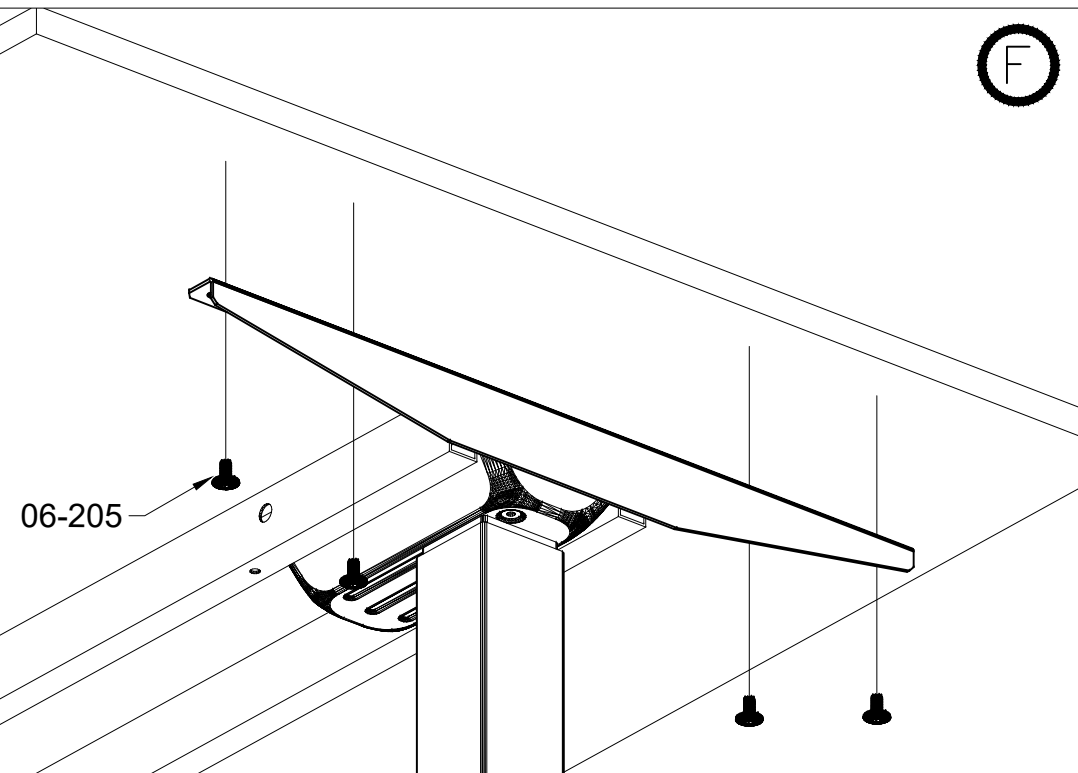


E

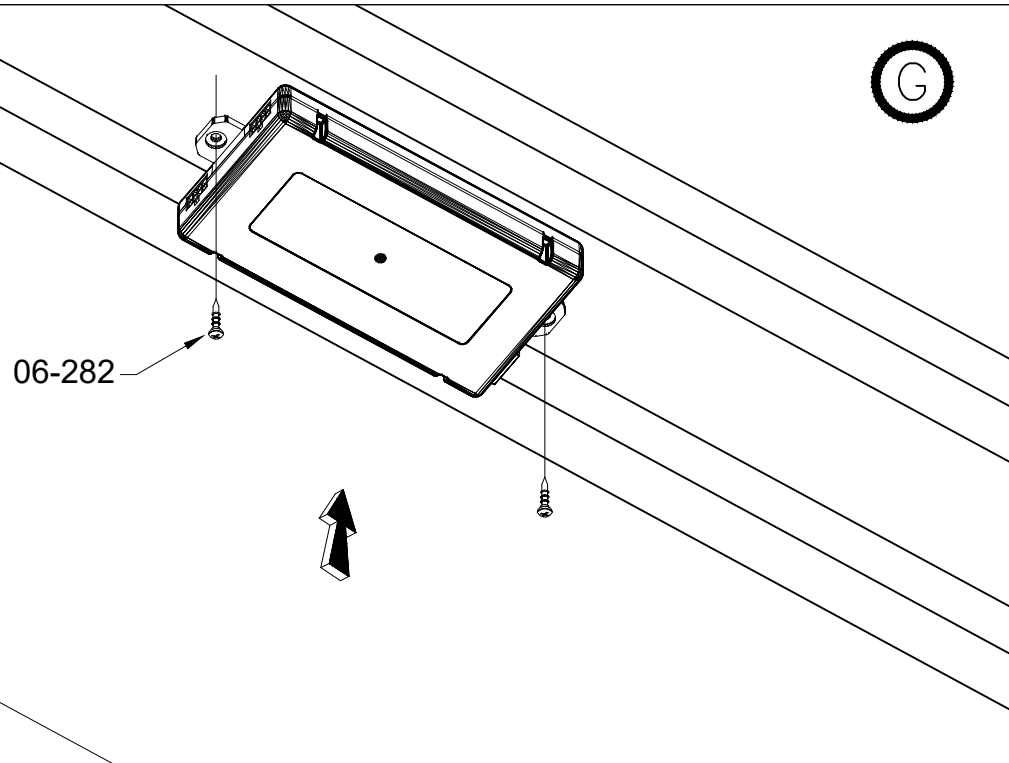


*Dokręcić śruby z dużą siłą.
Tighten the screws firmly
Serrez fortement la vis
Ziehen Sie die Schrauben mit großer Kraft an*

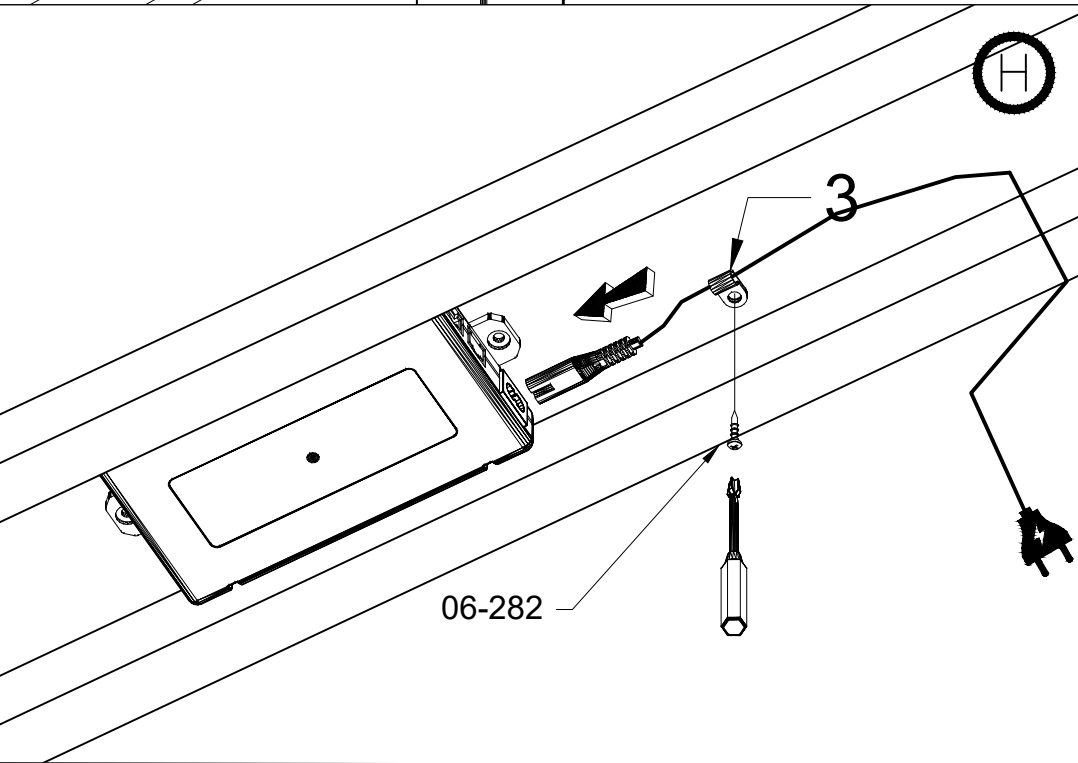
F

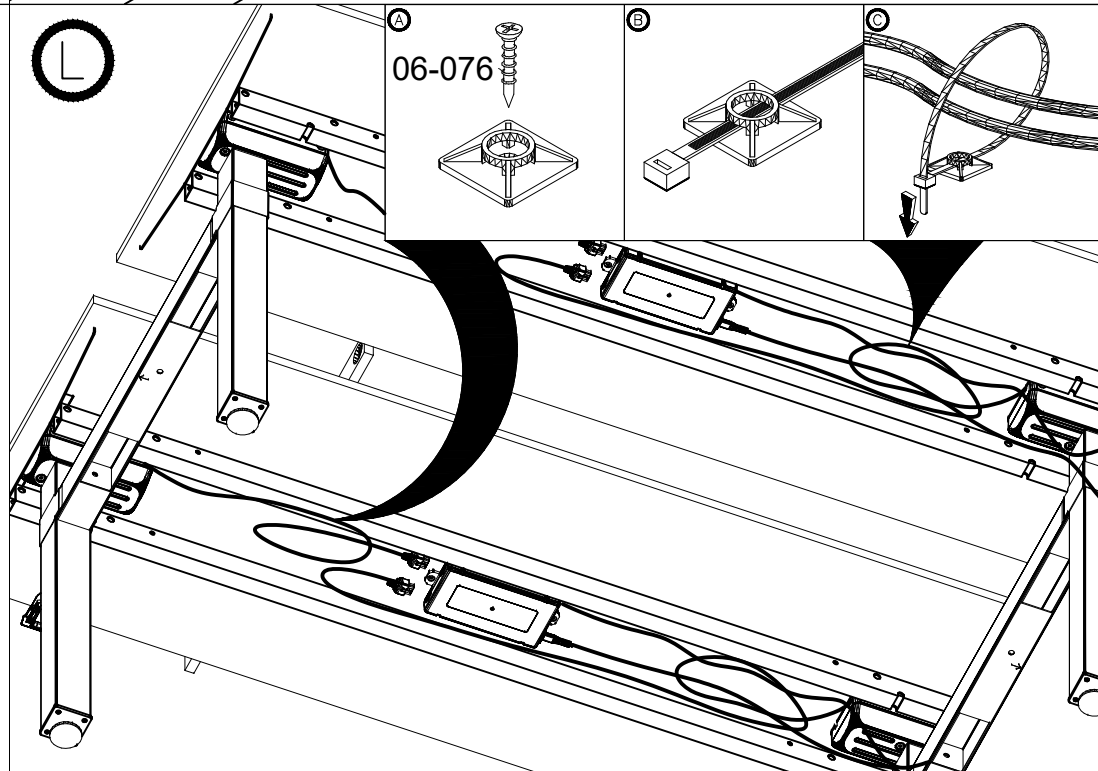
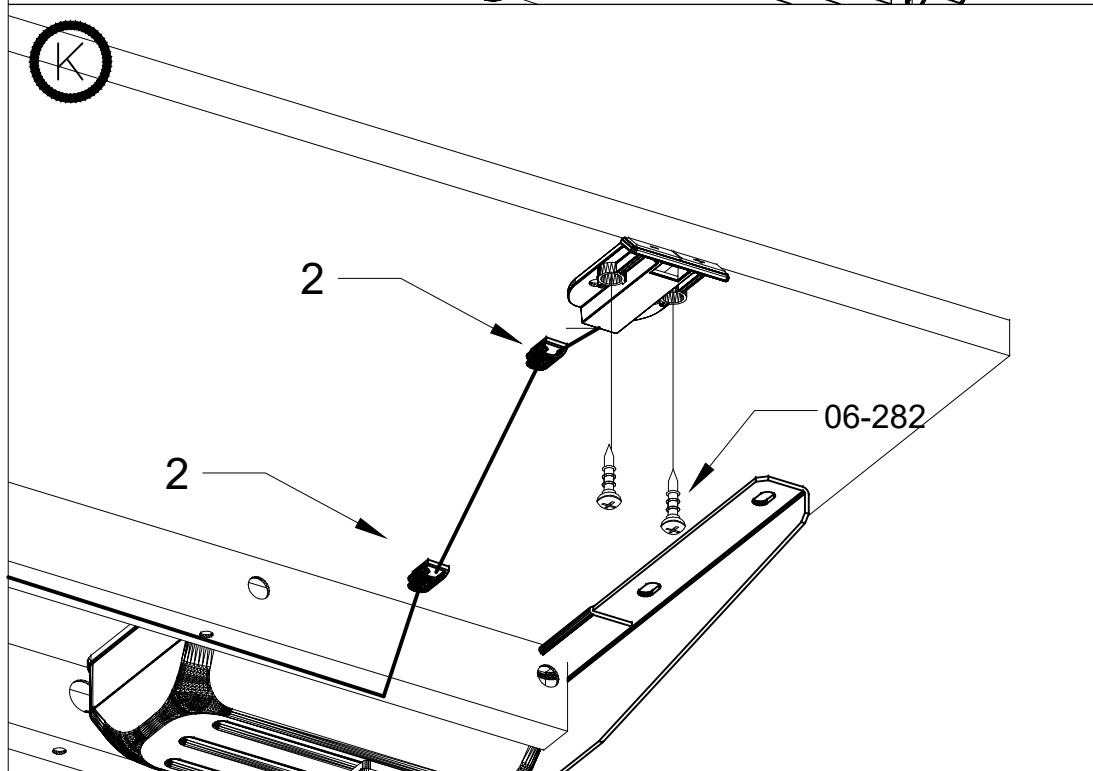
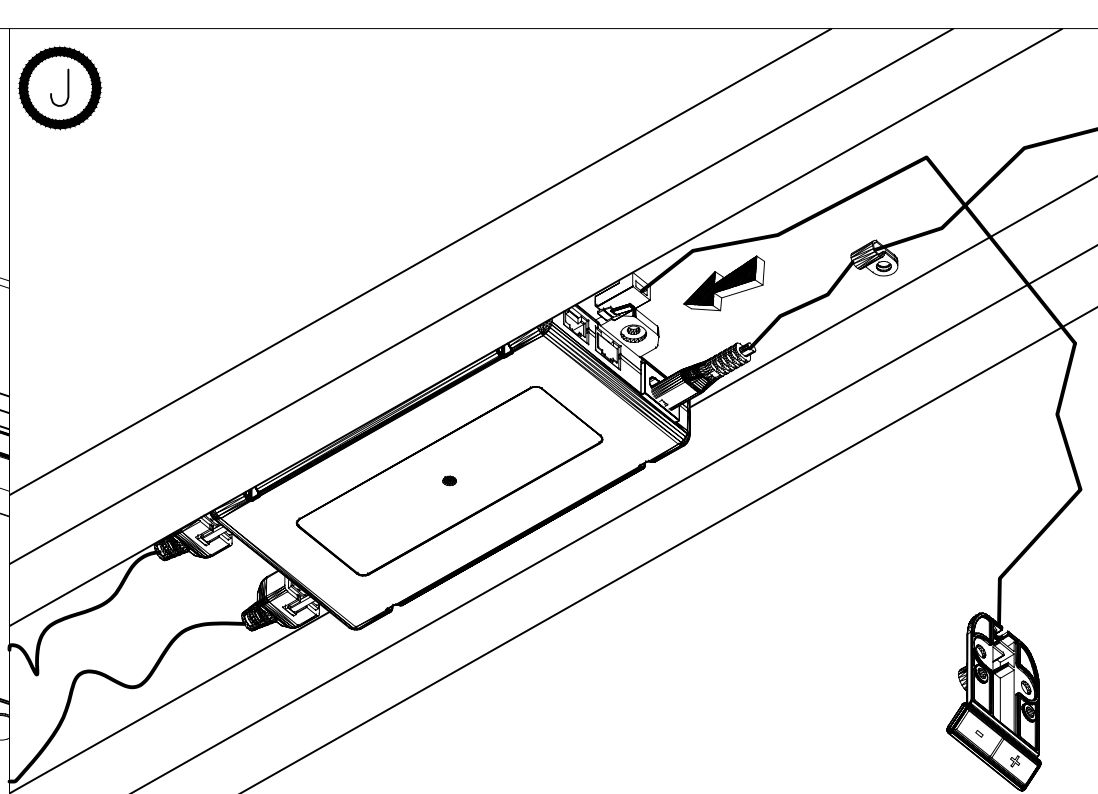
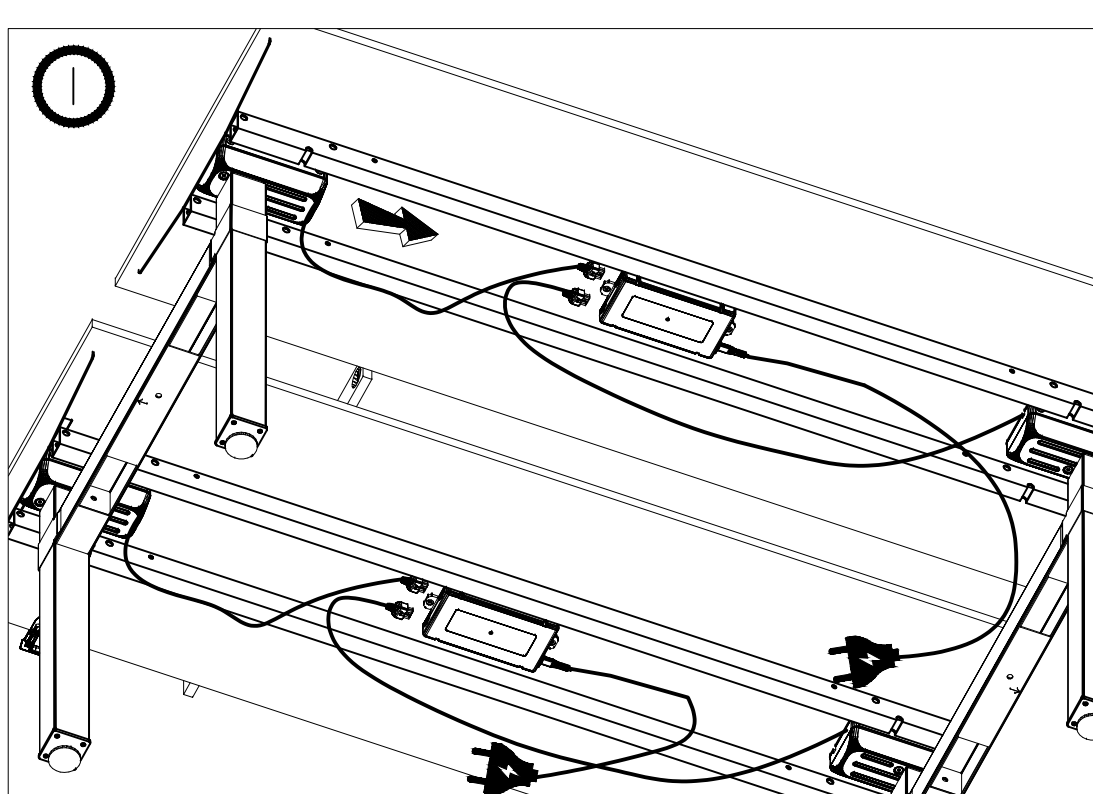


G

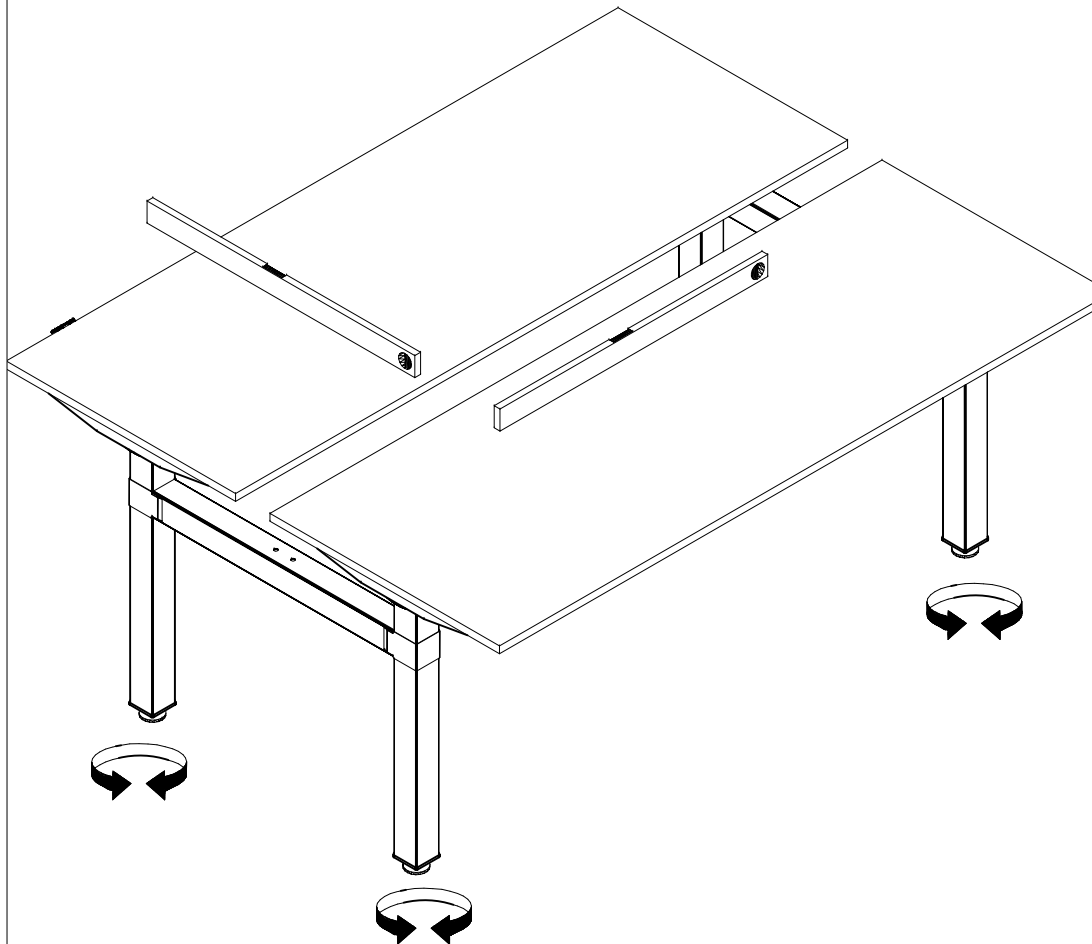


H

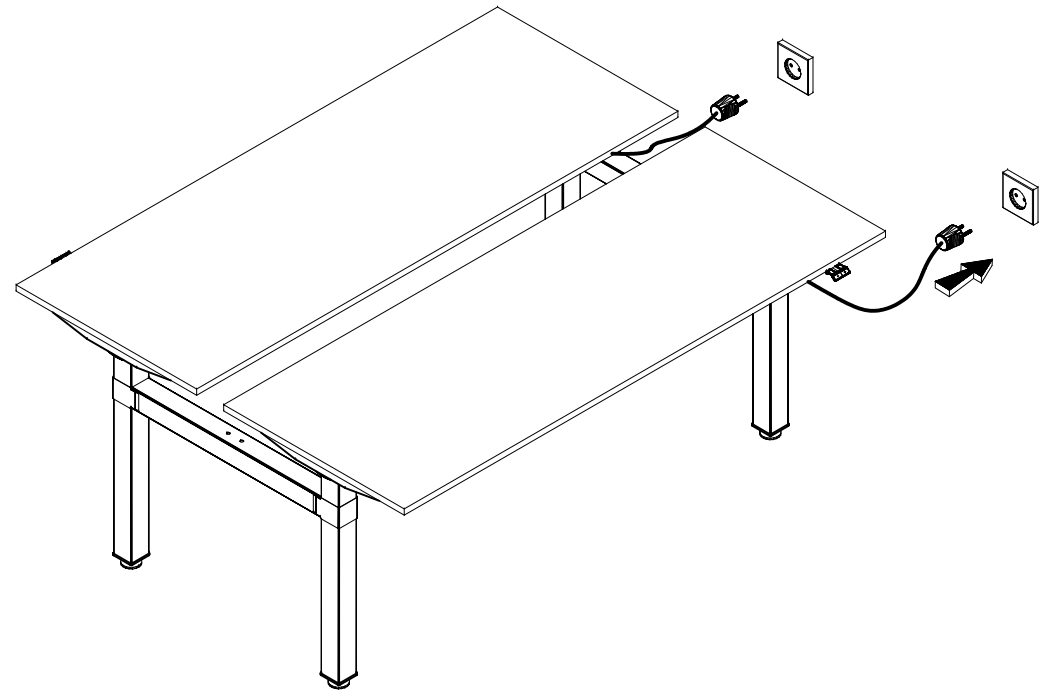




M

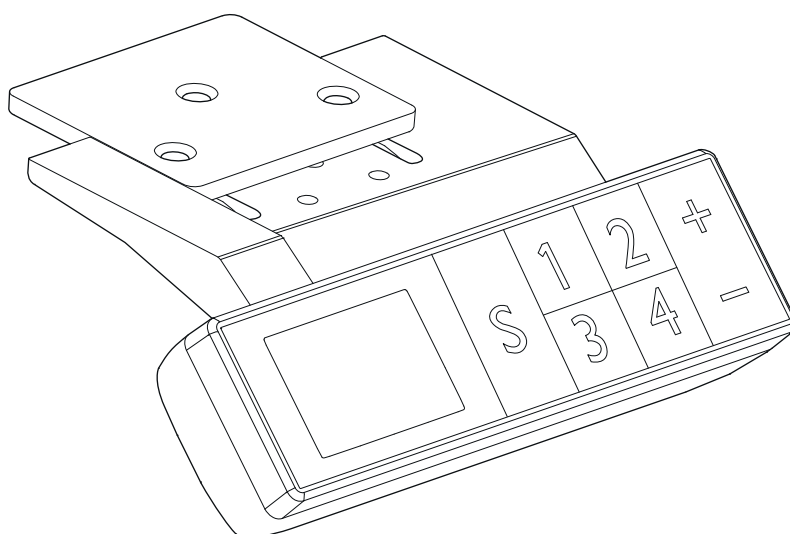


N





Sterownik JS-Drive + panel JS-Drive dopasowany do obudowy Panel PRO



www.mdd.eu

Przykład interfejsu panelu	11
Operacje inicjujące	11
Operacja klawiszami w górę i w dół	11
Zapisywanie pozycji i obsługa pamięci	11
Ustawienia wysokości maksymalnej i minimalnej	11
Blokowanie i odblokowywanie	12
Przywracanie ustawień fabrycznych	12
Parametry wewnętrzne i ustawienie odległości montażowej	12
Kody błędów	13

Przykład interfejsu panelu

Opis przycisków panela:

Przycisk Funkcyjny S – Wywołaj funkcję
Przycisk Zapisz 1 – Zapisz i wywołaj wysokość 1
Przycisk Zapisz 2 – Zapisz i wywołaj wysokość 2
Przycisk Zapisz 3 – Zapisz i wywołaj wysokość 3
Przycisk Zapisz 4 – Zapisz i wywołaj wysokość 4
Przycisk w górę 5 – Ruch W GÓRĘ
Przycisk w dół 6 – Ruch W DÓŁ

Operacje inicjujące

Gdy w systemie wystąpią nieprawidłowości lub gdy na ręcznym panelu sterowania pojawi się komunikat "RST5"/"R5", konieczna jest ponowna inicjalizacja sterownika biurka.

1. Odłącz biurko od prądu na 10-12 sekund,
2. Podłącz biurko ponownie do prądu,
3. Naciśnij "+/-" na panelu i przytrzymaj przez 10-12 sekund,
4. Przytrzymaj "-" aż biurko zjedzie do najniższego poziomu i przytrzymaj, aż usłyszysz wyraźny dźwięk "BIP",
5. Puść przycisk, biurko będzie już działać poprawnie.

Operacja klawiszami „w górę” i „w dół”

Po naciśnięciu klawisza „W GÓRĘ” blat przesuwa się w górę, aż osiągnie maksymalną wysokość. Po naciśnięciu klawisza „W DÓŁ” blat przesuwa się w dół, aż do minimalnej wysokości. Po krótkim naciśnięciu klawisza „W GÓRĘ” lub „W DÓŁ” blat przesuwa się odpowiednio na niewielką odległość, aby osiągnąć wygodną pozycję blatu.

Zapisywanie pozycji i obsługa pamięci

W panelu sterującym PRO można zapisać do 4 pozycji (wysokości) blatu. Metoda zapisu jest następująca:

Ustaw biurko na żadaną wysokość, po jej osiągnięciu naciśnij przycisk „S” a następnie przycisk „zapisz jako X” (1-4), pozycja będzie dostępna pod wybranym przyciskiem X (1-4).

Ustawienia wysokości maksymalnej i minimalnej

System pozwala ustawić ograniczenie zakresu wysokości, w którym blat może się poruszać. Metoda jest następująca: gdy blat biurka znajduje się na wysokości, którą chcesz zapisać jako maksymalną lub minimalną, przytrzymaj przyciski „W GÓRĘ” + „W DÓŁ” przez 5 sekund, aby zapisać daną wysokość. Usłyszysz dźwięk oraz zobaczysz komunikat, że pozycja została pomyślnie zapisana. Gdy blat znajduje się w górnej części zakresu ruchu, to zapisywany jest górny limit (wysokość maksymalna), a gdy znajduje się w dolnej części zakresu ruchu, to zapisywany jest limit dolny (wysokość minimalna).

Usuwanie zapisanego zakresu wysokości: zresetuj system, a ograniczenie wysokości zostanie anulowane.

Blokowanie i odblokowywanie

Blokada: Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „S” + „UP” przez 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Loc”, oznaczający, że system został zablokowany i nie da się sterować wysokością blatu.

Odblokowanie: Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „S” + „DÓŁ” przez 5 sekund. Gdy komunikat „Loc” zniknie, oznacza to, że system został odblokowany.

Przywacanie ustawień fabrycznych

W przypadku wymiany stelaża biurka lub gdy konieczne będzie przywrócenie ustawień fabrycznych, naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski „UP” + „DOWN”. Po tym czasie usłyszysz długi sygnał dźwiękowy, a parametry zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych, oraz rozpocznie się wymuszony proces inicjalizacji.

Parametry wewnętrzne i ustawienie odległości montażowej

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „S” na pilocie przez 5 sekund, aby wejść do interfejsu ustawień, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „S-x”, („x” miga - „x” to grupa parametrów). W tym momencie naciśnij „1”, aby wejść do grupy parametrów i ustawić odpowiednie parametry, lub naciśnij „W GÓRĘ” lub „W DÓŁ”, aby przełączyć grupę parametrów. Po ustawieniu parametrów naciśnij „SET” (S), aby powrócić do interfejsu sterowania biurkiem.

Ustawić można następujące parametry:

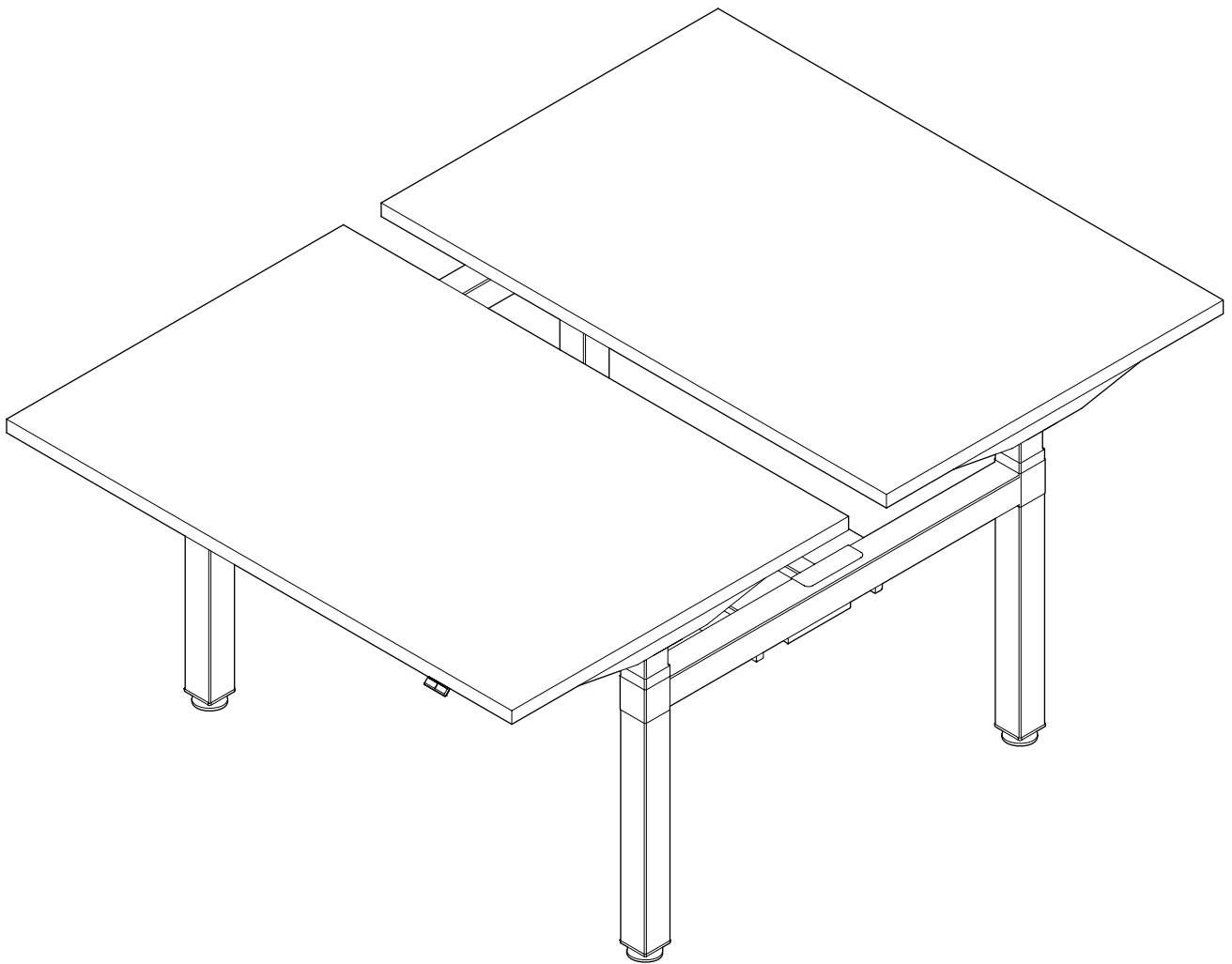
- a) „S-1” zmiana jednostki mm/cale - 0 oznacza mm, 1 oznacza cale,
- b) „S-2” czułość antykolizji wynikająca z prędkości - 0 oznacza jej wyłączenie, 8 oznacza największą czułość, a 1 najmniejszą czułość,
- c) „S-3” czułość przeciążenia w ruchu w górę (prąd silnika za duży) - 0 oznacza wyłączenie funkcji, 8 oznacza największą czułość, a 1 najmniejszą czułość,
- d) „S-4” czułość przeciążenia w ruchu w dół (prąd silnika za duży) - 0 oznacza wyłączenie funkcji, 8 oznacza największą czułość, a 1 najmniejszą czułość,
- e) „S-5” wskazuje odległość montażową w cm,
- f) „S-6” automatyczny ruch blatu - 0 oznacza, że należy trzymać przycisk, aż do osiągnięcia żądanej pozycji, 1 oznacza automatyczny ruch po naciśnięciu przycisku, dowolny przycisk powoduje jego zatrzymanie,
- g) „S-7” czas pracy 2/18 - 0 oznacza wyłączonej funkcję (system polega wyłącznie na regulatorze zabezpieczającym temperaturę), 1 oznacza włączonej funkcję 2 min ruchu na 18 min odpoczynku,
- h) „S-8” zabezpieczenie wynikające z różnej długości nóg biurka - 0 oznacza jego wyłączenie, 1-8 oznacza odpowiednio kąt nachylenia 0,5°-4°.

KOD BŁĘDU	OPIS	ROZWIĄZANIE
E01	Napięcie sieciowe przekroczone o 45 V	Sprawdź zasilanie
E02	Różnica wysokości pomiędzy nogami biurka przekracza 1 cm	Zainicjuj biurko
E04	Złe połączenie sterownika ręcznego lub błąd komunikacji	Sprawdź kabel panelu
E05	Wyświetlane w przypadku zablokowania stołu / biurka	Zwolnij przycisk i uruchom ponownie
E06	Uruchomienie głównego zasilania nie powiodło się, napięcie poniżej 20V	Wymień główny zasilacz lub sprawdź przewód łączący główne zasilanie
E07	Ochrona, gdy główny zasilacz działa, napięcie poniżej 20 V	Ponowne podłączyć zasilanie
E08	Biurko/stół przechyliło się podczas ruchu	Zainicjuj ponownie
HOT	Temperatura zasilacza jest zbyt wysoka lub działa w ciągu 18 minut dłużej niż 2 minuty	Poczekaj, aż zasilacz ostygnie lub poczekaj 18 minut, aby system mógł ponownie się uruchomić
E11	Silnik nr 1 nie jest podłączony	Sprawdź kabel połączeniowy
E12	Błąd kanału próbkowania prądu silnika nr 1	Wymień sterownik
E13	Silnik nr 1 jest przesunięty w fazie, nastąpiło rozłączenie ze sterownikiem	Sprawdź, czy silnik można podłączyć do sterownika
E14	Błąd Halla silnika nr 1 lub odłączenie przewodu Halla	Sprawdź sygnał Halla lub wymień kabel połączeniowy
E15	Wewnętrzne zwarcie silnika nr 1	Wymień silnik
E16	Silnik nr 1 zablokowany	Zainicjuj ponownie
E17	Silnik nr 1 pracuje w złym kierunku	Przełączanie przewodów silnika lub przewodów Halla
E18	Obciążenie silnika nr 1 jest zbyt duże, przeciążenie	Redukcja obciążenia blatu
E21	Silnik nr 2 nie jest podłączony	Sprawdź kabel połączeniowy
E22	Błąd kanału próbkowania prądu silnika nr 2	Wymień sterownik
E23	Silnik nr 2 jest przesunięty w fazie, nastąpiło rozłączenie ze sterownikiem	Sprawdź, czy silnik można podłączyć do sterownika
E24	Błąd Halla silnika nr 2 lub odłączenie przewodu Halla	Sprawdź sygnał Halla lub wymień kabel połączeniowy
E25	Wewnętrzne zwarcie silnika nr 2	Wymień silnik
E26	Silnik nr 2 zablokowany	Zainicjuj ponownie
E27	Silnik nr 2 pracuje w złym kierunku	Przełączanie przewodów silnika lub przewodów Halla

E28	Obciążenie silnika nr 2 jest zbyt duże, przeciążenie	Redukcja obciążenia blatu
E40	Połączenie szeregowo ma przerwę w kontrolerze	Sprawdź kabel połączeniowy
E41	Wystąpił błąd w sygnale szeregowym	Sprawdź kabel połączeniowy lub wymień sterownik
E42	Błąd pamięci	Wymiana sterownika
E43	Zatrzymaj - błąd czujnika w przypadku przeszkody	Wymiana sterownika

Ogi Drive Bench with Common Cable Rail

bench desk electric height adjustment



.mdd

disclaimers

Polski

UWAGA!

Dokładnie przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z nią, nie pomijając żadnych kroków. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Używaj tylko sprawnych i odpowiednich narzędzi. Skontaktuj się z nami, jeśli masz pytania lub wątpliwości.

English

WARNING!

Read and follow the instructions carefully, do not skip any steps. Keep the manual for future reference. If needed, use proper tools. Seek our advice if you have any doubts or questions.

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, ohne einen Schritt auszulassen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie nur funktionsfähige und geeignete Werkzeuge. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Français

ATTENTION !

Lisez et suivez attentivement les instructions, ne sautez aucune étape. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Utilisez uniquement les outils appropriés. Demandez-nous conseil si vous avez des doutes ou des questions.

Español

ATENCIÓN!

Lee y sigue las instrucciones con atención; no te saltes ningún paso. Guarda el manual por si lo necesitas en el futuro. Usa las herramientas recomendadas. Contáctanos si tienes alguna duda o pregunta.

Italiano

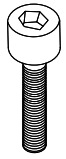
ATTENZIONE !

Leggere attentamente le istruzioni e seguirle passo dopo passo. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. Utilizzare solo strumenti efficienti e adatti. Contattateci se avete domande o dubbi.

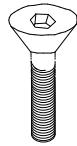
valid for

BODS712
BODS714
BODS716
BODS718
BODS720

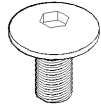
12-238 06-059 06-205 06-076 06-105 06-282



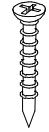
M6X25I



M8X16S



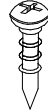
M6X15K



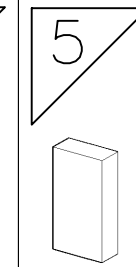
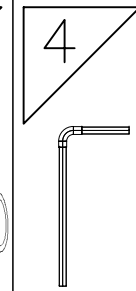
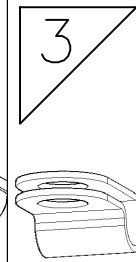
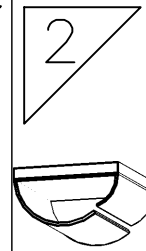
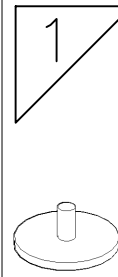
3.5X16S



5.0X60S



4.5X16W



.mdd

BOD



BENCH

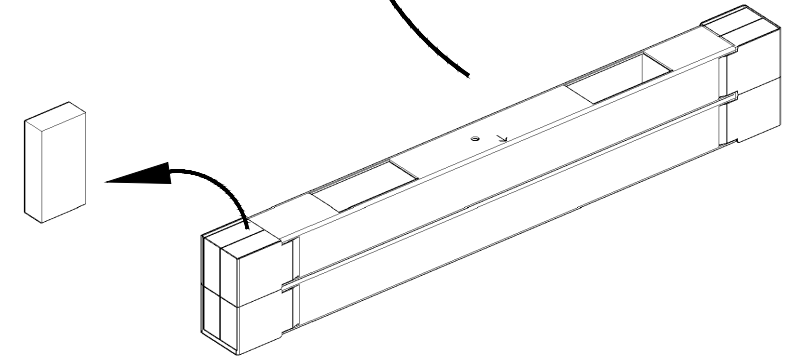
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ BEZ ZAKOŃCZONEGO MONTAŻU
JEST ZABRONIONE!

WARNING! PLUGGING INTO YOUR ELECTRICAL OUTLET WITHOUT PROPER
AND COMPLETE INSTALLATION IS STRICTLY PROHIBITED.

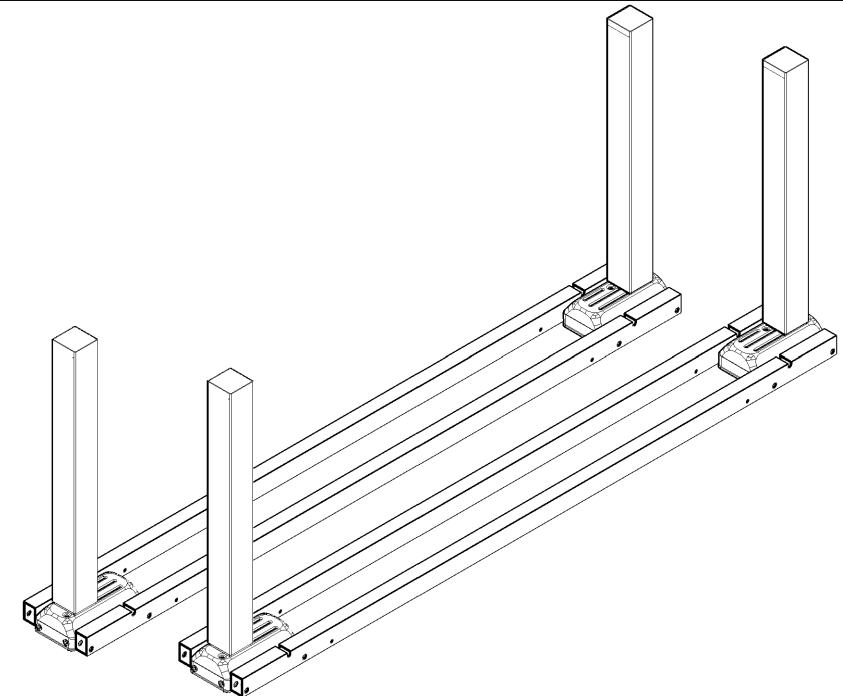
VERBINDUNG MIT DER ELEKTRISCHEN NETZ VOR DEM MONTAGEENDE IST VERBOTEN!

NE PAS BRANCHER AVANT QUE LE PRODUIT SOIT ENTIEREMENT MONTE !

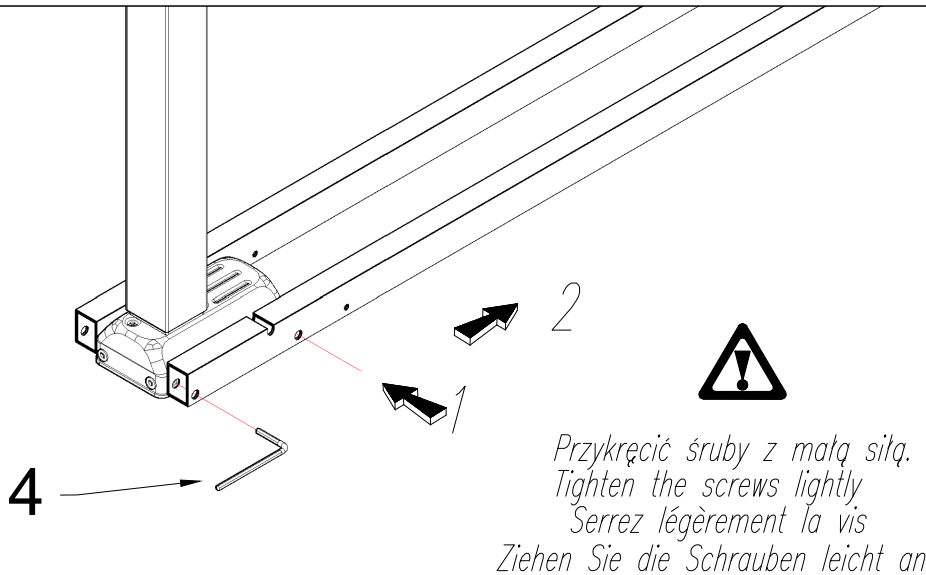
Не включать в розетку пока не будет завершен монтаж



B

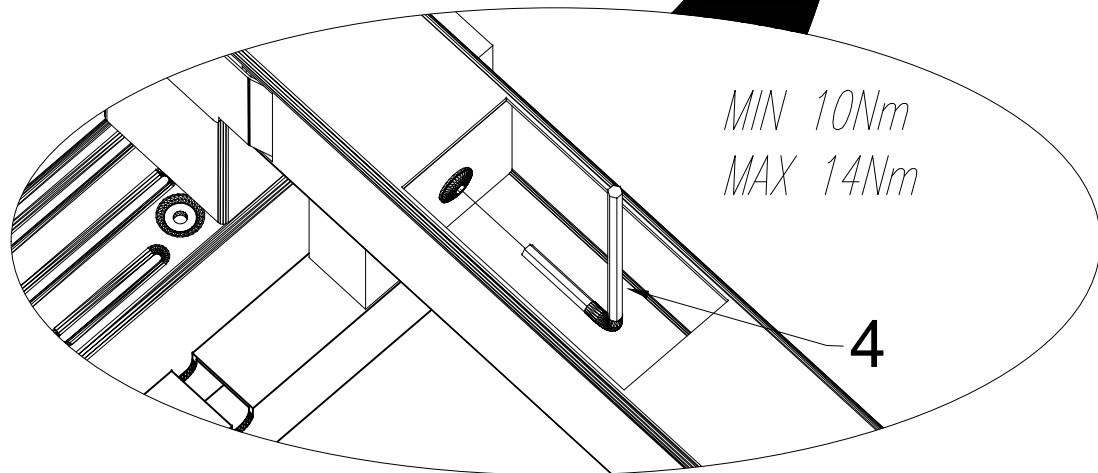
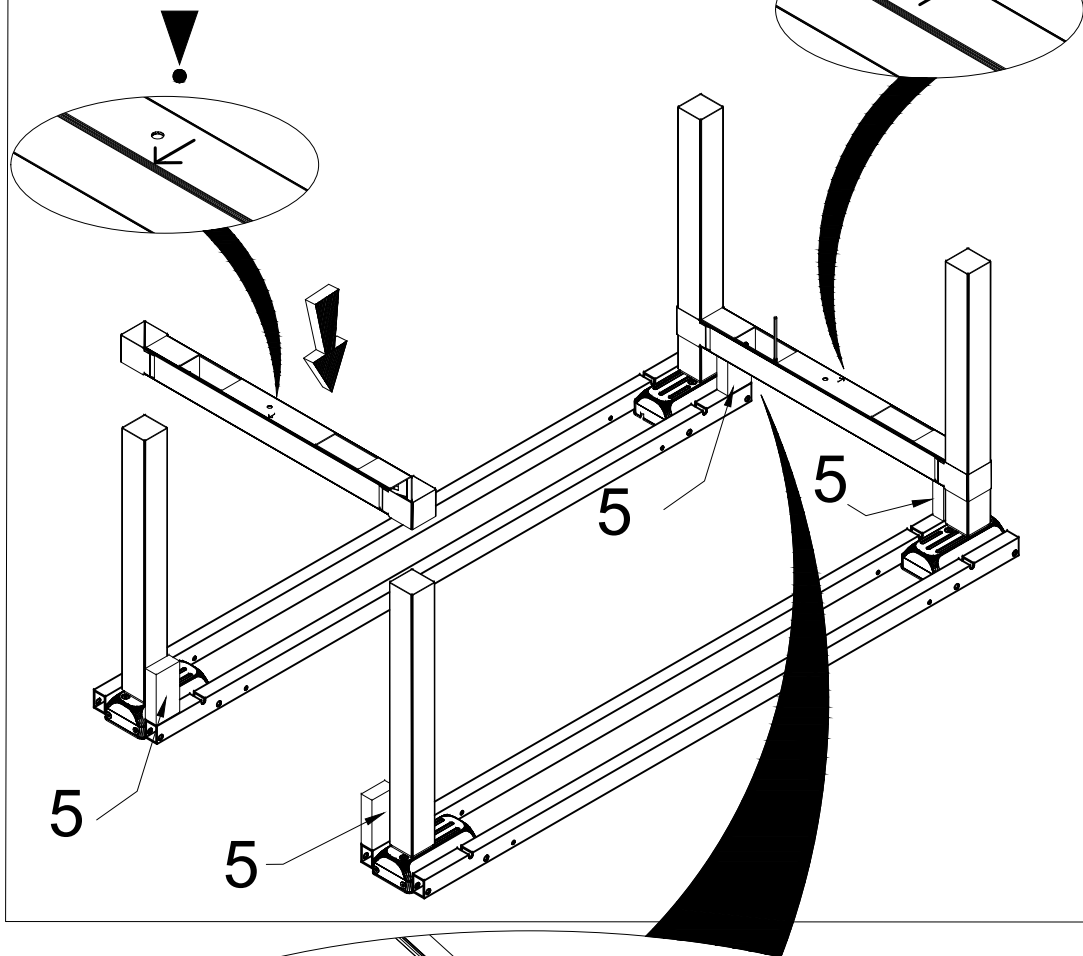


A

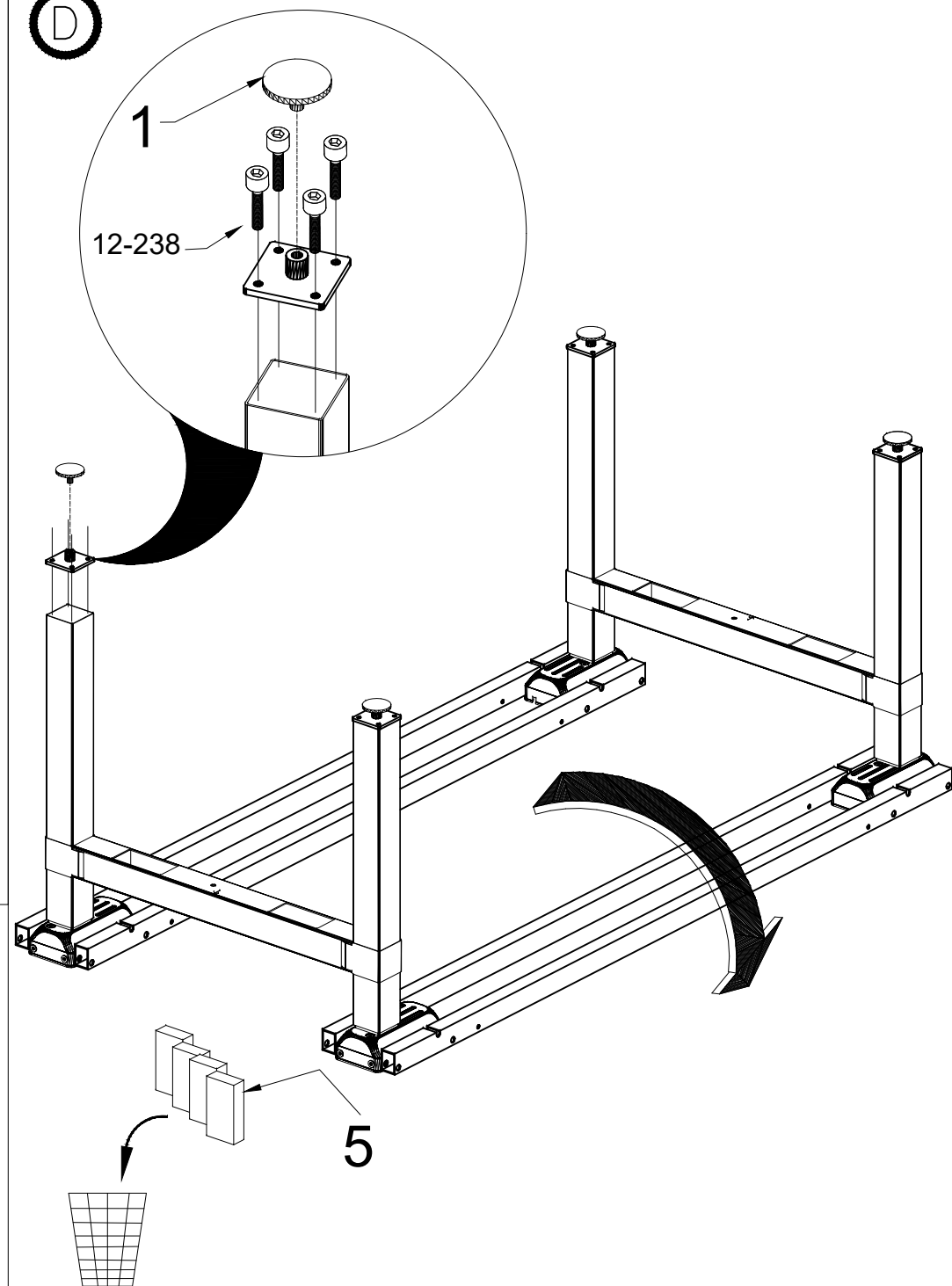


Przykręcić śruby z małą siłą.
Tighten the screws lightly
Serrez légèrement la vis
Ziehen Sie die Schrauben leicht an

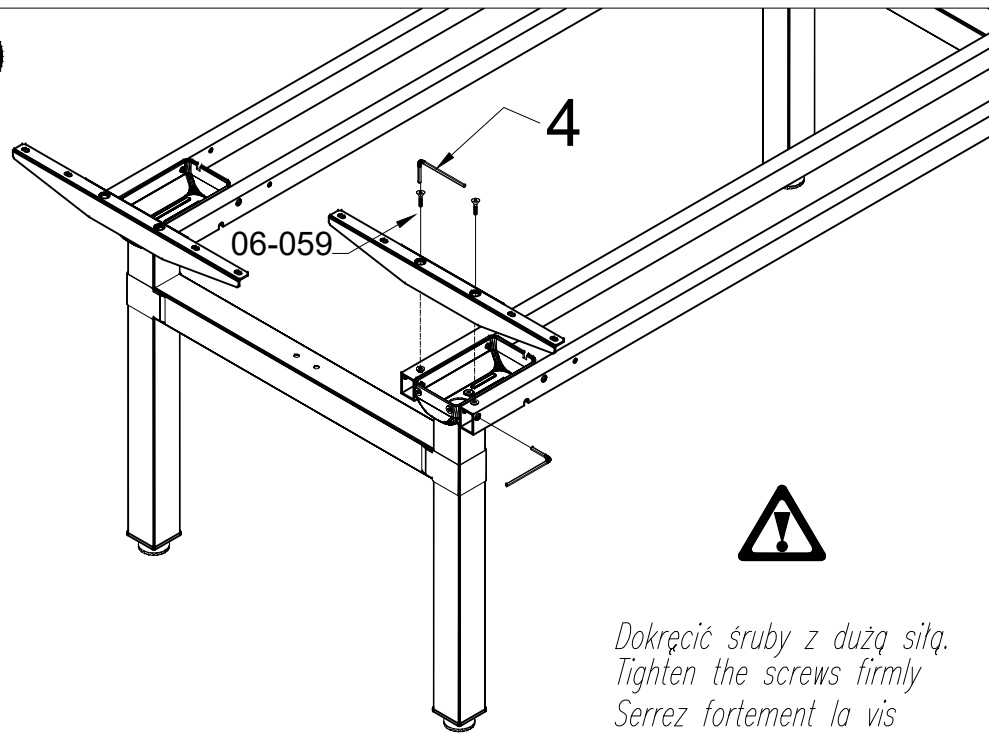
©



D

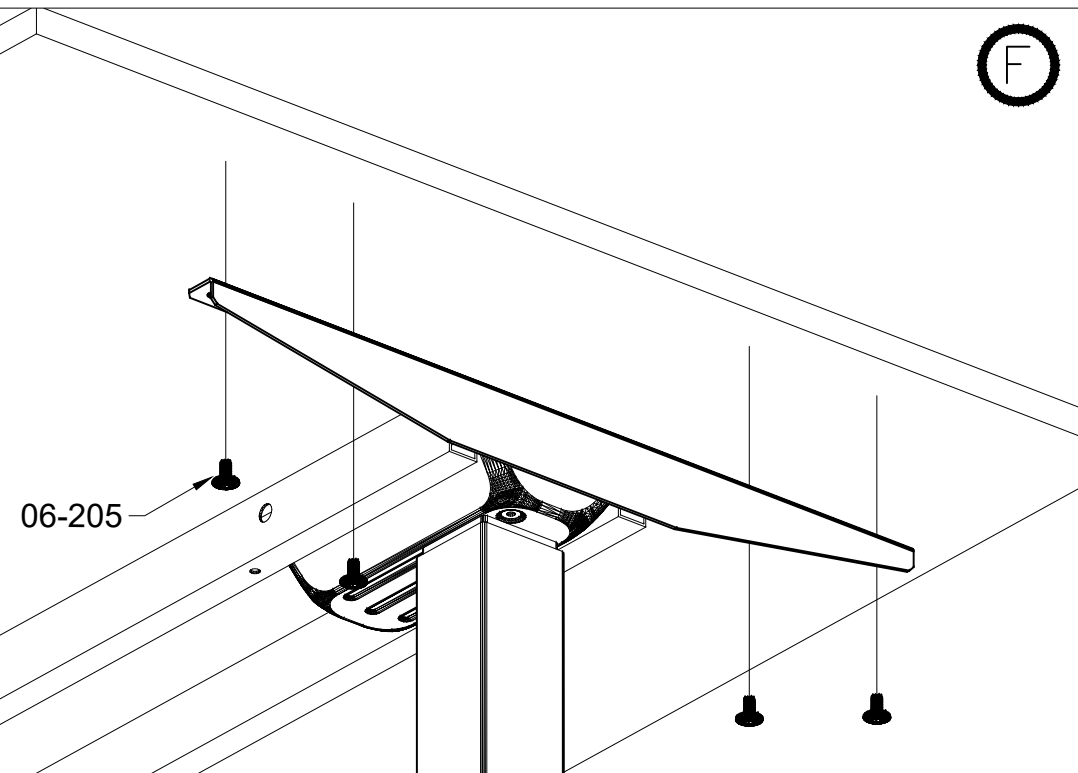


E

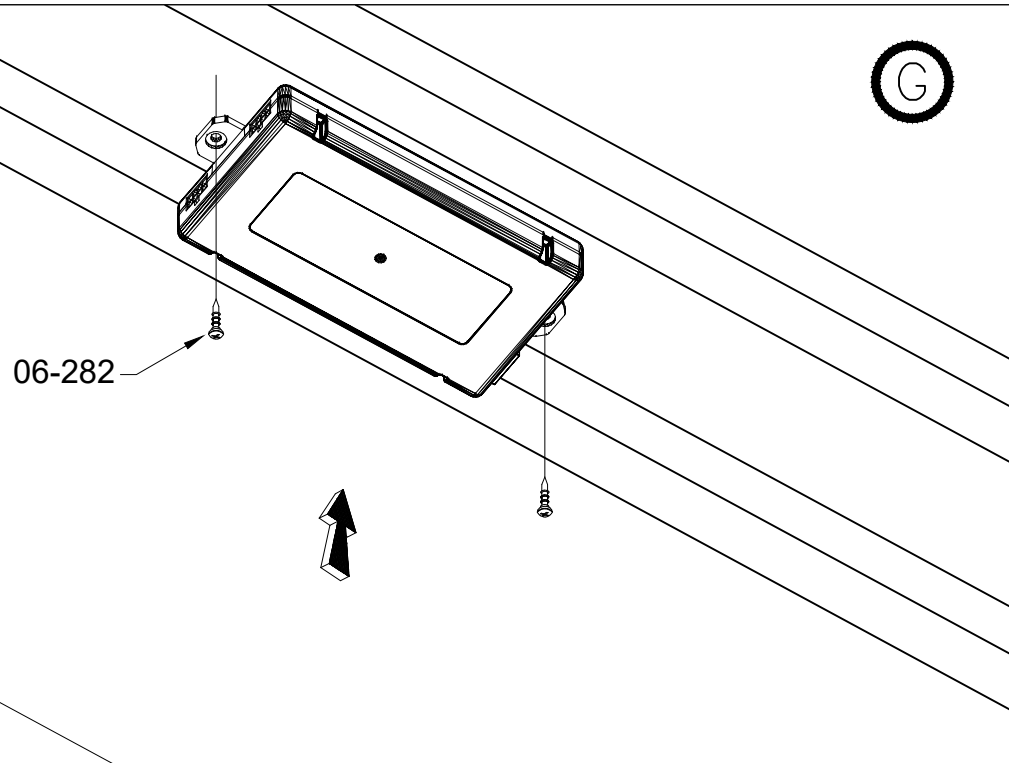


*Dokręcić śruby z dużą siłą.
Tighten the screws firmly
Serrez fortement la vis
Ziehen Sie die Schrauben mit großer Kraft an*

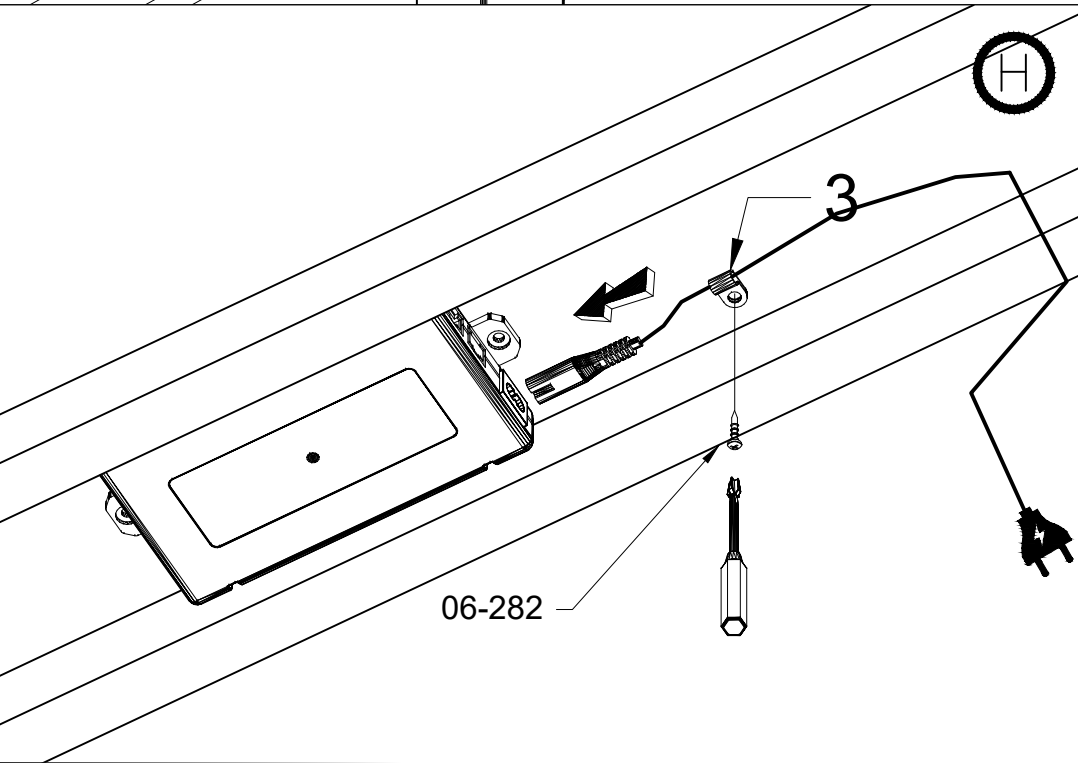
F

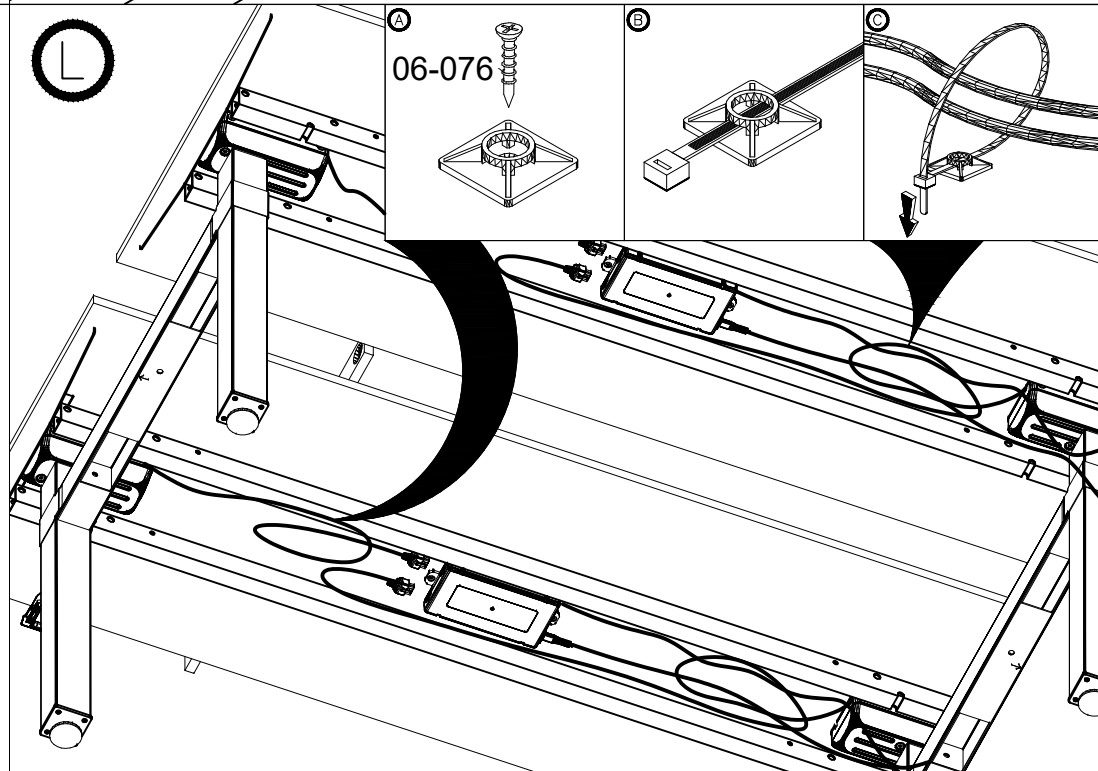
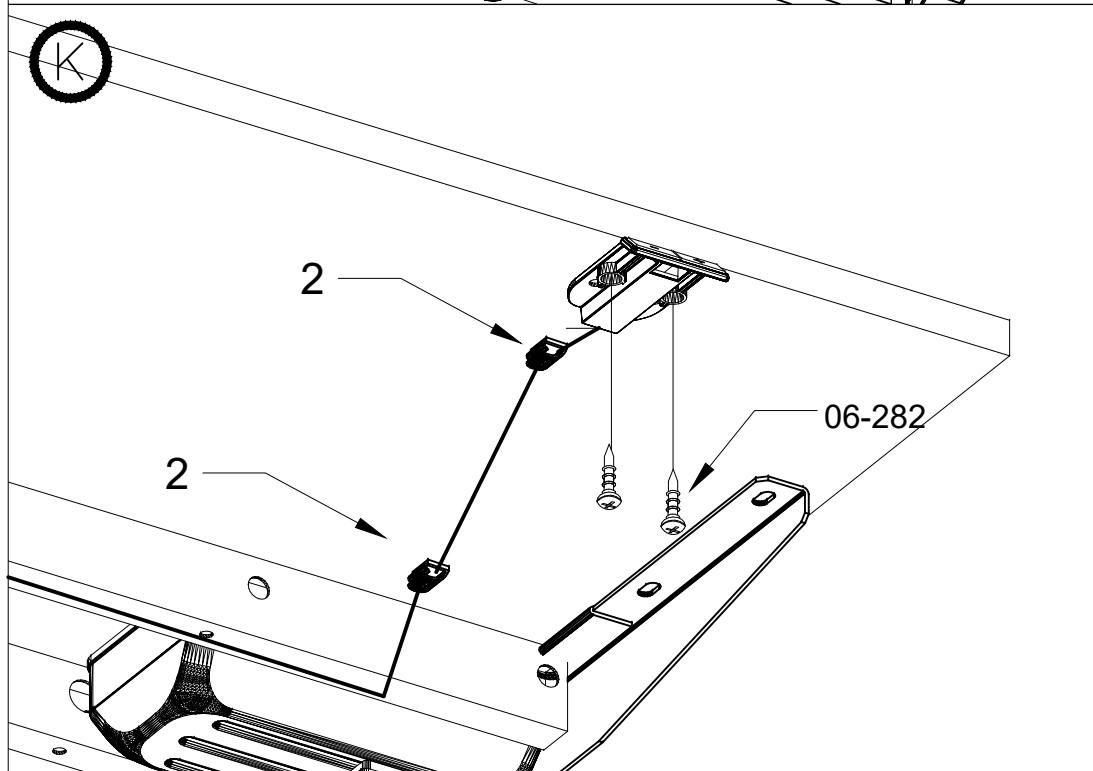
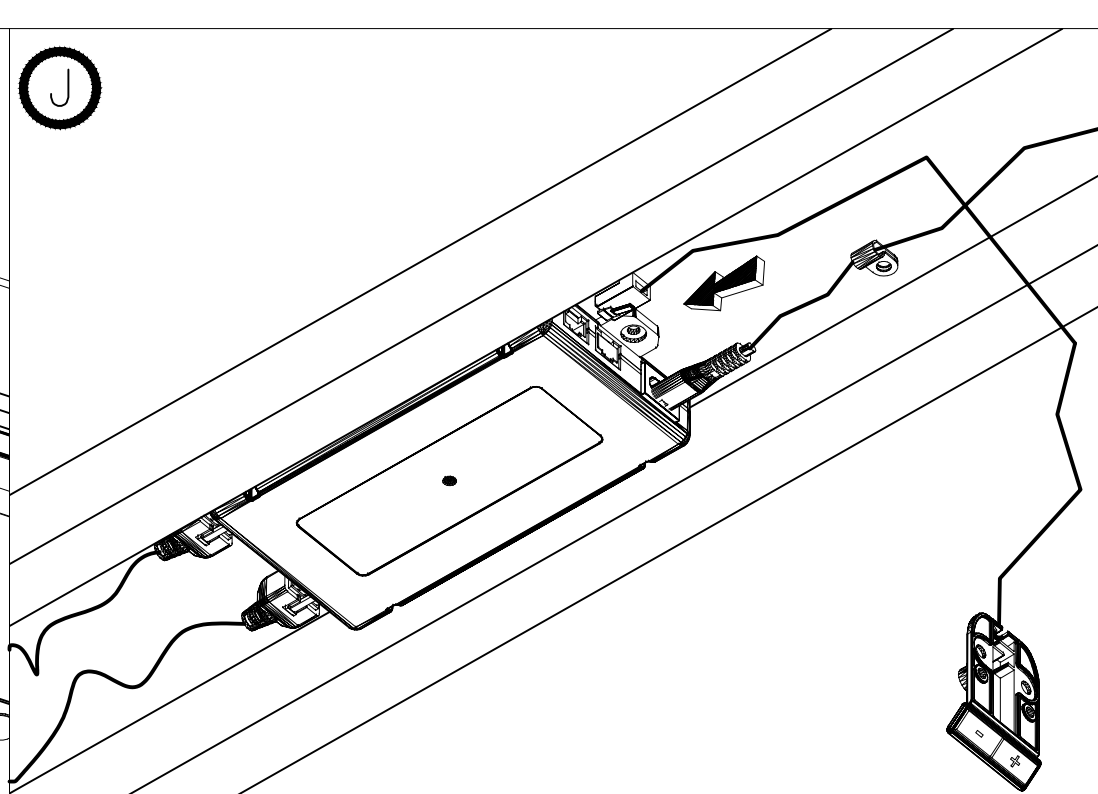
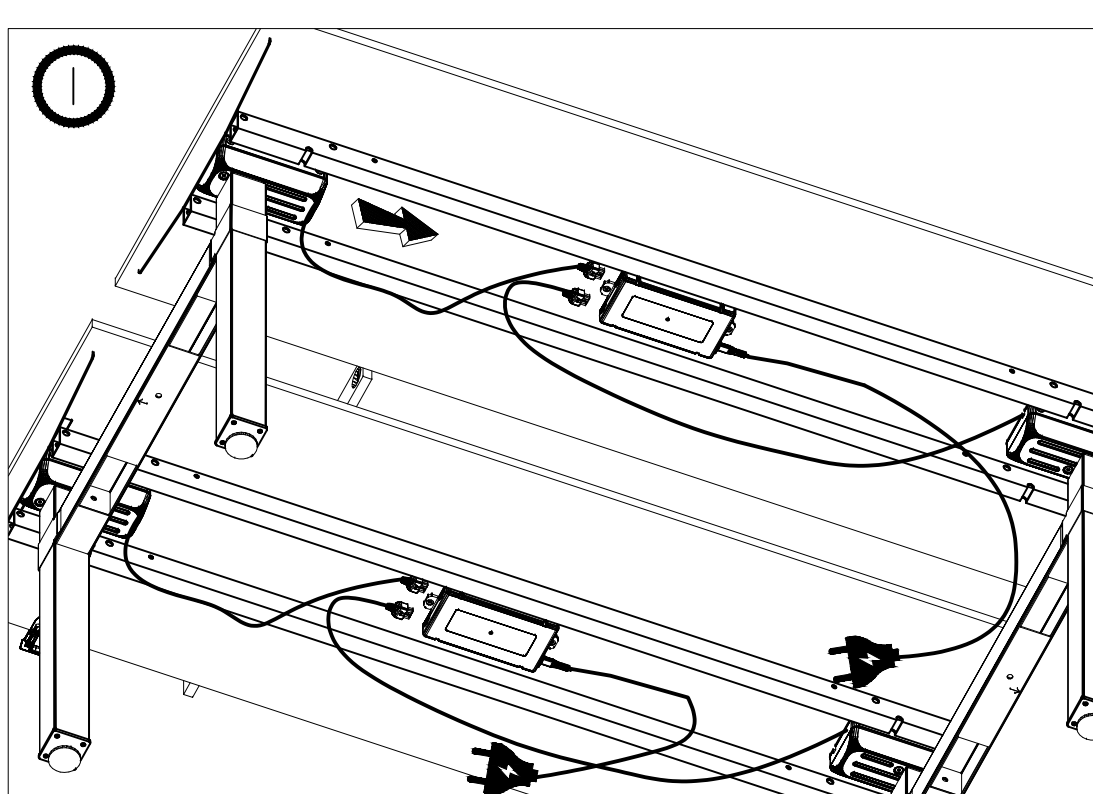


G

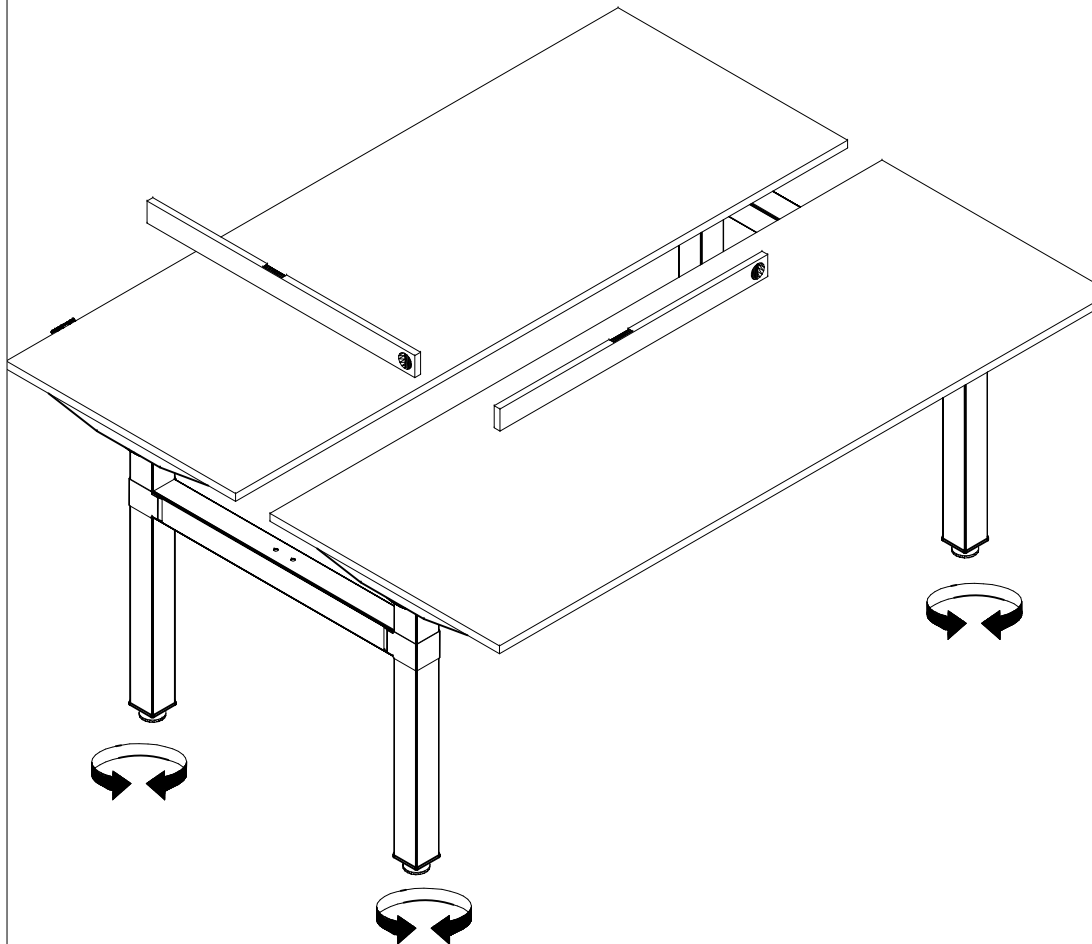


H

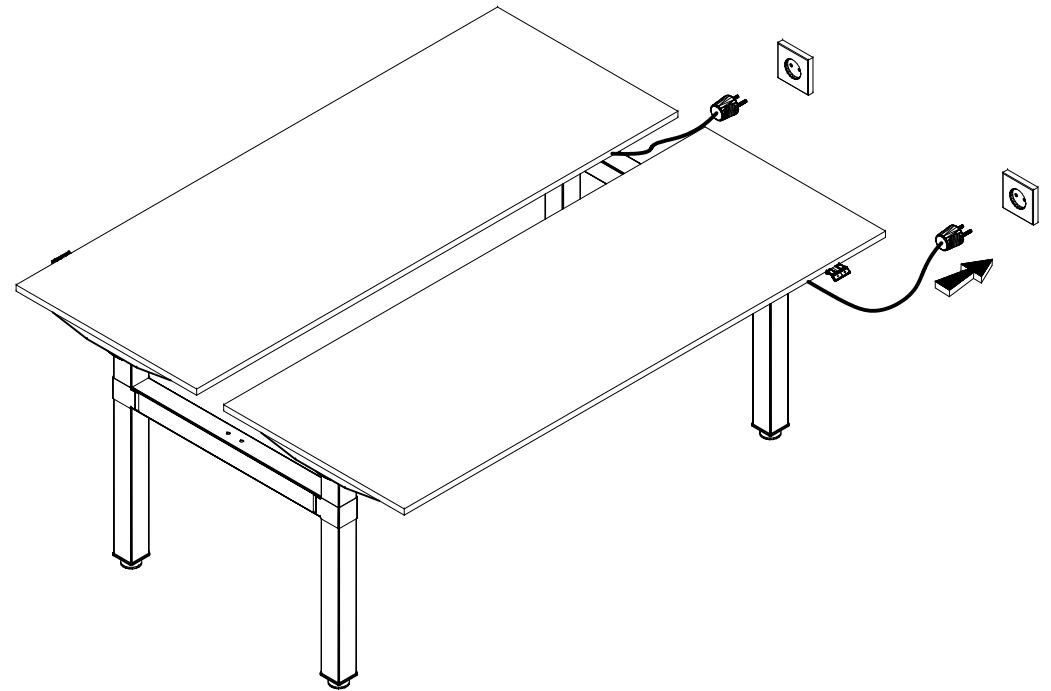




M

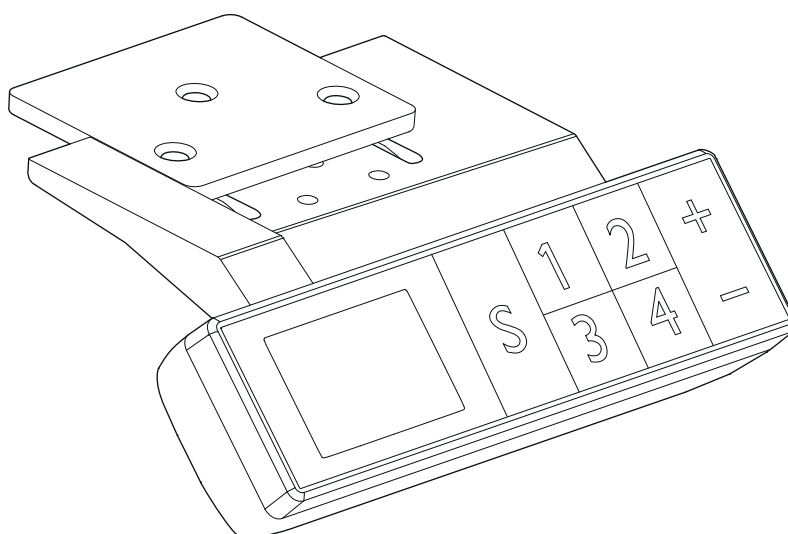


N





JS-Drive controller + JS-Drive panel matched to the PRO panel casing



An exemplary interface of the panel	24
Initiating operations	24
Operating the 'UP' and 'DOWN' buttons	24
Saving worktop positions and memory operations	24
Settings of maximum and minimum height	24
Locking and unlocking	25
Restoring factory settings	25
Internal parameters and installation distance setting	25
Error codes	26

An exemplary interface of the panel

Description of panels' buttons:

Function button S – Invoke a function
Save 1 button – Save and set height 1
Save 2 button – Save and set height 2
Save 3 button – Save and set height 3
Save 4 button – Save and set height 4
Up button 5 – Go UP
Down button 6 – Go DOWN

Initiating operations

If there are any irregularities in the system or if the "RST5"/"R5" message appears on the manual control panel, it is necessary to re-initialize the desk controller.

1. Unplug the desk from the power socket for 10-12 seconds,
2. Reconnect the desk to the power supply,
3. Press "+/-" on the panel and hold it for 10-12 seconds,
4. Hold "-" until the desk reaches its lower position and until you hear a clear "BIP" sound,
5. Release the button, the desk should work properly now.

Operating the 'UP' and 'DOWN' buttons

When the „UP" button is pressed, the worktop moves upwards until it reaches its maximum height. When the 'DOWN' button is pressed, the worktop moves downwards until it reaches its minimum height. When the „UP" or „DOWN" buttons are pressed briefly, the worktop moves a short distance respectively to reach a comfortable worktop position.

Saving worktop positions and memory operations

Up to 4 desk positions (heights) can be saved in the PRO control panel. The saving method is as follows: set the desk to the desired height, when it is reached press the 'S' button and then select „save as X" (1-4), the position will be available under the selected button X (1-4).

Settings of maximum and minimum height

The system supports saving a height range in which the worktop can move. The saving method is as follows: when the worktop is at the height you want to save as the limit, press the "UP" + „DOWN" buttons for **5 seconds** to save the position. You will hear a sound and see a message on the display that the position has been successfully saved. When the worktop is in the upper part of the height range the upper limit (maximum height) is stored, and when the worktop is in the lower part of the range the lower limit (minimum height) is stored.

Deleting a saved height range: reset the system and the height range is cancelled

Locking and unlocking

Lock: Press and hold „S” + „UP” buttons simultaneously for **5 second**. When the display shows the „Loc” message, this means that the system has been locked and the height cannot be controlled.

Unlock: Press and hold „S” + „DOWN” buttons simultaneously for **5 seconds**. When the „Loc” message disappears, this means the system has been unlocked.

Restoring factory settings

If you the desk frame has been replaced or if you need to restore the factory settings, press and hold the „UP” + „DOWN” buttons for **10 seconds**. After this time, you will hear a long beep and the parameters will be reset to the factory settings. A forced initialisation process will start.

Internal parameters and installation distance setting

Press and hold the „S” button for **5 seconds** to enter the settings interface, the display will show „S-x” („x” flashes – „x” is a parameter group). At this point, press „1” to enter the parameter group and set the corresponding parameters, or press „UP” and „DOWN” to switch the parameter group. Once the parameters have been set, press „SET” (S) to return to the desk control interface.

The following parameters can be set:

- a) „S-1” change of units mm/inch – 0 means mm, 1 means inches,
- b) „S-2” anti-collision sensitivity based on speed – 0 means anti-collision is off, 8 means high sensitivity and 1 means low sensitivity,
- c) „S-3” upward motion overload sensitivity (motor current too high) – 0 means function deactivated, 8 means high sensitivity and 1 means low sensitivity,
- d) „S-4” sensitivity of overload in downward movement (motor current too high) – 0 means function deactivated, 8 means high sensitivity and 1 means low sensitivity,
- e) „S-5” indicates the mounting distance in cm,
- f) „S-6” automatic movement of the worktop – 0 means that you have to hold the button until the desired position is reached, 1 means automatic movement when the button is pressed, and any button stops it,
- g) „S-7” running time 2/18 – 0 means function is disabled (the system relies solely on the temperature protection controller), 1 means that the 2 min of movement for 18 min of rest function is enabled,
- h) „S-8” protection resulting from different lengths of the desk's legs – 0 means the function off, 1-8 mean 0.5°-4° difference respectively.

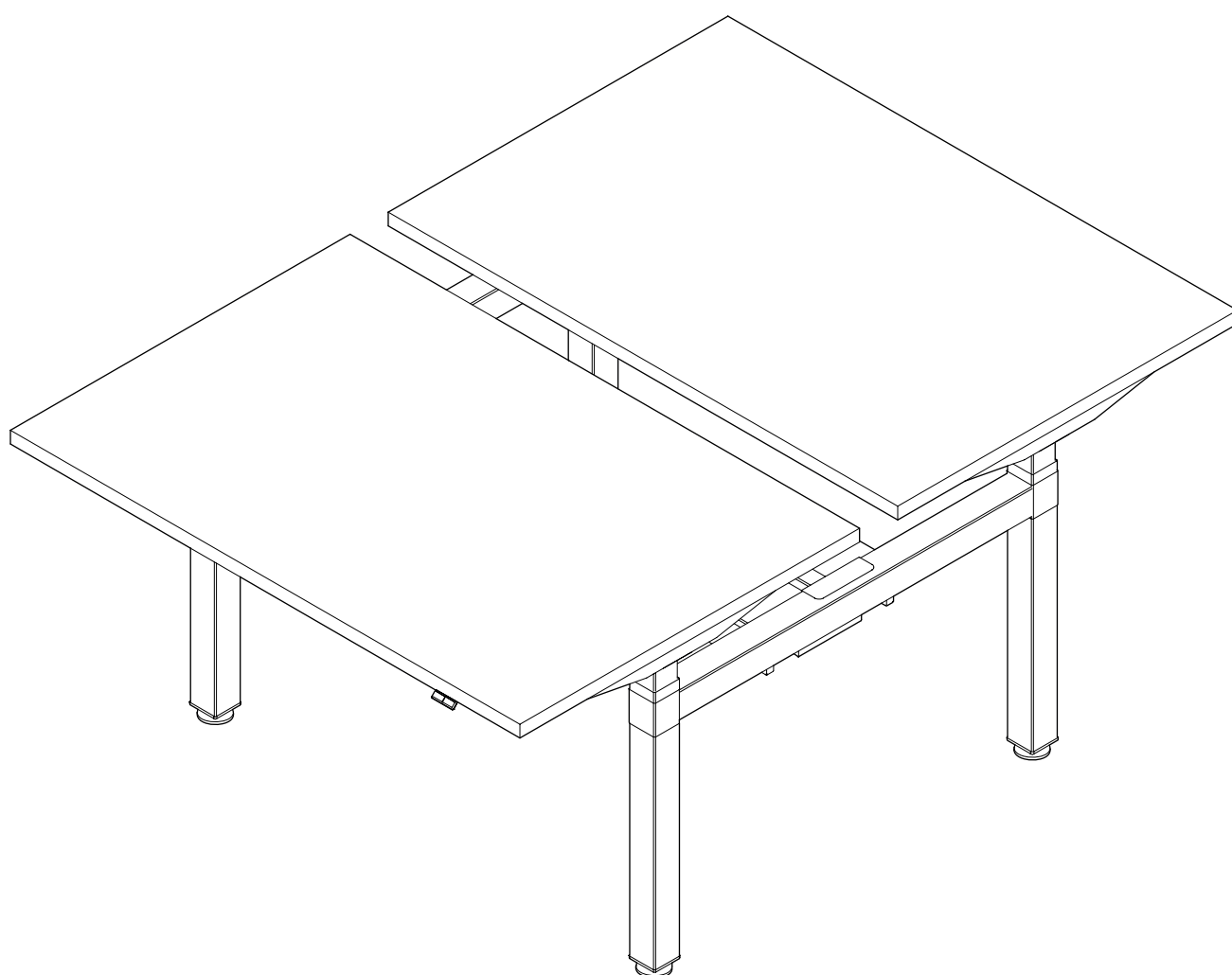
Error codes

ERROR CODE	DESCRIPTION	SOLUTION
E01	Mains voltage exceeded by 45V	Check power supply
E02	Height difference between desk legs exceeds 1 cm	Initiate the desk
E04	Faulty connection of the manual controller or communication error	Check panel cable
E05	Displayed when the table/desk is locked	Release button and restart
E06	Main power supply start-up failed, voltage below 20V	Replace main power supply or check the main power supply connection cable
E07	Protection when the main power supply is operating, voltage below 20V	Reconnect power supply
E08	Desk / table tilted while moving	Re-initiate the desk
HOT	The temperature of the power supply is too high or has been running for more than 2 minutes in 18 minutes	Wait for the power supply to cool down or wait 18 minutes for the system to restart
E11	Motor No. 1 not connected	Check connection cable
E12	Error in current sampling channel of motor No. 1	Replace controller
E13	Motor No. 1 is out of phase, there has been a disconnection with the controller	Check if motor can be connected to the controller
E14	Hall fault of motor No. 1 or disconnection of Hall wires	Check Hall signal or replace connection cable
E15	Internal short circuit of motor No. 1	Replace motor
E16	Motor No. 1 locked	Re-initiate the desk
E17	Motor No. 1 runs in the wrong direction	Switch motor cables or Hall wires
E18	Load on motor No. 1 is too high, overload	Reduce the load on the worktop
E21	Motor No. 2 not connected	Check connection cable
E22	Error in current sampling channel of motor No. 2	Replace controller
E23	Motor No. 2 is out of phase, there has been a disconnection with the controller	Check if motor can be connected to the controller
E24	Hall fault of motor No. 2 or disconnection of Hall wires	Check Hall signal or replace connection cable
E25	Internal short circuit of motor No. 2	Replace motor
E26	Motor No. 2 locked	Re-initiate the desk
E27	Motor No. 2 runs in the wrong direction	Switch motor cables or Hall wires

E28	Load on motor No. 2 is too high, overload	Reduce the load on the worktop
E40	Serial connection has a break in the controller	Check connection cable
E41	Serial signal error	Check connection cable or replace controller
E42	Memory error	Replace controller
E43	Stop - sensor fault in case due to an obstacle	Replace controller

Ogi Drive Bench avec chemin de câbles partagé

bench réglable en hauteur électrique



.mdd

disclaimers

Polski

UWAGA!

Dokładnie przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z nią, nie pomijając żadnych kroków. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Używaj tylko sprawnych i odpowiednich narzędzi. Skontaktuj się z nami, jeśli masz pytania lub wątpliwości.

English

WARNING!

Read and follow the instructions carefully, do not skip any steps. Keep the manual for future reference. If needed, use proper tools. Seek our advice if you have any doubts or questions.

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, ohne einen Schritt auszulassen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie nur funktionsfähige und geeignete Werkzeuge. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Français

ATTENTION !

Lisez et suivez attentivement les instructions, ne sautez aucune étape. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Utilisez uniquement les outils appropriés. Demandez-nous conseil si vous avez des doutes ou des questions.

Español

ATENCIÓN!

Lee y sigue las instrucciones con atención; no te saltes ningún paso. Guarda el manual por si lo necesitas en el futuro. Usa las herramientas recomendadas. Contáctanos si tienes alguna duda o pregunta.

Italiano

ATTENZIONE !

Leggere attentamente le istruzioni e seguirle passo dopo passo. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. Utilizzare solo strumenti efficienti e adatti. Contattateci se avete domande o dubbi.

valid for

BODS712
BODS714
BODS716
BODS718
BODS720

12-238

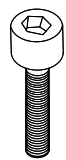
06-059

06-205

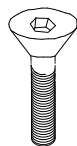
06-076

06-105

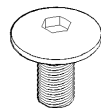
06-282



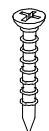
M6X25I



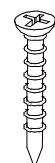
M8X16S



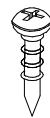
M6X15K



3.5X16S

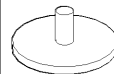


5.0X60S



4.5X16W

1



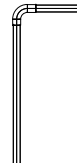
2



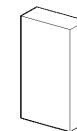
3



4



5



.mdd

BOD



BENCH

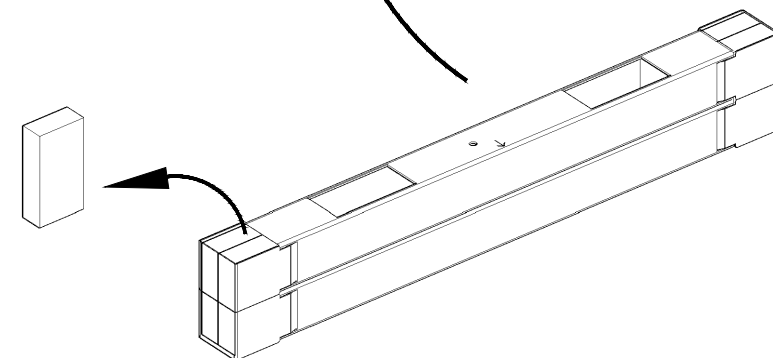
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ BEZ ZAKOŃCZONEGO MONTAŻU
JEST ZABRONIONE!

WARNING! PLUGGING INTO YOUR ELECTRICAL OUTLET WITHOUT PROPER
AND COMPLETE INSTALLATION IS STRICTLY PROHIBITED.

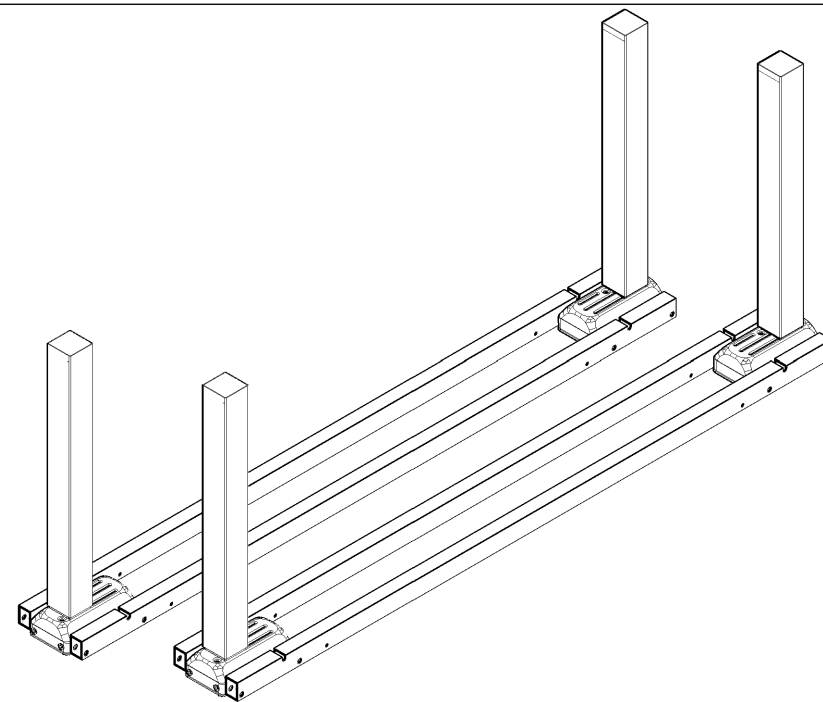
VERBINDUNG MIT DER ELEKTRISCHEN NETZ VOR DEM MONTAGEENDE IST VERBOTEN!

NE PAS BRANCHER AVANT QUE LE PRODUIT SOIT ENTIEREMENT MONTE !

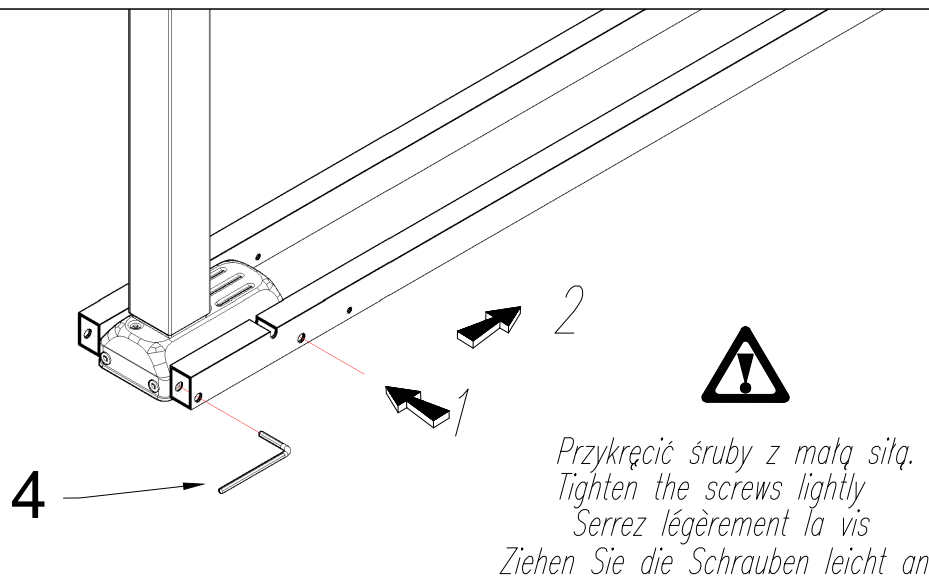
Не включать в розетку пока не будет завершен монтаж



B

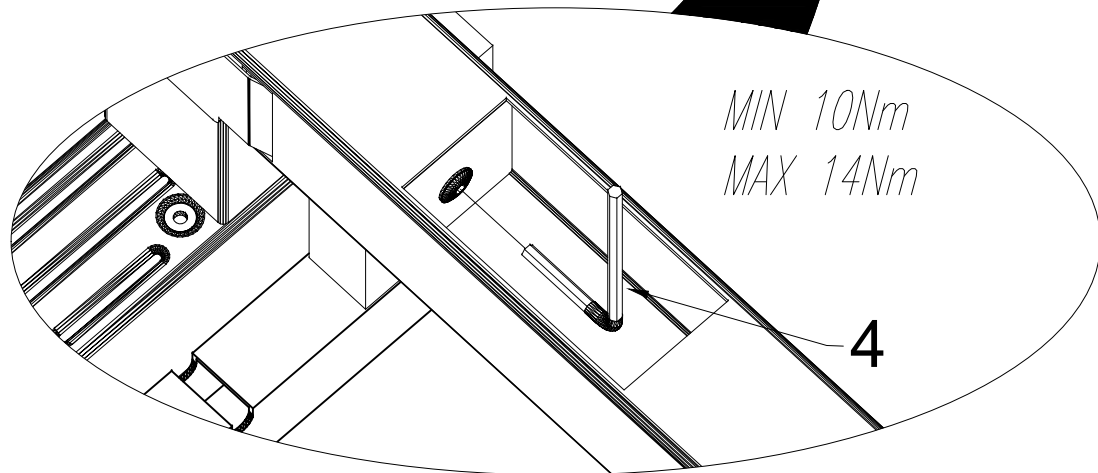
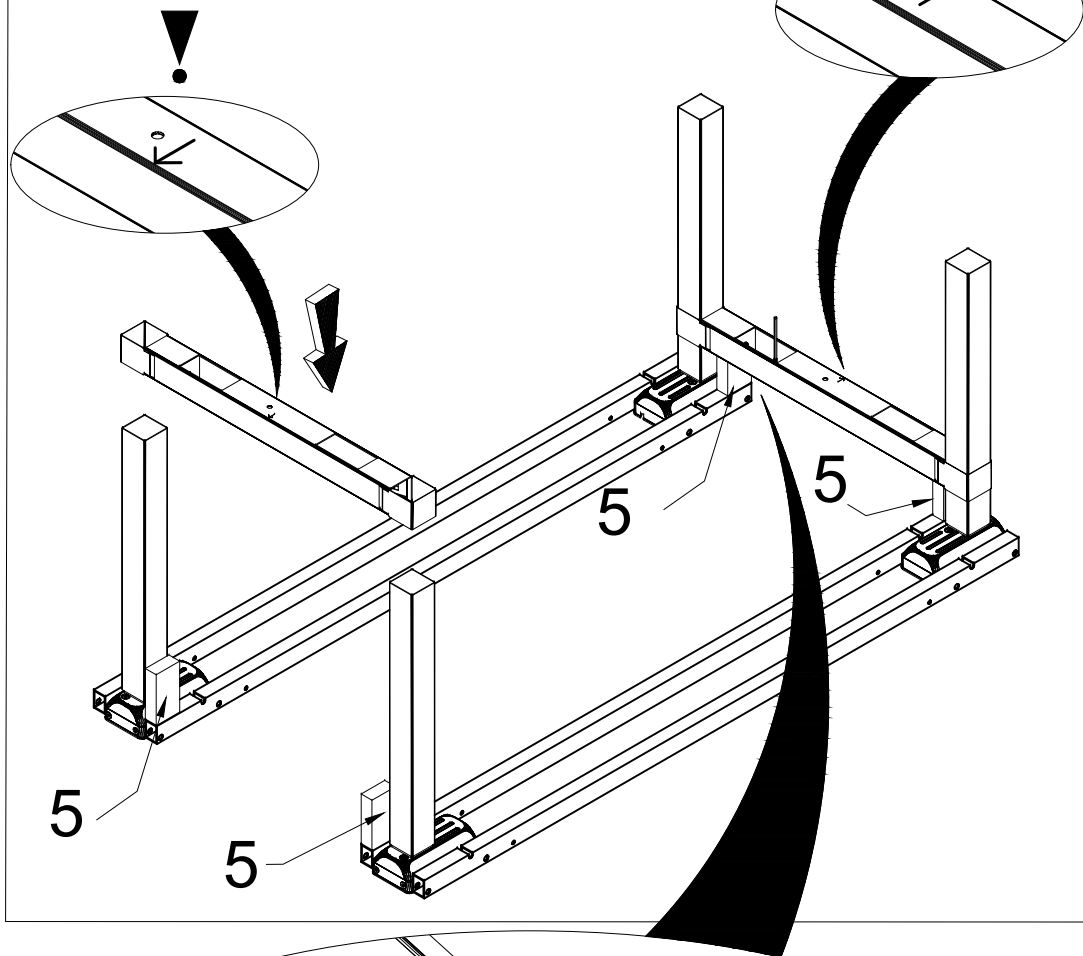


A

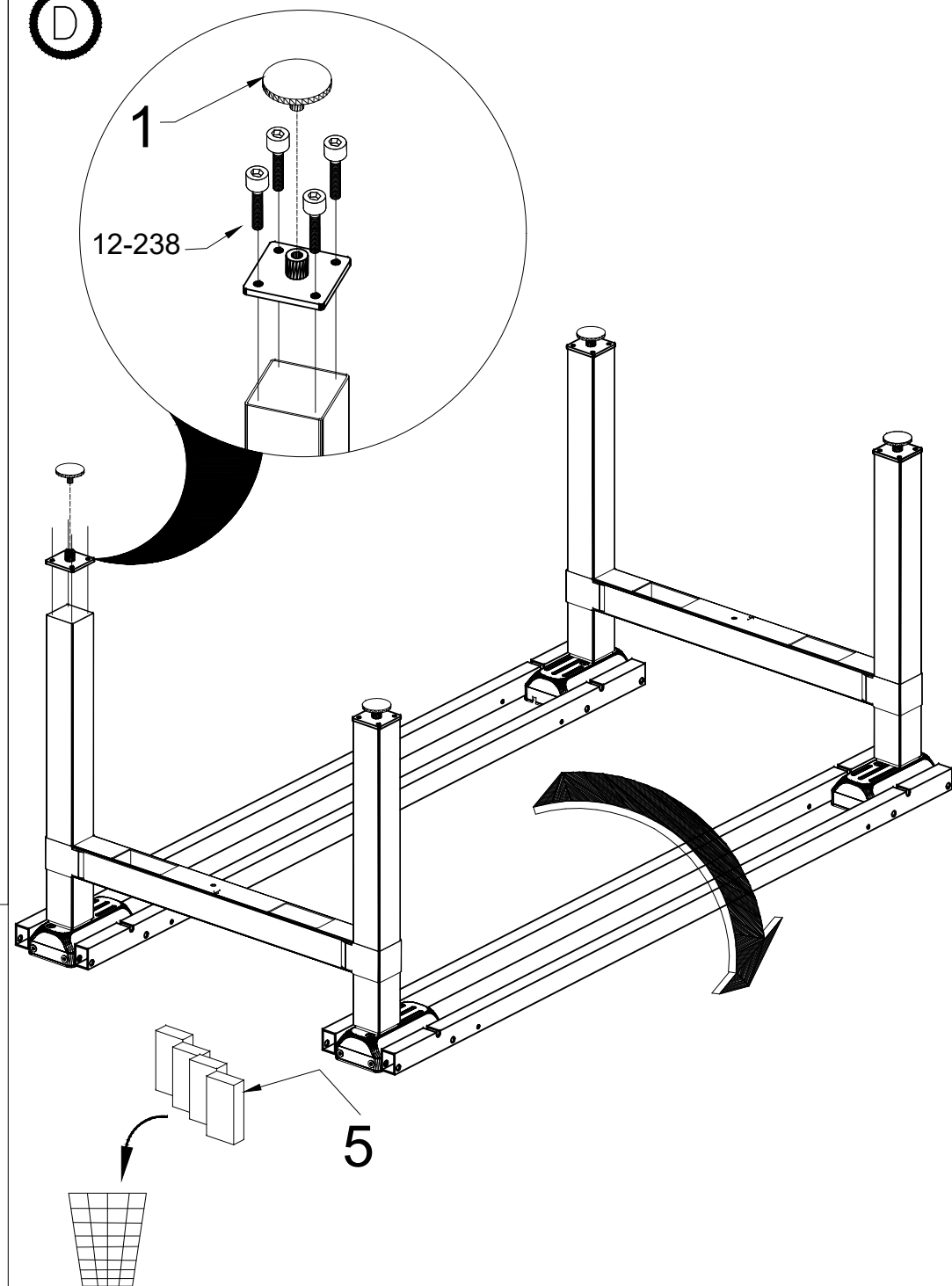


Przykręcić śruby z małą siłą.
Tighten the screws lightly
Serrez légèrement la vis
Ziehen Sie die Schrauben leicht an

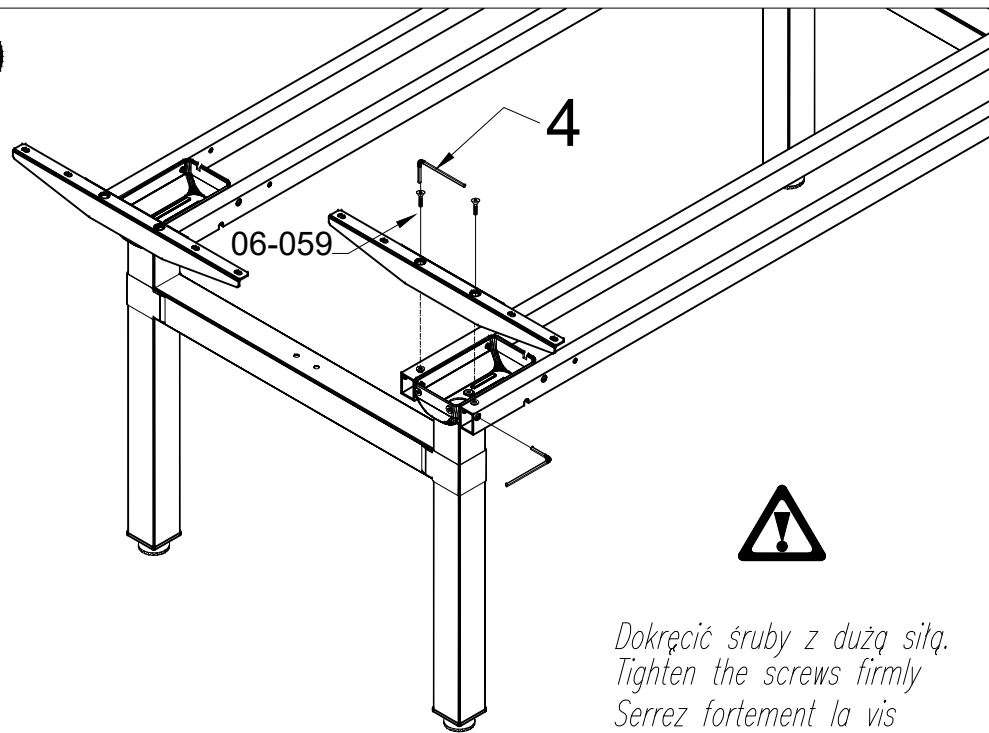
©



D

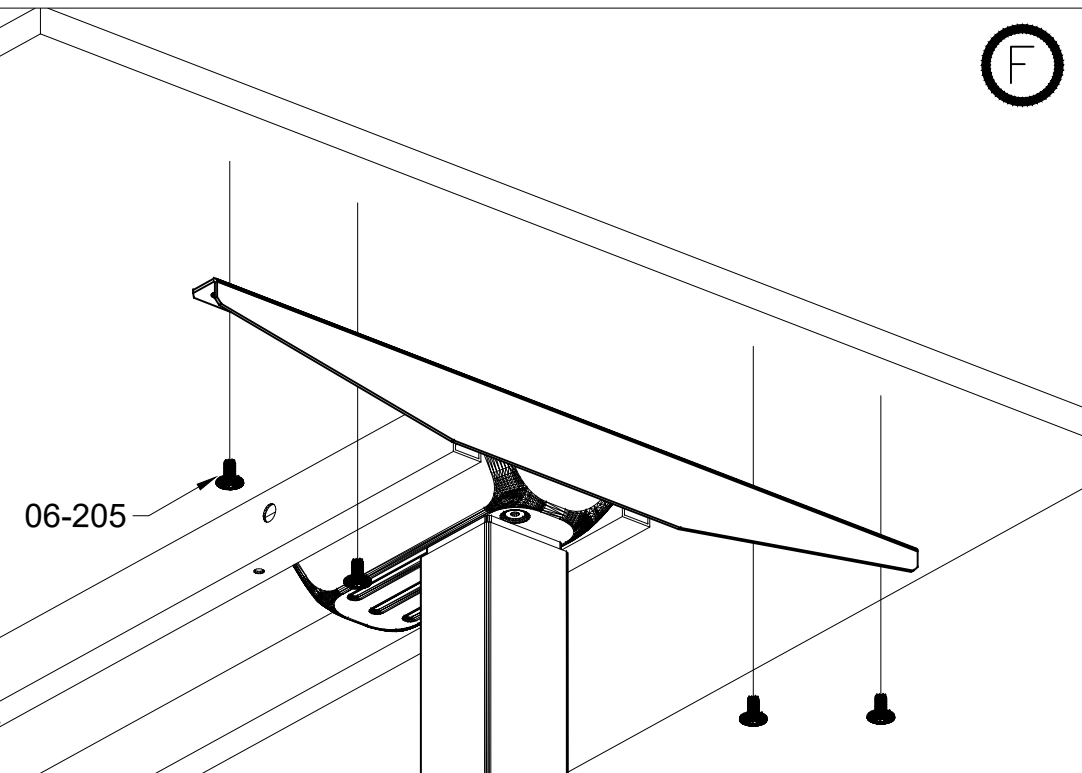


E

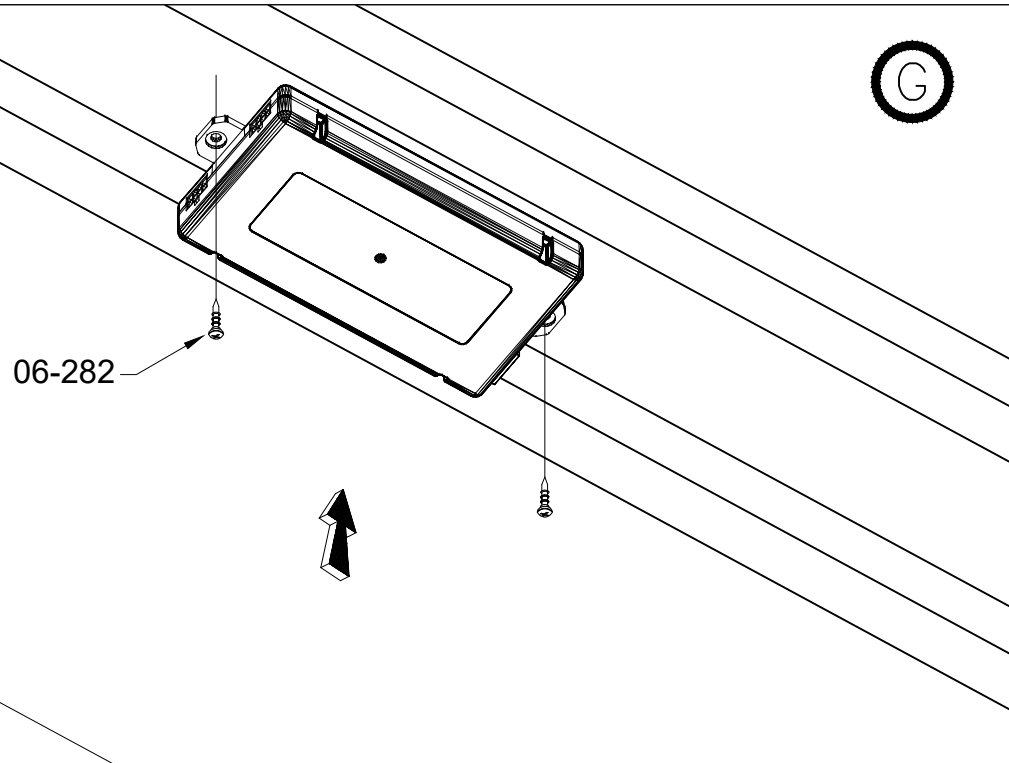


*Dokręcić śruby z dużą siłą.
Tighten the screws firmly
Serrez fortement la vis
Ziehen Sie die Schrauben mit großer Kraft an*

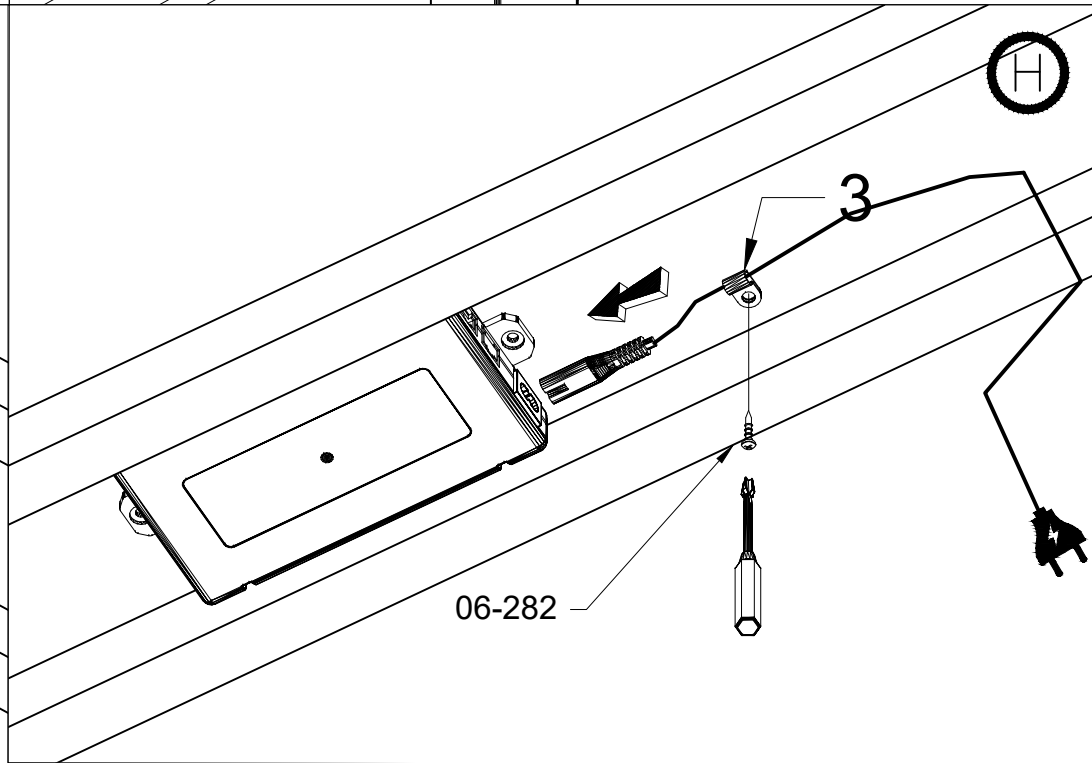
F

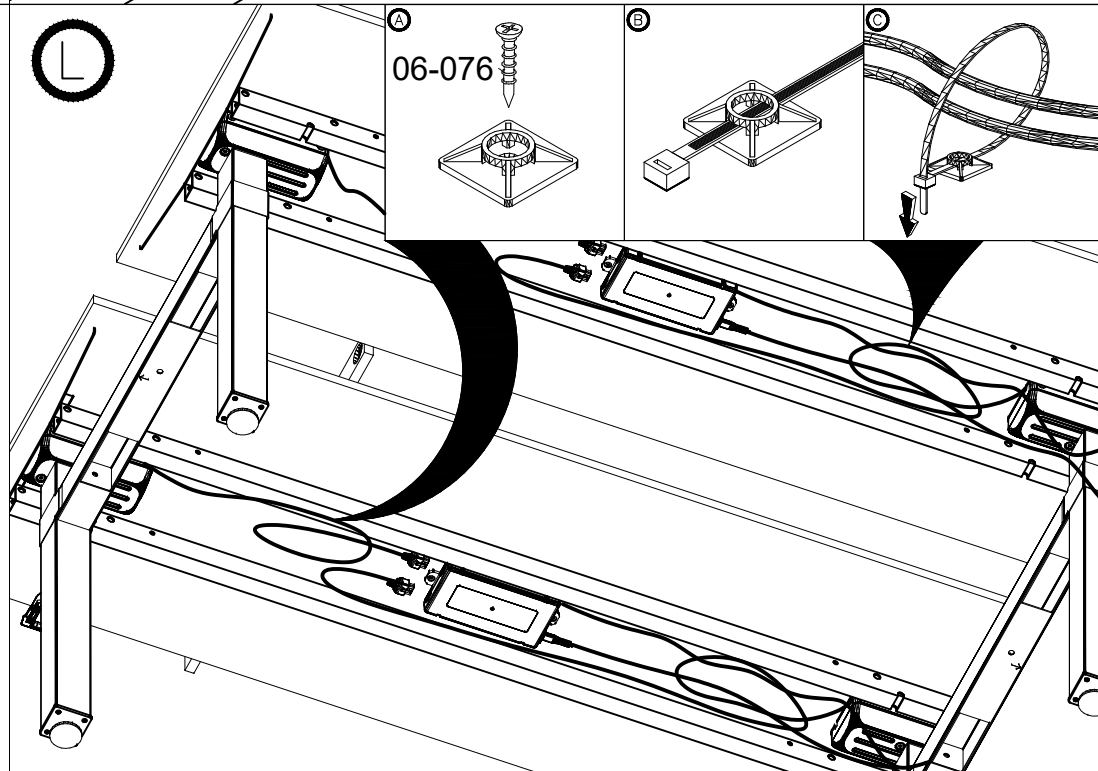
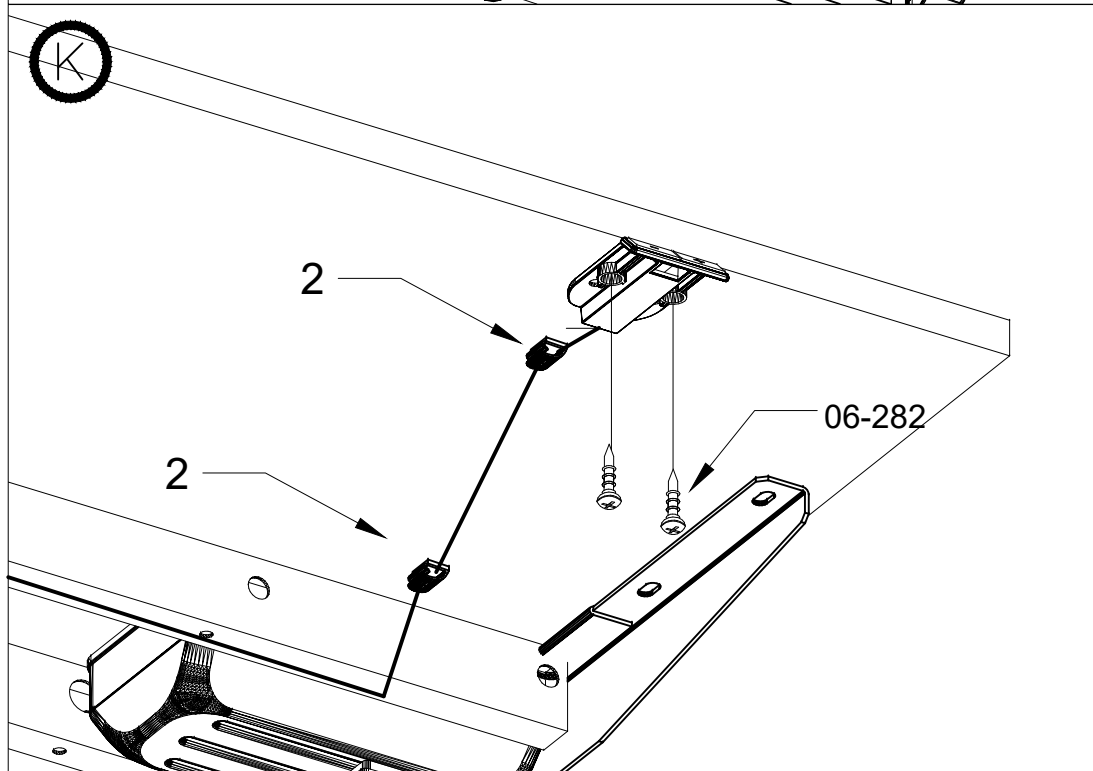
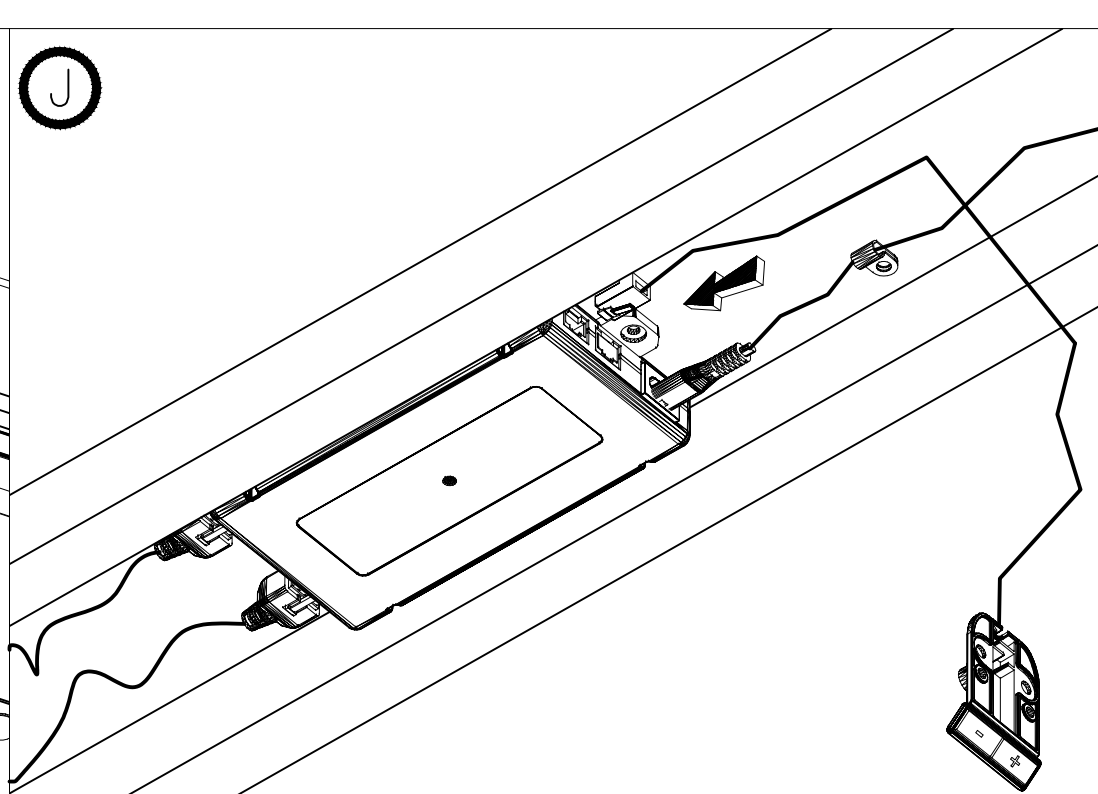
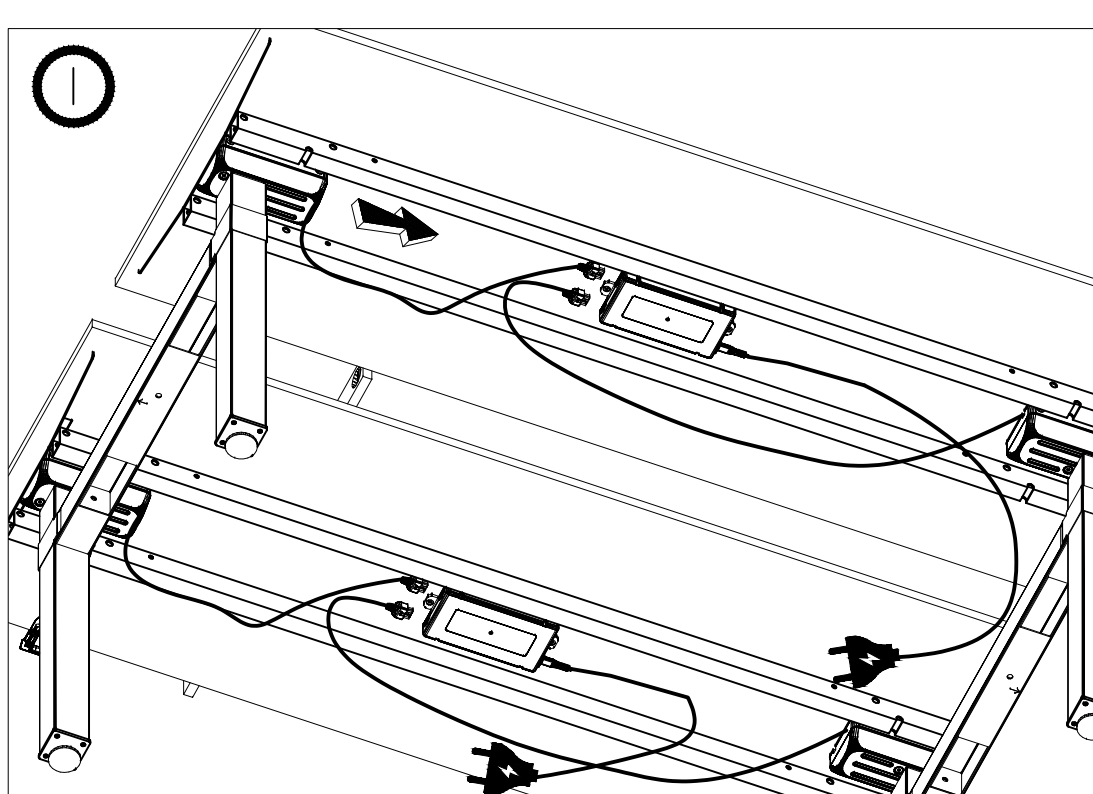


G

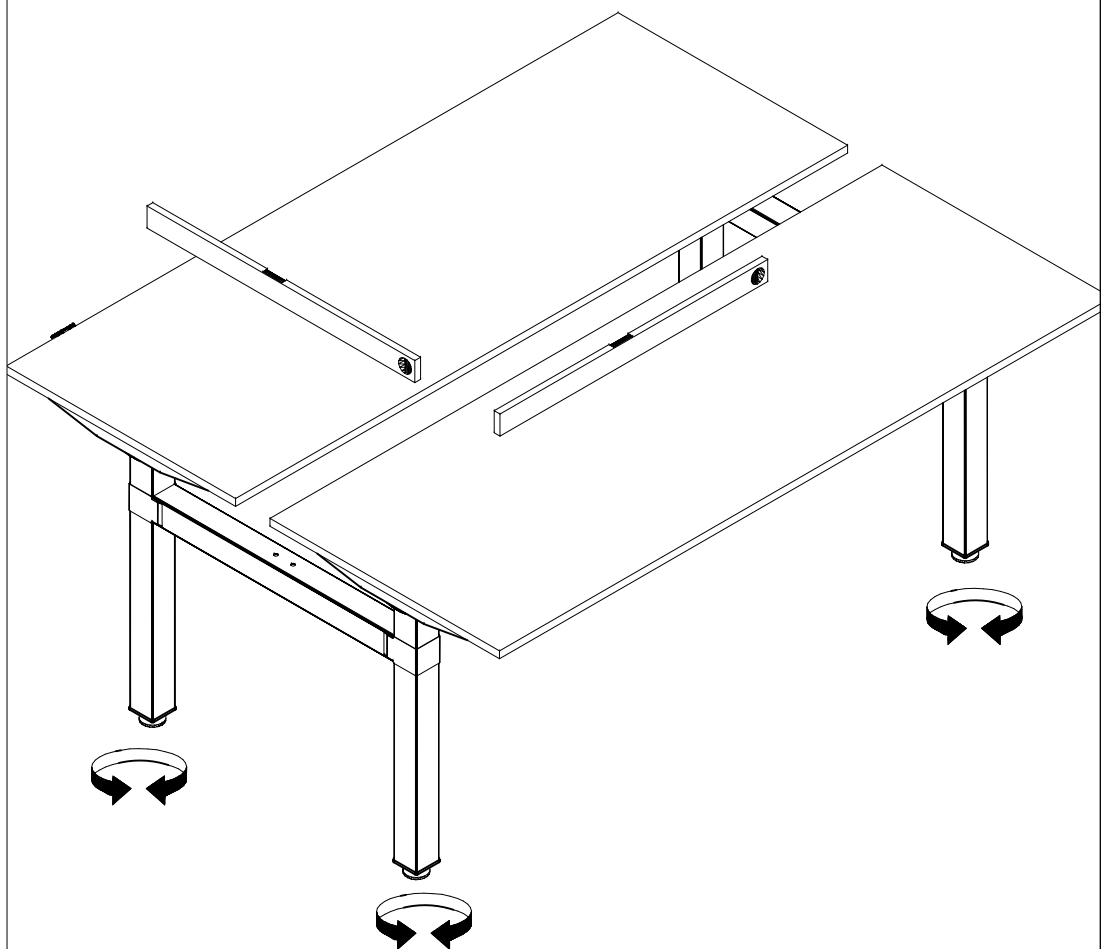


H

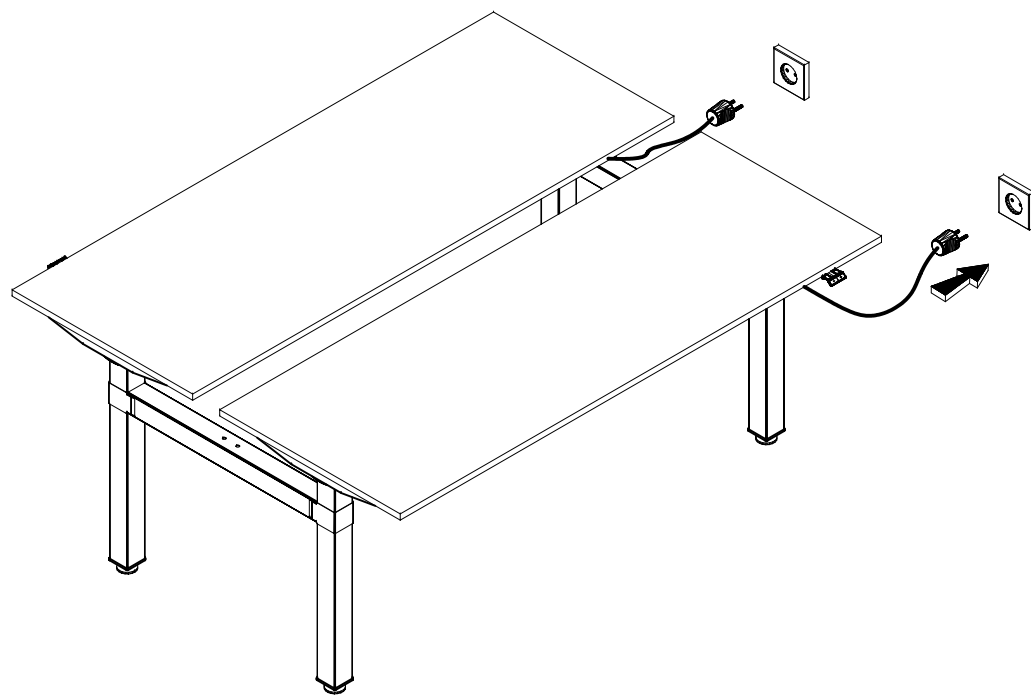




M

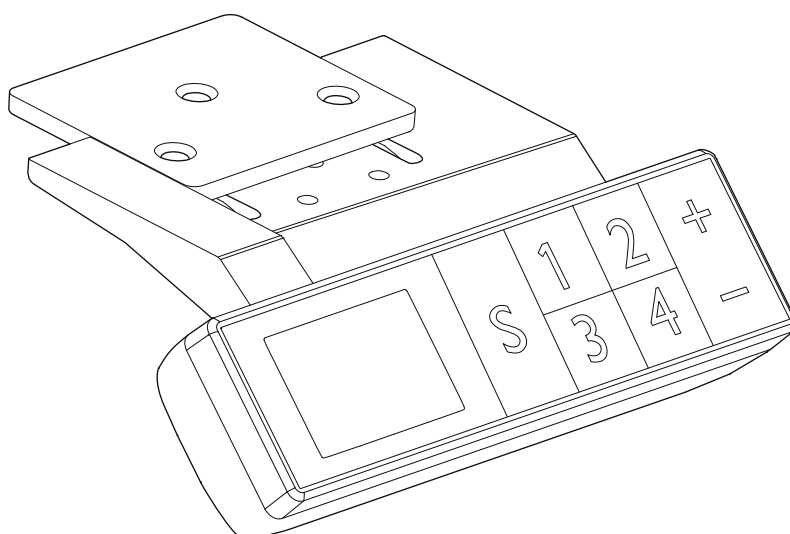


N





Contrôleur JS-Drive + panneau JS-Drive adapté au boîtier du panneau PRO



www.mdd.eu

Exemple d'interface du panneau	37
Opérations d'initialisation	37
Utilisation des boutons "monter et "descendre"	37
Sauvegarde des positions du plan de travail et opérations de mémoire	37
Enregistrer des limites de hauteurs de réglage	37
Bloquer et débloquer	38
Rétablir les paramètres d'usine	38
Paramètres internes et réglage de la distance d'installation	38
Messages d'erreurs	39

Description des boutons du panneau

Description des boutons du panneau:

Bouton de fonction S – Appeler une fonction

Bouton de sauvegarde 1 – Sauvegarde et réglage la hauteur 1

Bouton de sauvegarde 2 – Sauvegarde et réglage de la hauteur 2

Bouton de sauvegarde 3 – Sauvegarde et réglage la hauteur 3

Bouton de sauvegarde 4 – Sauvegarde et réglage de la hauteur 4

Bouton pour monter 5 – Aller vers le haut

Bouton pour descendre 6 – Aller vers le bas

Opérations d'initialisation

Lorsque des anomalies surviennent dans le système ou lorsque le message « RST5 »/« R5 » s'affiche sur le panneau de contrôle, il est nécessaire d'initialiser la commande de bureau.

1. Débranchez le bureau pendant 10 à 12 secondes,
2. Rebranchez le bureau sur l'alimentation électrique,
3. Appuyez sur le bouton « +/- » du panneau pendant 10 à 12 secondes,
4. Maintenez le bouton « - » enfoncé jusqu'à ce que le bureau soit complètement abaissé et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un son « BIP » distinct provenant du panneau,
5. Lâchez le bouton, le bureau devrait fonctionner.

Utilisation des boutons “monter et “descendre”

Lorsque vous appuyez sur le bouton 5 « monter », le plan de travail se déplace vers le haut jusqu'à ce qu'il atteigne sa hauteur maximale. Lorsque vous appuyez sur le bouton « descendre », le plan de travail se déplace vers le bas jusqu'à ce qu'il atteigne sa hauteur minimale. Lorsque vous appuyez sur les boutons « monter » ou « descendre », le plan de travail se déplace sur la distance nécessaire pour atteindre la position souhaitée.

Sauvegarde des positions du plan de travail et opérations de mémoire

Il est possible de sauvegarder jusqu'à 4 positions de plan de travail (hauteurs) avec le panneau de contrôle PRO. La méthode de sauvegarde est la suivante : réglez le bureau à la hauteur souhaitée, lorsqu'elle est atteinte, appuyez sur le bouton « S » et sélectionnez ensuite « sauvegarder en X » (1-4), la position sera disponible sous le bouton X sélectionné (1-4).

Enregistrer des limites de hauteurs de réglage

Le système permet d'enregistrer une plage de hauteur dans laquelle le plan de travail peut se déplacer. La méthode d'enregistrement est la suivante : lorsque le plan de travail est à la hauteur que vous souhaitez enregistrer comme limite, appuyez sur les boutons « monter » + « descendre » pendant 5 secondes pour enregistrer la position. Vous entendrez un son et verrez un message sur l'écran indiquant que la position a été sauvegardée avec succès. Lorsque le plan de travail se trouve dans la partie supérieure de la plage de hauteur, la limite la plus haute (hauteur maximale) est enregistrée, et lorsque le plan de travail se trouve dans la partie inférieure de la plage, la limite la plus basse (hauteur minimale) est enregistrée.

Suppression d'une plage de hauteurs enregistrée : la réinitialisation du système entraîne l'annulation de la plage de hauteurs.

Bloquer et débloquer

Verrouiller : Appuyez simultanément sur les boutons « **S** » + « **monter** » et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes. Lorsque l'écran affiche le message « **Loc** », cela signifie que le système a été verrouillé et que la hauteur ne peut pas être modifiée.

Déverrouiller : Appuyez simultanément sur les boutons « **S** » + « **descendre** » et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes. Lorsque le message 'Loc' disparaît, cela signifie que le système a été déverrouillé.

Rétablir les paramètres d'usine

Si la structure du bureau a été remplacée ou si vous devez rétablir les paramètres d'usine, appuyez sur les boutons « **monter** » + « **descendre** » et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes. Après ce laps de temps, vous entendrez un long bip et les paramètres seront réinitialisés aux réglages d'usine. Un processus d'initialisation forcée démarre.

Paramètres internes et réglage de la distance d'installation

Appuyez sur le bouton « **S** » pendant 5 secondes pour entrer dans l'interface de réglage, l'écran affichera « **S-x** » (« **x** » clignote – « **x** » est un groupe de paramètres). A ce stade, appuyez sur « **1** » pour entrer dans le groupe de paramètres et régler les paramètres correspondants, ou appuyez sur « **monter** » ou « **descendre** » pour passer d'un groupe de paramètres à l'autre. Une fois les paramètres réglés, appuyez sur « **SET** » (« **S** ») pour revenir à l'interface de contrôle du bureau.

Les paramètres suivants peuvent être définis :

- a) « **S-1** » changement d'unité mm/pouces - 0 signifie mm, 1 signifie pouces,
- b) « **S-2** » sensibilité anticollision en fonction de la vitesse - 0 signifie que l'anticollision est désactivée, 8 signifie haute sensibilité et 1 signifie faible sensibilité,
- c) « **S-3** » sensibilité à la surcharge du mouvement ascendant (courant moteur trop élevé) - 0 signifie que la fonction est désactivée, 8 signifie une sensibilité élevée et 1 signifie une sensibilité faible,
- d) « **S-4** » sensibilité à la surcharge dans le mouvement descendant (courant moteur trop élevé) - 0 signifie fonction désactivée, 8 signifie sensibilité élevée et 1 signifie sensibilité faible,
- e) « **S-5** » indique la course en cm,
- f) « **S-6** » mouvement automatique du plan de travail - 0 signifie qu'il faut maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte, 1 signifie que le mouvement est automatique avec une simple pression du bouton, et une pression sur n'importe quel bouton l'arrête,
- g) « **S-7** » temps de fonctionnement 2/18 - 0 signifie que la fonction est désactivée (le système dépend uniquement du régulateur de protection de la température), 1 signifie que la fonction 2 min de mouvement pour 18 min de repos est activée,
- h) « **S-8** » protection contre les différentes hauteurs des pieds du bureau - 0 signifie que la fonction est désactivée, 1-8 signifie une différence de 0,5"-4" entre les deux.

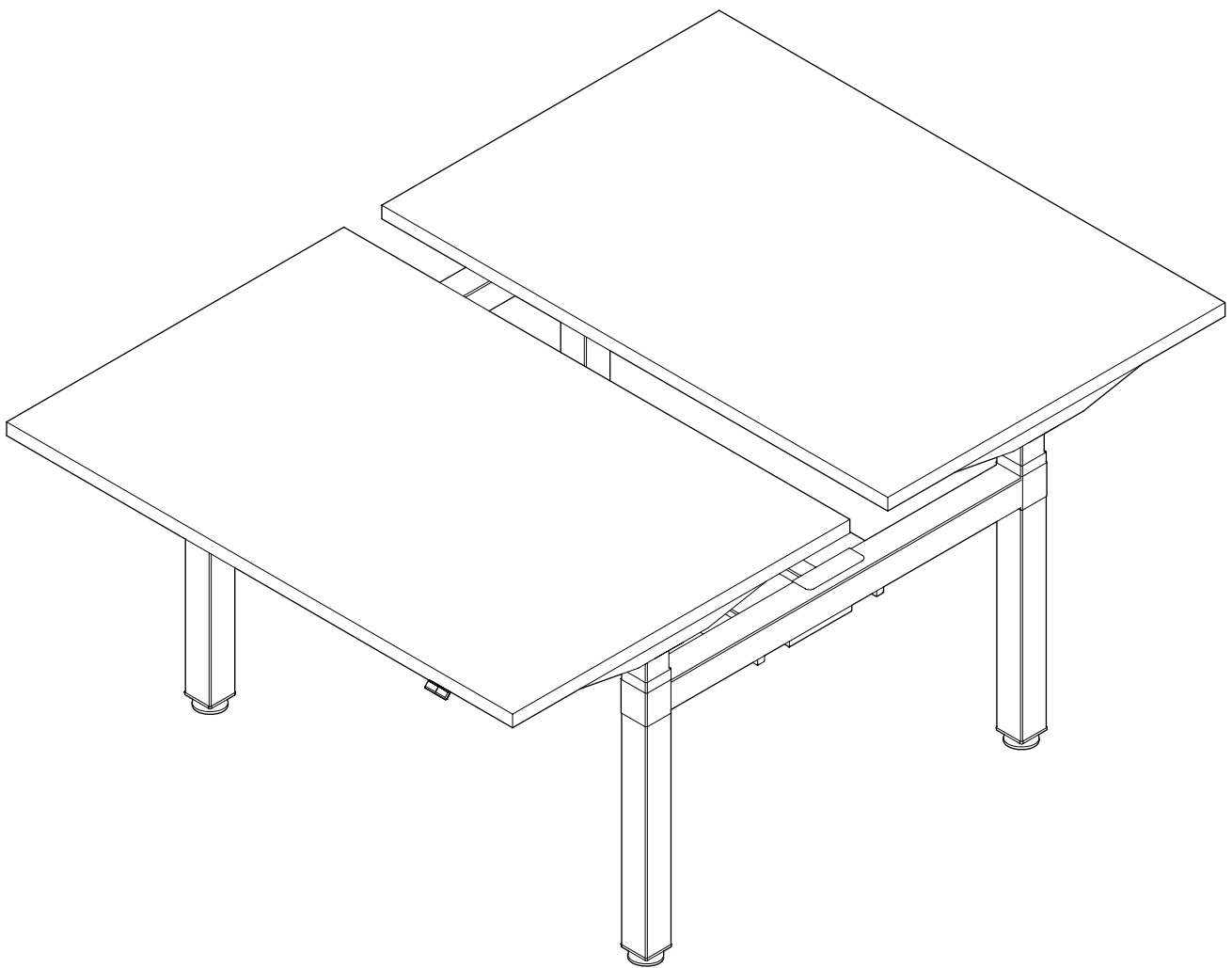
Messages d'erreurs

ERROR CODE	DESCRIPTION	SOLUTION
E01	Tension du réseau dépassée de 45V	Vérifier l'alimentation électrique
E02	La différence de hauteur entre les pieds du bureau est supérieure à 1 cm	Initialiser le bureau
E04	Connexion défectueuse du contrôleur manuel ou erreur de communication	Vérifier le câble du panneau
E05	S'affiche lorsque la table / le bureau est verrouillé(e)	Relâcher le bouton et redémarrer
E06	Le démarrage de l'alimentation principale a échoué, la tension est inférieure à 20V	Remplacer l'alimentation principale ou vérifier le câble de connexion de l'alimentation
E07	Protection lorsque l'alimentation principale fonctionne, tension inférieure à 20V	Reconnecter l'alimentation électrique
E08	Bureau / table incliné(e) lors d'un déplacement	Réinitialiser le bureau
HOT	La température de l'alimentation est trop élevée ou a fonctionné pendant plus de 2 minutes en 18 minutes	Attendez que le bloc d'alimentation refroidisse ou attendez 18 minutes pour que le système redémarre
E11	Moteur n°1 non connecté	Vérifier le câble de connexion
E12	Erreur dans le canal d'échantillonnage du courant du moteur n°1	Remplacer le contrôleur
E13	Le moteur n°1 est déphasé, il y a eu une déconnexion avec le contrôleur	Vérifier si le moteur peut être connecté au contrôleur
E14	Défaut de Hall du moteur n°1 ou déconnexion des fils de Hall	Vérifier le signal Hall ou remplacer le câble de connexion
E15	Court-circuit interne du moteur n°1	Remplacer le moteur
E16	Moteur n°1 verrouillé	Réinitialiser le bureau
E17	Le moteur n°1 tourne dans le mauvais sens	Commuter les câbles du moteur ou fils de Hall
E18	La charge du moteur n°1 est trop élevée, surcharge	Réduire la charge sur le plan de travail
E21	Le moteur n°2 n'est pas connecté	Vérifier le câble de connexion
E22	Erreur dans le canal d'échantillonnage du courant du moteur n°2	Remplacer le contrôleur
E23	Le moteur n°2 est déphasé, il y a eu une déconnexion avec le contrôleur	Vérifier si le moteur peut être connecté au contrôleur
E24	Défaut de Hall du moteur n°2 ou déconnexion des fils de Hall	Vérifier le signal Hall ou remplacer le câble de connexion
E25	Court-circuit interne du moteur n°2	Remplacer le moteur
E26	Moteur n°2 verrouillé	Réinitialiser le bureau
E27	Le moteur n°2 tourne dans le mauvais sens	Commuter les câbles du moteur ou fils de Hall

E28	La charge du moteur n°2 est trop élevée, surcharge	Réduire la charge sur le plan de travail
E40	La série de connexion est interrompue dans le contrôleur	Vérifier le câble de connexion
E41	Erreur du signal série	Vérifier le câble de connexion ou remplacer le contrôleur
E42	Erreur de mémoire	Remplacer le contrôleur
E43	Arrêt - défaut du capteur en cas d'obstacle	Remplacer le contrôleur

Ogi Drive Bench mit gemeinsamer Kabelschiene

Doppelschreibtisch elektrisch höhenverstellbar



.mdd

disclaimers

Polski

UWAGA!

Dokładnie przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z nią, nie pomijając żadnych kroków. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Używaj tylko sprawnych i odpowiednich narzędzi. Skontaktuj się z nami, jeśli masz pytania lub wątpliwości.

English

WARNING!

Read and follow the instructions carefully, do not skip any steps. Keep the manual for future reference. If needed, use proper tools. Seek our advice if you have any doubts or questions.

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, ohne einen Schritt auszulassen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie nur funktionsfähige und geeignete Werkzeuge. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Français

ATTENTION !

Lisez et suivez attentivement les instructions, ne sautez aucune étape. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Utilisez uniquement les outils appropriés. Demandez-nous conseil si vous avez des doutes ou des questions.

Español

ATENCIÓN!

Lee y sigue las instrucciones con atención; no te saltes ningún paso. Guarda el manual por si lo necesitas en el futuro. Usa las herramientas recomendadas. Contáctanos si tienes alguna duda o pregunta.

Italiano

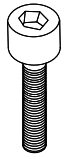
ATTENZIONE !

Leggere attentamente le istruzioni e seguirle passo dopo passo. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. Utilizzare solo strumenti efficienti e adatti. Contattateci se avete domande o dubbi.

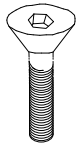
valid for

BODS712
BODS714
BODS716
BODS718
BODS720

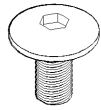
12-238 06-059 06-205 06-076 06-105 06-282



M6X25I



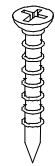
M8X16S



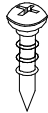
M6X15K



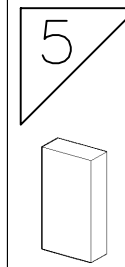
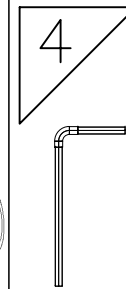
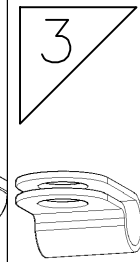
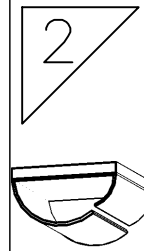
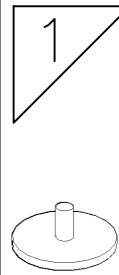
3.5X16S



5.0X60S



4.5X16W



.mdd

BOD  

BENCH

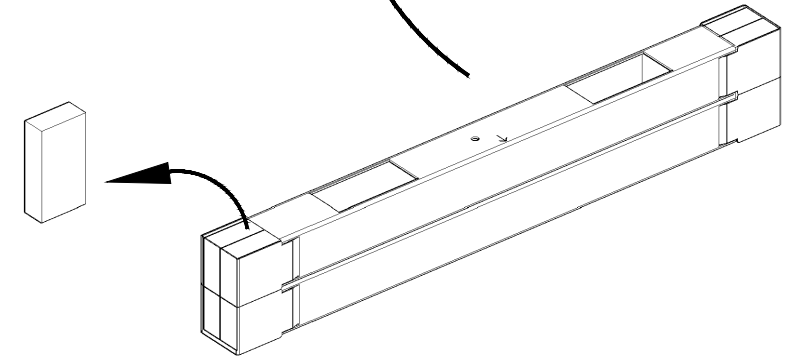
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ BEZ ZAKOŃCZONEGO MONTAŻU
JEST ZABRONIONE!

WARNING! PLUGGING INTO YOUR ELECTRICAL OUTLET WITHOUT PROPER
AND COMPLETE INSTALLATION IS STRICTLY PROHIBITED.

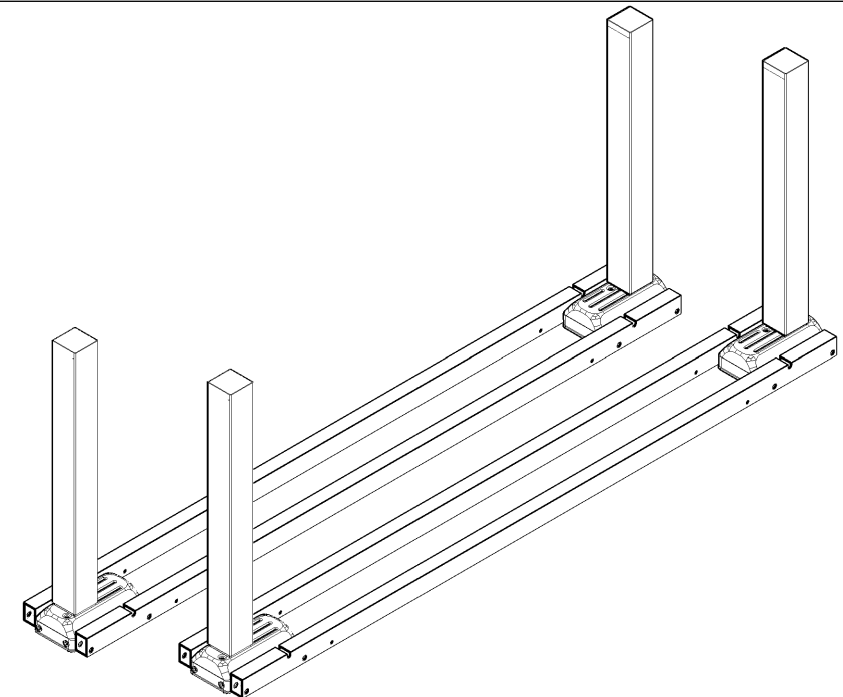
VERBINDUNG MIT DER ELEKTRISCHEN NETZ VOR DEM MONTAGEENDE IST VERBOTEN!

NE PAS BRANCHER AVANT QUE LE PRODUIT SOIT ENTIEREMENT MONTE !

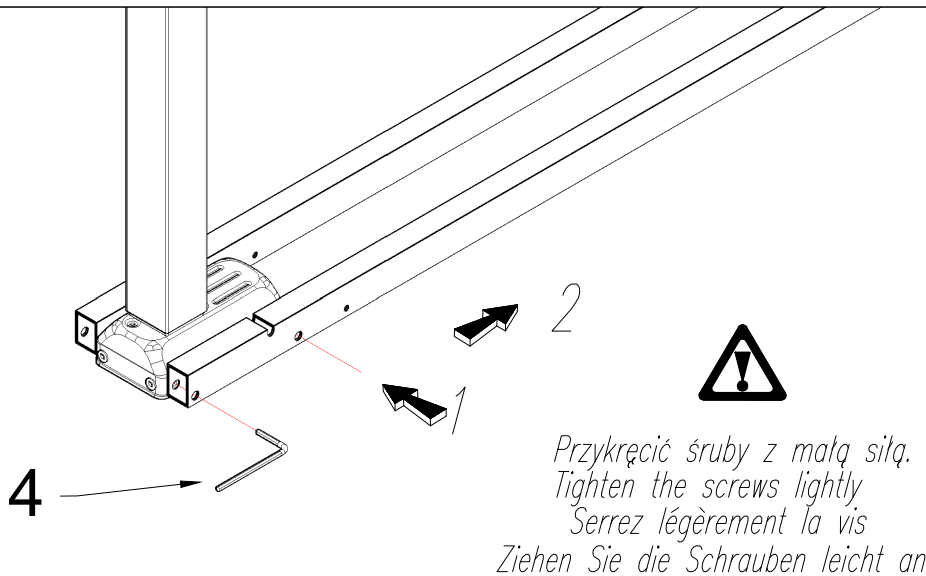
Не включать в розетку пока не будет завершен монтаж



(B)

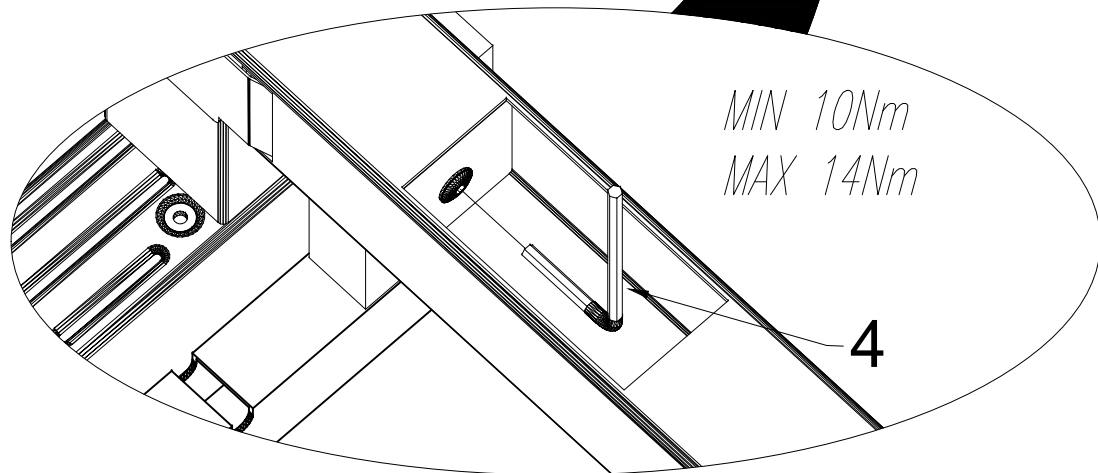
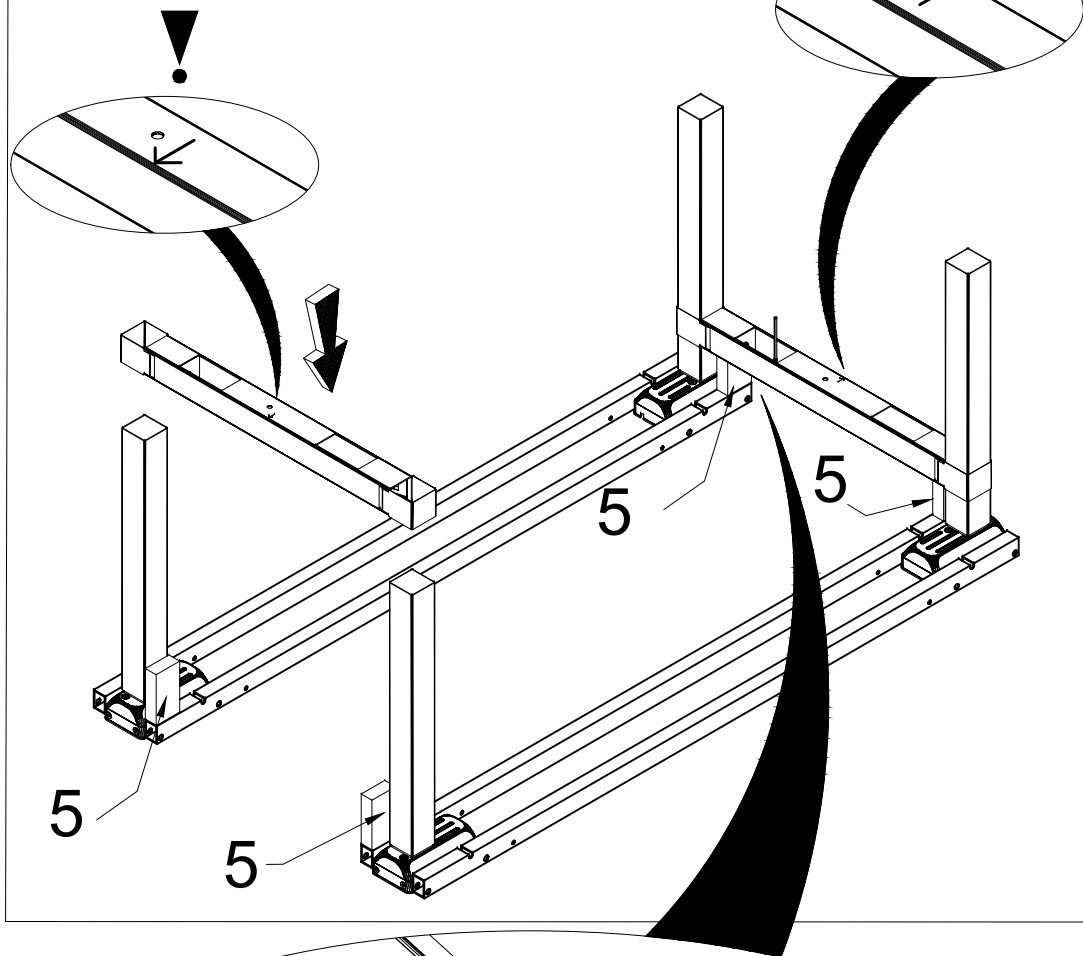


(A)

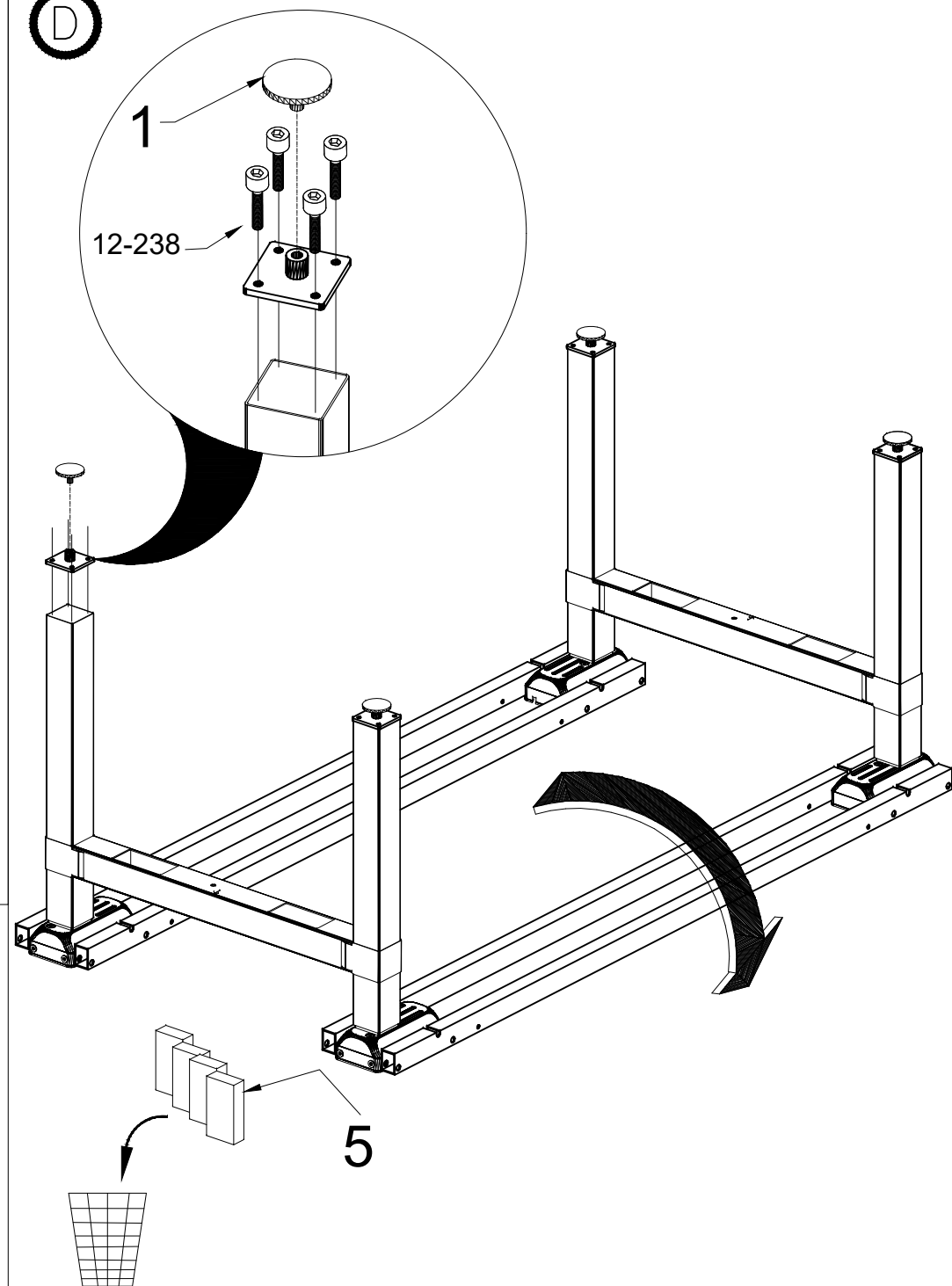


Przykręcić śruby z małą siłą.
Tighten the screws lightly
Serrez légèrement la vis
Ziehen Sie die Schrauben leicht an

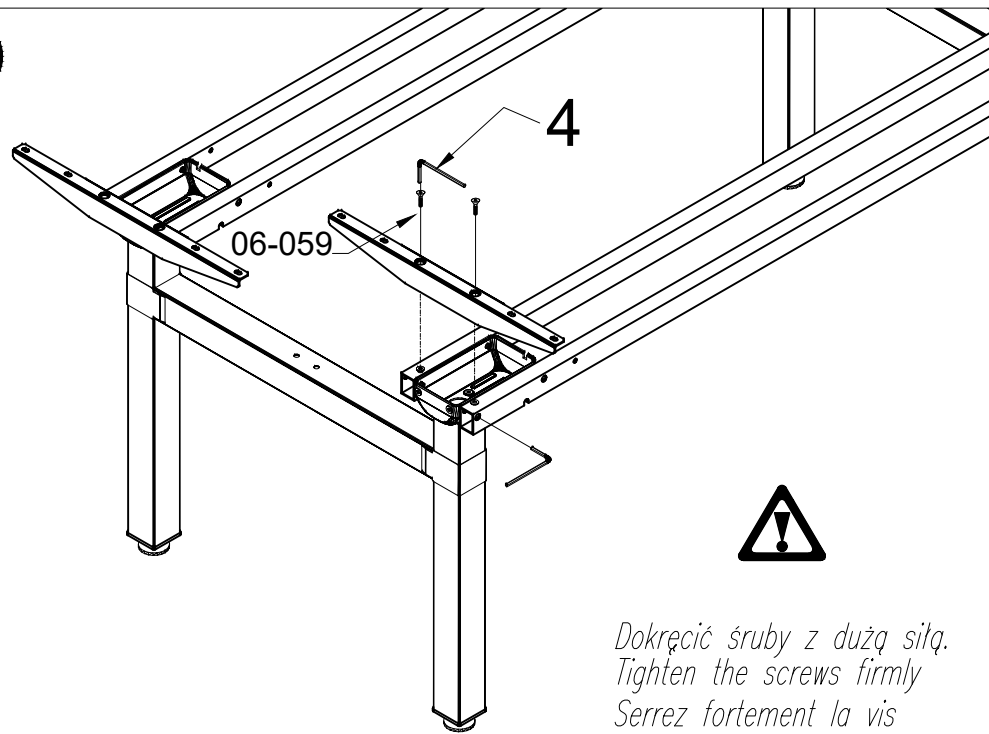
©



D

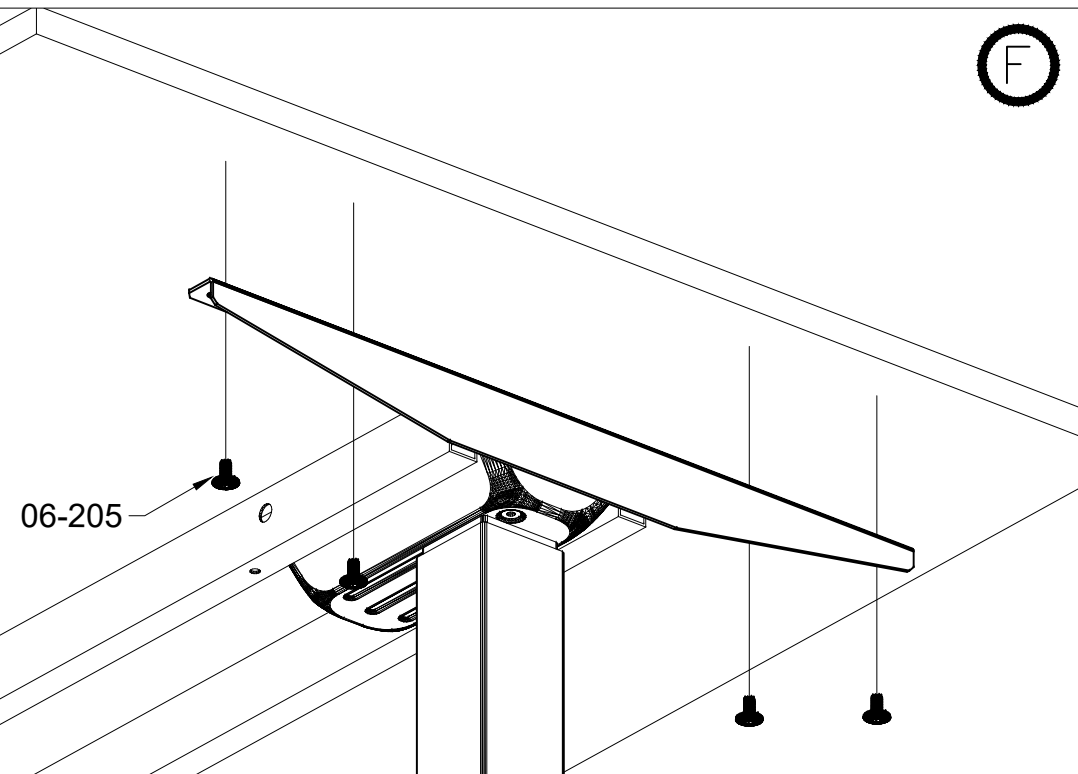


E

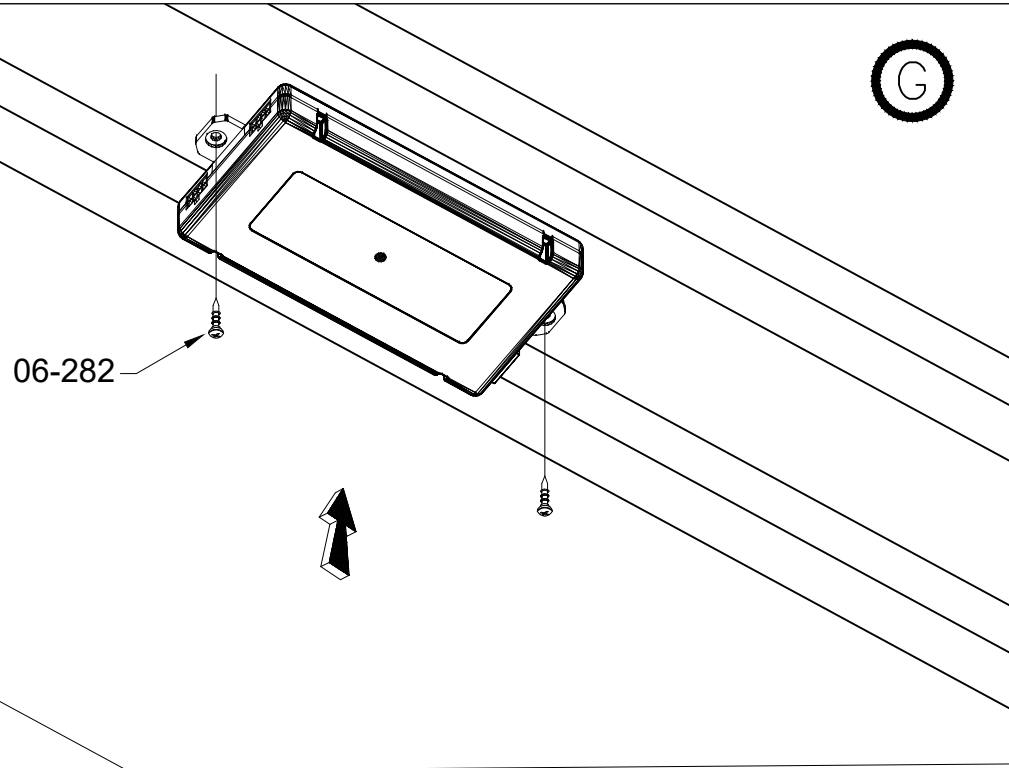


*Dokręcić śruby z dużą siłą.
Tighten the screws firmly
Serrez fortement la vis
Ziehen Sie die Schrauben mit großer Kraft an*

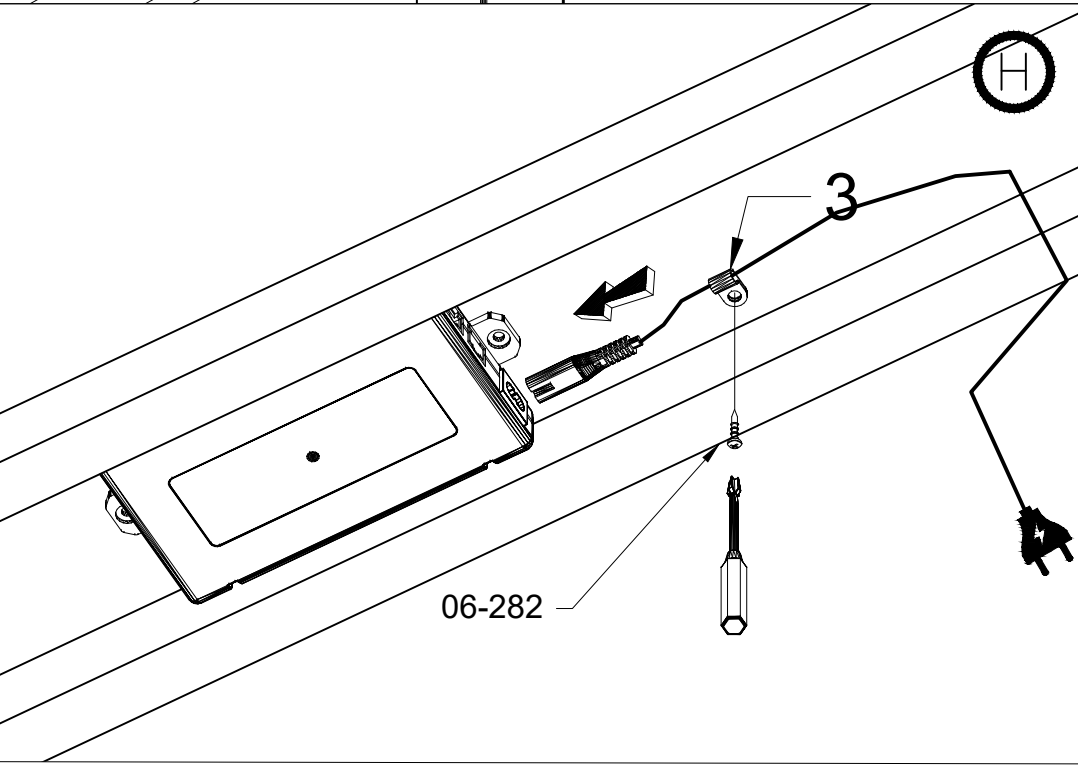
F

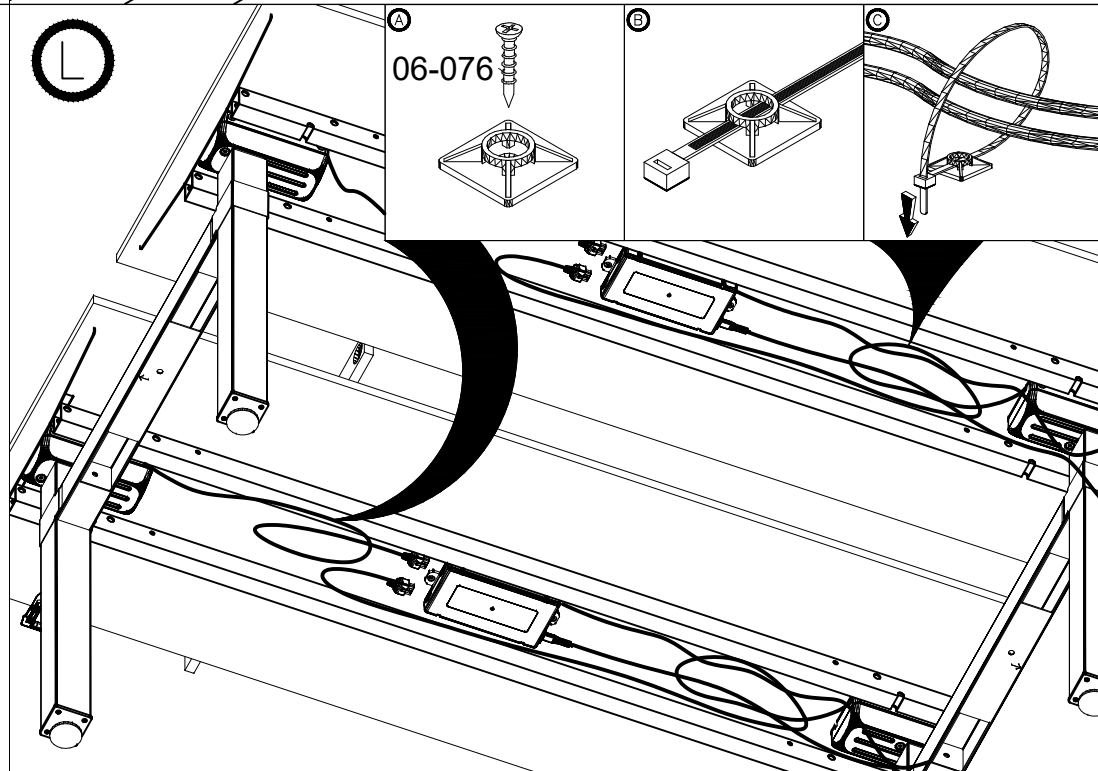
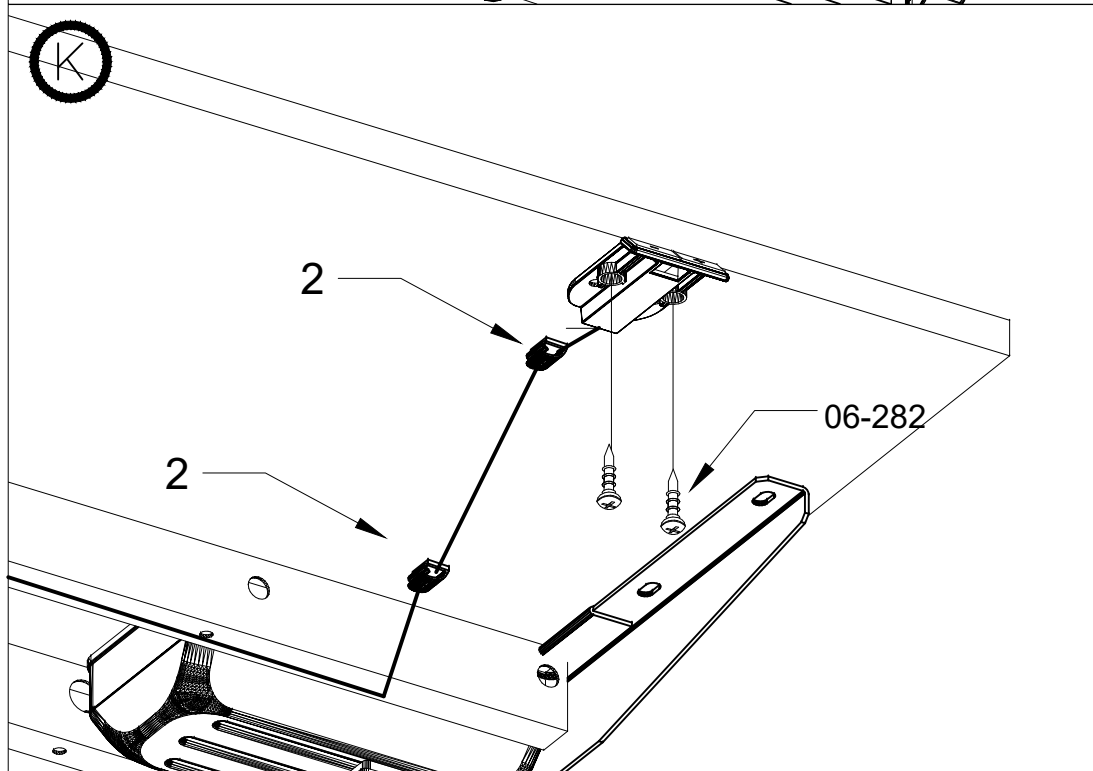
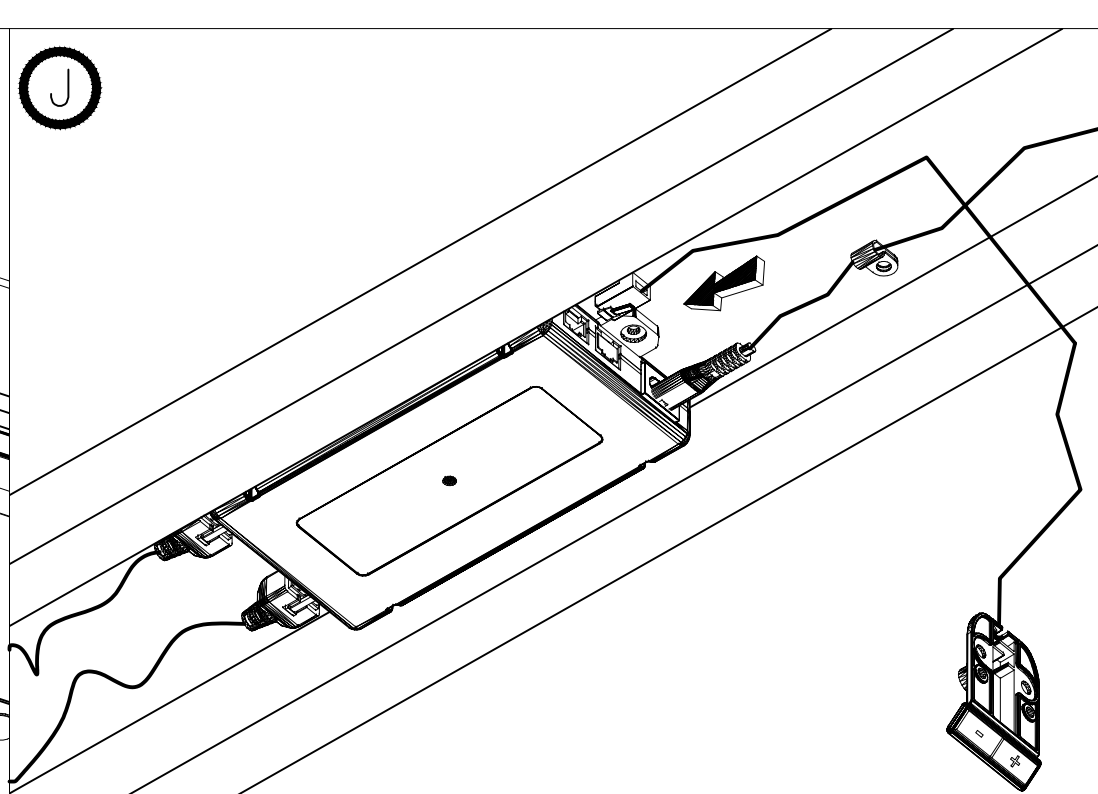
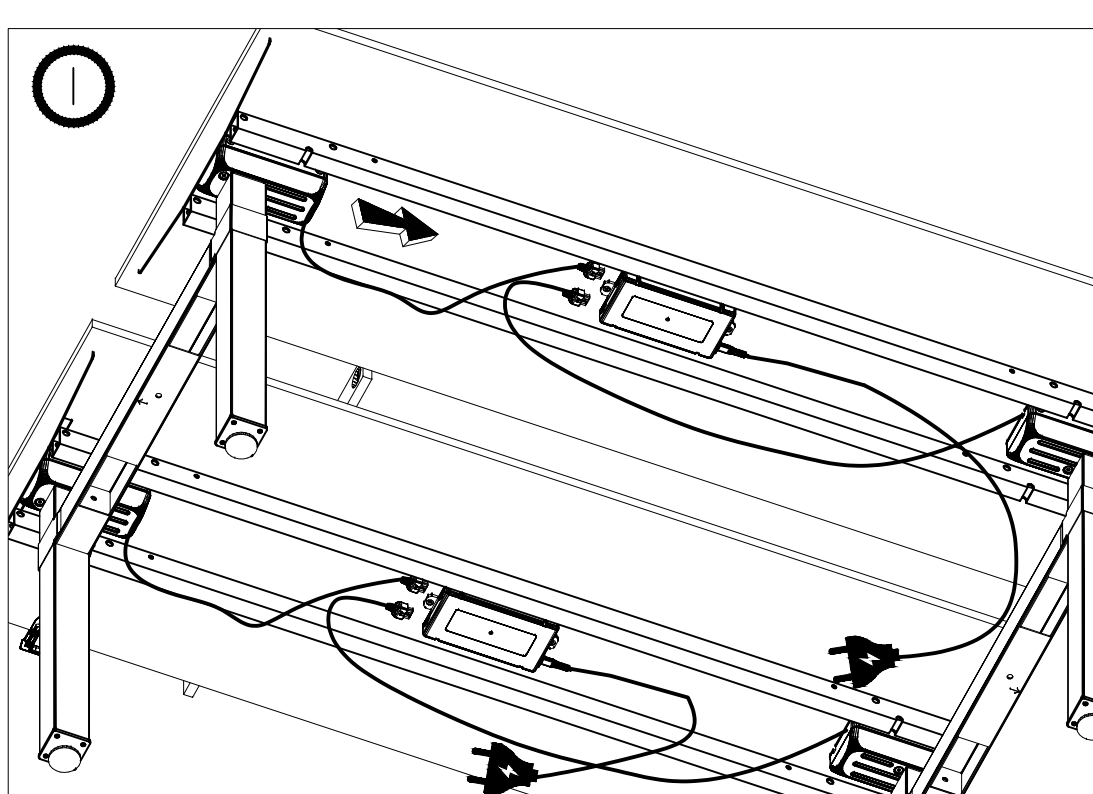


G

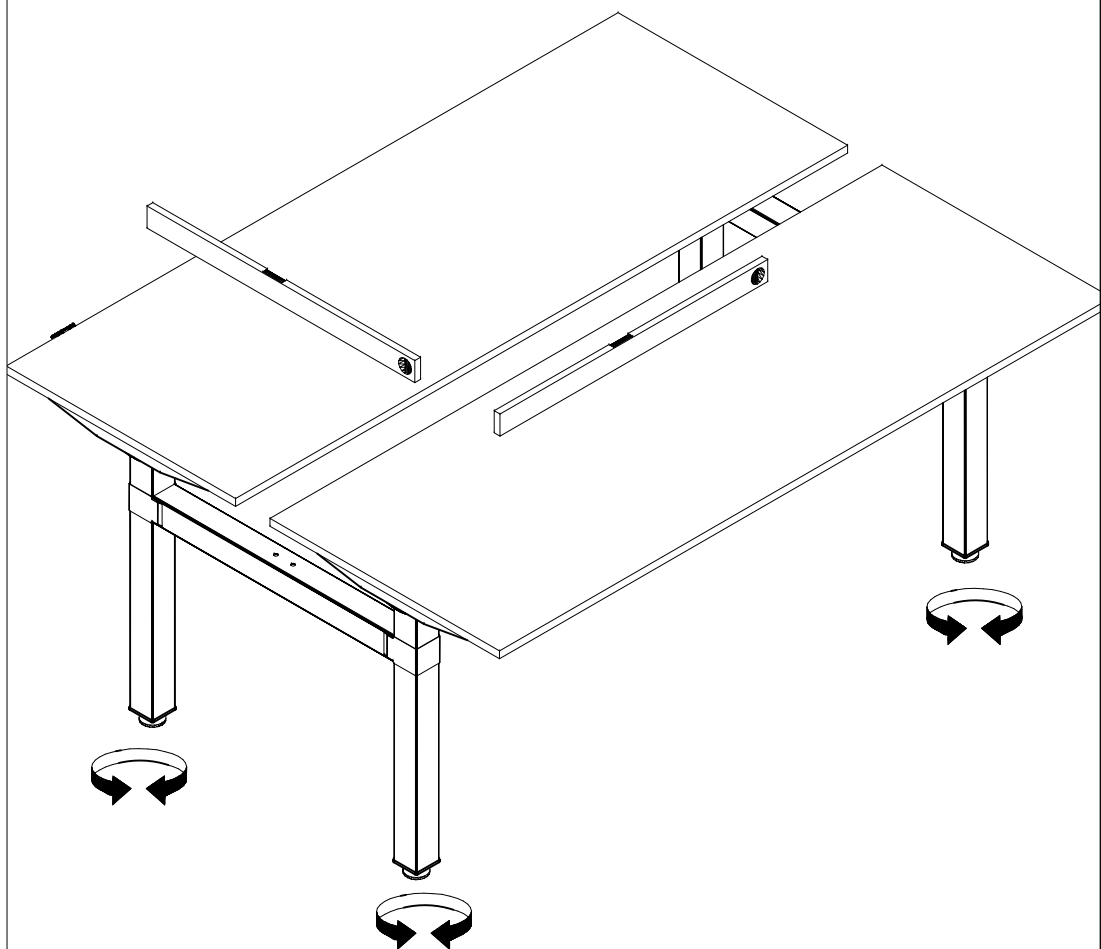


H

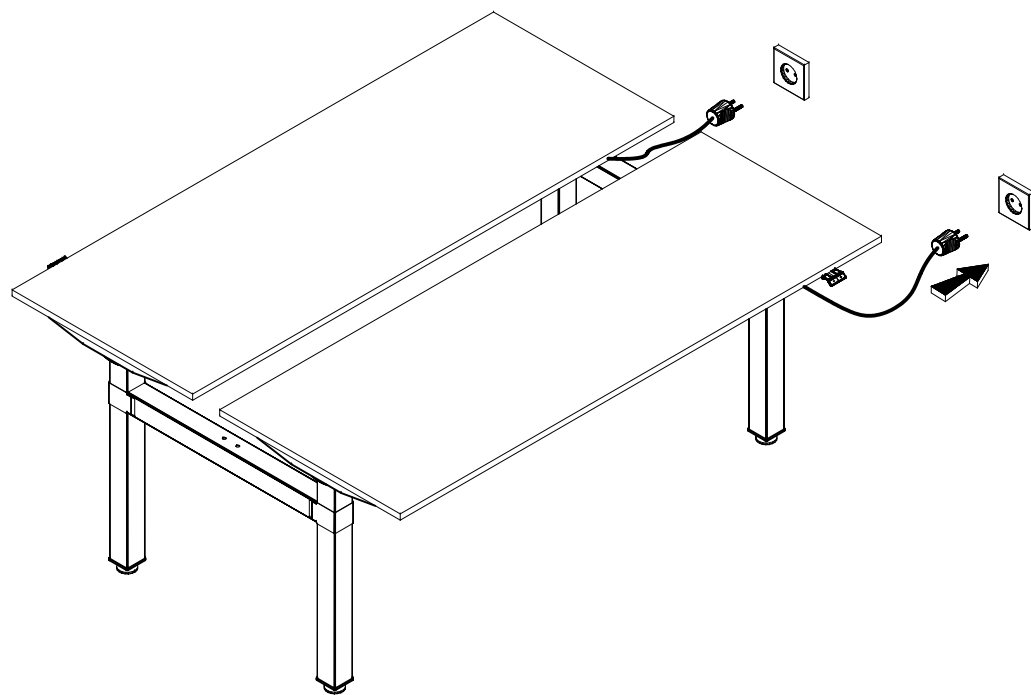




M

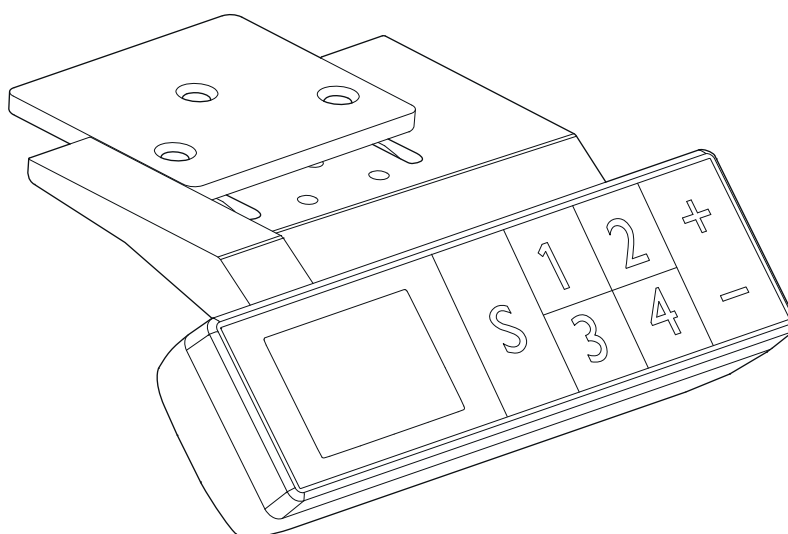


N





JS-Drive-Steuerung + JS-Drive-Bedienfeld, an Gehäuse des Pro- Bedienfelds angepasst



Beispiel für eine Bedienfeld-Oberfläche	50
Einleitende Operationen	50
Bedienung mit den Tasten 'UP' und 'DOWN'	50
Speichern von Positionen und Speicherfunktion	50
Einstellung der maximalen und minimalen Höhe	50
Sperren und Entsperren	51
Wiederherstellung der Werkseinstellungen	51
Innere Parameter und Einstellung des Montageabstands	51
Fehlercodes	51

Beispiel für eine Bedienfeld-Oberfläche

Beschreibung der Bedienfeldtasten:

Funktionstaste S – Funktion aufrufen
Taste Speichern 1 – Höhe 1 speichern und aufrufen
Taste Speichern 2 – Höhe 2 speichern und aufrufen
Taste Speichern 3 – Höhe 3 speichern und aufrufen
Taste Speichern 4 – Höhe 4 speichern und aufrufen
Taste oben 5 – Bewegung nach oben
Taste unten 6 – Bewegung nach unten

Einleitende Operationen

Wenn Unregelmäßigkeiten im System auftreten oder wenn „RST5“/„R5“ auf dem Handbedienfeld erscheint, muss die Schreibtischsteuerung neu initialisiert werden.

1. Trennen Sie den Schreibtisch für 10-12 Sekunden von der Stromversorgung,
2. Schließen Sie den Schreibtisch wieder an die Stromversorgung an,
3. Drücken Sie „+/-“ auf dem Bedienfeld und halten Sie die Taste 10-12 Sekunden lang gedrückt,
4. Halten Sie die Taste „-“ gedrückt, bis der Schreibtisch auf die niedrigste Stufe herunterfährt, und halten Sie sie gedrückt, bis Sie ein deutliches „BIP“-Geräusch hören,
5. Lassen Sie die Taste los, der Schreibtisch funktioniert nun korrekt.

Bedienung mit den Tasten 'UP' und 'DOWN'

Beim Drücken der Taste „UP“ bewegt sich die Tischplatte nach oben, bis sie die maximale Höhe erreicht. Beim Drücken der Taste „DOWN“ bewegt sich die Tischplatte nach unten, bis sie die minimale Höhe erreicht. Durch kurzes Drücken der Taste „UP“ oder „DOWN“ bewegt sich die Tischplatte jeweils um eine kleine Strecke, um eine komfortable Position der Tischplatte zu erreichen.

Speichern von Positionen und Speicherfunktion

Im PRO-Bedienfeld können bis zu 4 Positionen (Höhen) der Tischplatte gespeichert werden. Die Methode zum Speichern der Höhe ist wie folgt:

- Stellen Sie den Tisch auf die gewünschte Höhe ein.
- Drücken Sie nach Erreichen der Höhe die Taste „S“.
- Wählen Sie anschließend „save as X“ (1-4).
- Die Position wird unter der ausgewählten Taste X (1-4) verfügbar sein.

Einstellung der maximalen und minimalen Höhe

Das System ermöglicht die Einstellung eines begrenzten Höhenbereichs, in dem sich die Tischplatte bewegen kann. Die Methode ist wie folgt:

- Wenn sich die Tischplatte auf der gewünschten Höhe befindet, die als maximale oder minimale Höhe gespeichert werden soll, halten Sie die Tasten „UP“ + „DOWN“ für 5 Sekunden gedrückt, um die gewünschte Höhe zu speichern.
 - Sie hören ein akustisches Signal und sehen eine Meldung, dass die Position erfolgreich gespeichert wurde.
 - Wenn sich die Tischplatte auf der höchsten Ebene des Höhenbereichs befindet, wird die Obergrenze (maximale Höhe) gespeichert. Befindet sich die Tischplatte auf der niedrigsten Ebene des Höhenbereichs, wird die Untergrenze (minimale Höhe) gespeichert.
- Löschen des gespeicherten Höhenbereichs:
- Setzen Sie das System zurück, und der begrenzte Höhenbereich wird aufgehoben.

Sperren und Entsperren

Sperren:

Drücken und halten Sie gleichzeitig die Tasten „S“ + „UP“ für 5 Sekunden.

Auf dem Display erscheint die Meldung „Loc“, was bedeutet, dass das System gesperrt ist und die Tischhöhe nicht mehr gesteuert werden kann.

Entsperren:

Drücken und halten Sie gleichzeitig die Tasten „S“ + „DOWN“ für 5 Sekunden.

Sobald die Meldung „Loc“ verschwindet, ist das System entsperrt.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Wenn das Tischgestell ausgetauscht wird oder die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden müssen, drücken und halten Sie die Tasten „UP“ + „DOWN“ für 10 Sekunden.

Nach dieser Zeit ertönt ein langer Signalton, die Parameter werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und der erzwungene Initialisierungsprozess wird gestartet.

Innere Parameter und Einstellung des Montageabstands

Drücken und halten Sie die Taste „S“ für 5 Sekunden, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen. Auf dem Display erscheint die Meldung „S-x“ („x“ blinkt – „x“ steht für eine Parametergruppe).

Drücken Sie in diesem Moment „1“, um die Parametergruppe aufzurufen und die entsprechenden Parameter einzustellen, oder drücken Sie „UP“ oder „DOWN“, um die Parametergruppe zu wechseln.

Nachdem die Parameter eingestellt wurden, drücken Sie „SET“ (S), um zur Einstellungsoberfläche des Schreibtisches zurückzukehren.

Folgende Parameter können eingestellt werden:

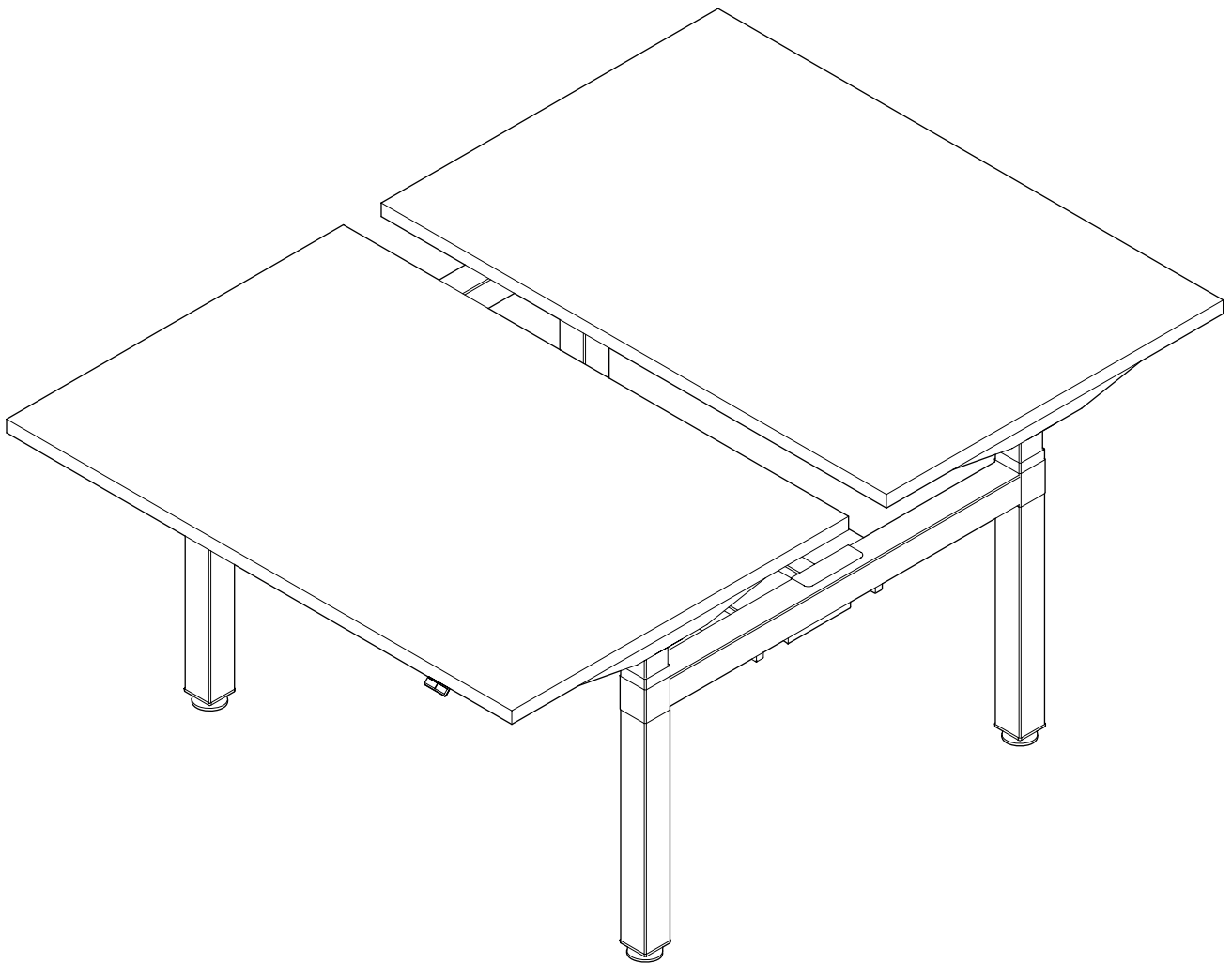
- a) „S-1“ Änderung der Maßeinheit mm/Zoll – 0 steht für mm, 1 steht für Zoll,
- b) „S-2“ Anti-Kollisions-Empfindlichkeit basierend auf der Geschwindigkeit – 0 deaktiviert die Funktion, 8 bedeutet die höchste Empfindlichkeit, 1 die niedrigste Empfindlichkeit,
- c) „S-3“ Überlastempfindlichkeit bei Bewegung nach oben (Motorstrom zu hoch) – 0 deaktiviert die Funktion, 8 bedeutet die höchste Empfindlichkeit, 1 die niedrigste Empfindlichkeit,
- d) „S-4“ Überlastempfindlichkeit bei Bewegung nach unten (Motorstrom zu hoch) – 0 deaktiviert die Funktion, 8 bedeutet die höchste Empfindlichkeit, 1 die niedrigste Empfindlichkeit,
- e) „S-5“ zeigt den Montageabstand in cm an,
- f) „S-6“ Automatische Tischplattenbewegung – 0 bedeutet, dass die Taste gedrückt gehalten werden muss, bis die gewünschte Position erreicht ist; 1 bedeutet automatische Bewegung nach Drücken der Taste, jede Taste stoppt die Bewegung,
- g) „S-7“ Betriebszeit 2/18 – 0 deaktiviert die Funktion (das System basiert ausschließlich auf dem Temperaturschutzregler), 1 aktiviert die Funktion mit 2 Minuten Betrieb und 18 Minuten Pause,
- h) „S-8“ Schutz bei unterschiedlicher Tischbeinlänge – 0 deaktiviert die Funktion, 1-8 entsprechen einem

Fehlercode	Beschreibung	Lösung
E01	Netzspannung um 45 V überschritten	Stromversorgung prüfen
E02	Höhenunterschied zwischen den Tischbeinen mehr als 1 cm	Schreibtisch initialisieren
E04	Falsche Verbindung des Handbedienfelds oder Kommunikationsfehler	Bedienfeldkabel prüfen
E05	Wird angezeigt, wenn Tisch/Schreibtisch gesperrt ist	Die Taste loslassen und neu starten
E06	Hauptstromversorgung konnte nicht gestartet werden, Spannung unter 20V	das Hauptnetzteil Ersetzen oder das Kabel der Hauptstromversorgung überprüfen
E07	Schutz bei Betrieb der Hauptstromversorgung, Spannung unter 20 V	die Stromversorgung wieder anschließen
E08	Schreibtisch/Tisch während der Bewegung gekippt	neu initiieren
HOT	Die Temperatur des Netzteils ist zu hoch, oder er läuft länger als 2 Minuten innerhalb von 18 Minuten	Warten Sie, bis das Netzteil abgekühlt ist, oder warten Sie 18 Minuten, bis das System neu gestartet ist
E11	Motor Nr. 1 ist nicht angeschlossen	Anschlusskabel prüfen
E12	Fehler im Stromabtakkanal des Motors Nr 1	Steuerung austauschen
E13	Motor Nr. 1 ist phasenverschoben, die Verbindung zum Steuergerät wurde unterbrochen	Prüfen Sie, ob der Motor an die Steuerung angeschlossen werden kann
E14	Hall-Fehler des Motors Nr 1 oder Unterbrechung des Hall-Kabels	Hallsignal prüfen oder Anschlusskabel austauschen
E15	Interner Kurzschluss des Motors Nr 1	Motor austauschen
E16	Motor 1 gesperrt	neu initiieren
E17	Motor 1 läuft in die falsche Richtung	Schalten von Motor oder Hall-Drähten
E18	Belastung des Motors Nr. 1 ist zu hoch, Überlastung	die Belastung der Tischplatte reduzieren
E21	Motor Nr 2 ist nicht angeschlossen	Anschlusskabel prüfen
E22	Fehler im Stromabtakkanal des Motors Nr 2	Steuerung austauschen
E23	Motor Nr. 2 ist phasenverschoben, die Verbindung zum Steuergerät wurde unterbrochen	Prüfen Sie, ob der Motor an die Steuerung angeschlossen werden kann
E24	Hall-Fehler des Motors Nr 2 oder Unterbrechung des Hall-Kabels	Hallsignal prüfen oder Anschlusskabel austauschen
E25	Interner Kurzschluss des Motors Nr 2	Motor austauschen
E26	Motor 2 gesperrt	neu initiieren
E27	Motor 2 läuft in die falsche Richtung	Schalten von Motor oder Hall-Drähten

E28	Belastung des Motors Nr 2 ist zu hoch, Überlastung	die Belastung der Tischplatte reduzieren
E40	Die serielle Verbindung im Controller ist unterbrochen	Anschlusskabel prüfen
E41	Es ist ein Fehler im seriellen Signal aufgetreten	Überprüfen Sie das Anschlusskabel oder tauschen Sie die Steuerung aus
E42	Speicherfehler	Steuerung austauschen
E43	Stop - Sensorfehler bei Hindernis	Steuerung austauschen

Ogi Drive Bench con bandeja de cables compartida

escritorio doble con ajuste eléctrico de altura de



.mdd

disclaimers

Polski

UWAGA!

Dokładnie przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z nią, nie pomijając żadnych kroków. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Używaj tylko sprawnych i odpowiednich narzędzi. Skontaktuj się z nami, jeśli masz pytania lub wątpliwości.

English

WARNING!

Read and follow the instructions carefully, do not skip any steps. Keep the manual for future reference. If needed, use proper tools. Seek our advice if you have any doubts or questions.

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, ohne einen Schritt auszulassen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie nur funktionsfähige und geeignete Werkzeuge. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Français

ATTENTION !

Lisez et suivez attentivement les instructions, ne sautez aucune étape. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Utilisez uniquement les outils appropriés. Demandez-nous conseil si vous avez des doutes ou des questions.

Español

ATENCIÓN!

Lee y sigue las instrucciones con atención; no te saltes ningún paso. Guarda el manual por si lo necesitas en el futuro. Usa las herramientas recomendadas. Contáctanos si tienes alguna duda o pregunta.

Italiano

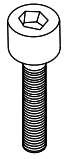
ATTENZIONE !

Leggere attentamente le istruzioni e seguirle passo dopo passo. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. Utilizzare solo strumenti efficienti e adatti. Contattateci se avete domande o dubbi.

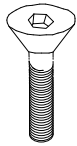
valid for

BODS712
BODS714
BODS716
BODS718
BODS720

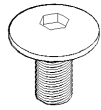
12-238 06-059 06-205 06-076 06-105 06-282



M6X25I



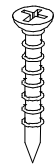
M8X16S



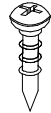
M6X15K



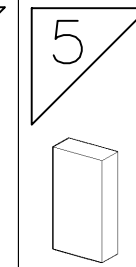
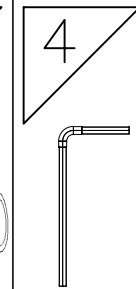
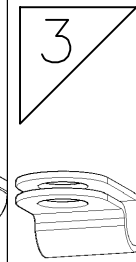
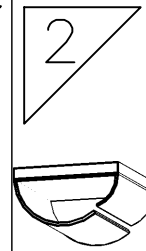
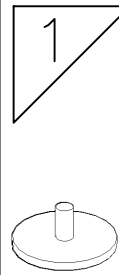
3.5X16S



5.0X60S



4.5X16W



.mdd

BOD  

BENCH

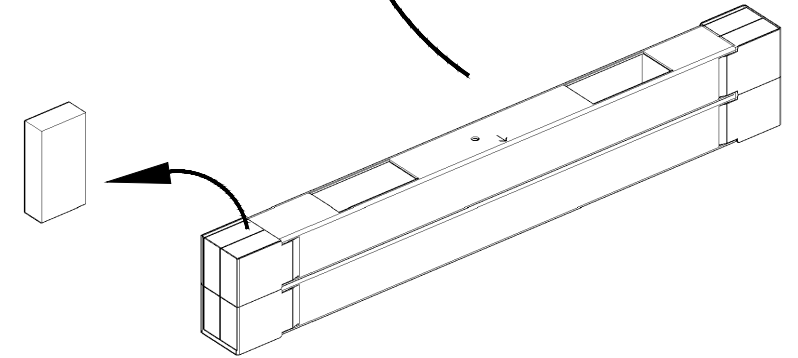
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ BEZ ZAKOŃCZONEGO MONTAŻU
JEST ZABRONIONE!

WARNING! PLUGGING INTO YOUR ELECTRICAL OUTLET WITHOUT PROPER
AND COMPLETE INSTALLATION IS STRICTLY PROHIBITED.

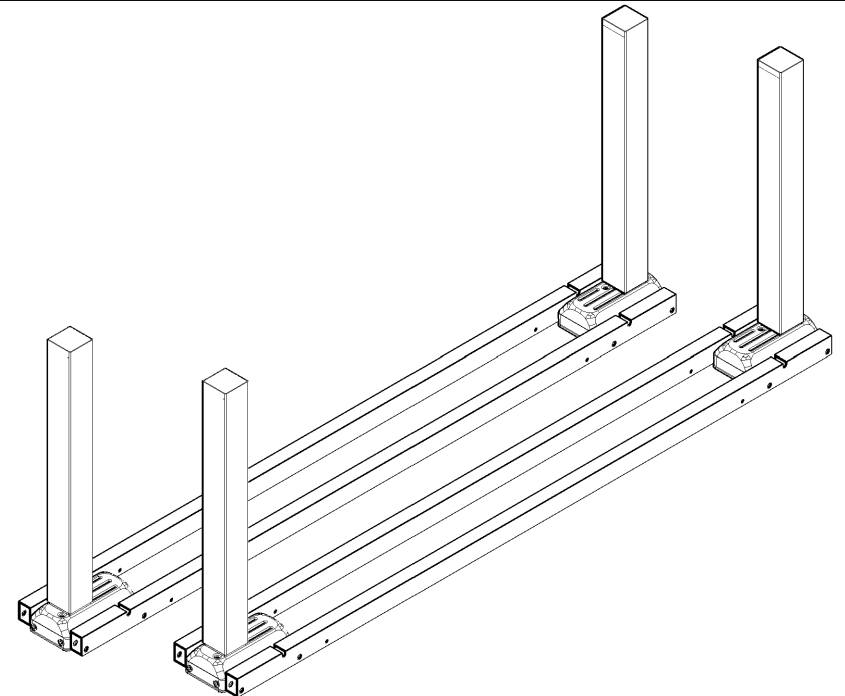
VERBINDUNG MIT DER ELEKTRISCHEN NETZ VOR DEM MONTAGEENDE IST VERBOTEN!

NE PAS BRANCHER AVANT QUE LE PRODUIT SOIT ENTIEREMENT MONTE !

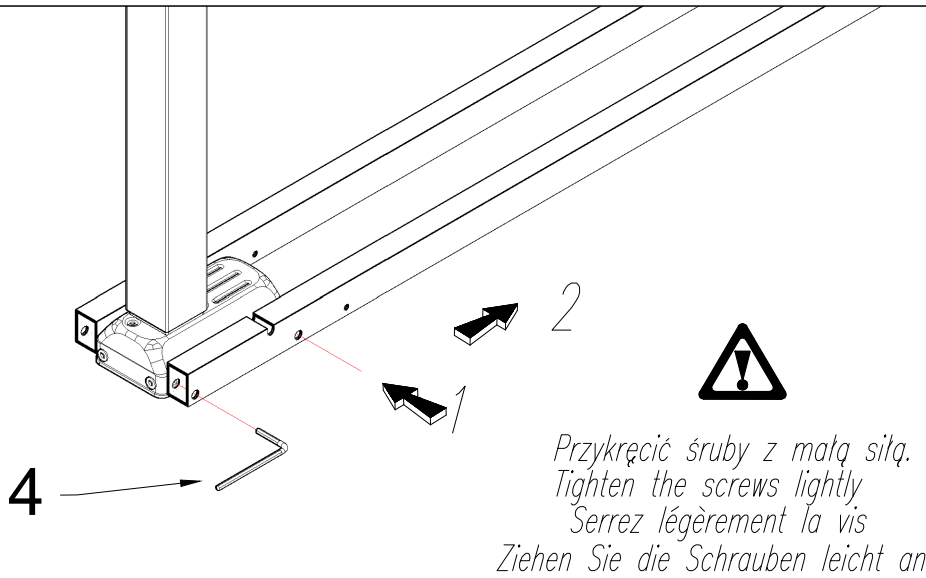
Не включать в розетку пока не будет завершен монтаж



(B)

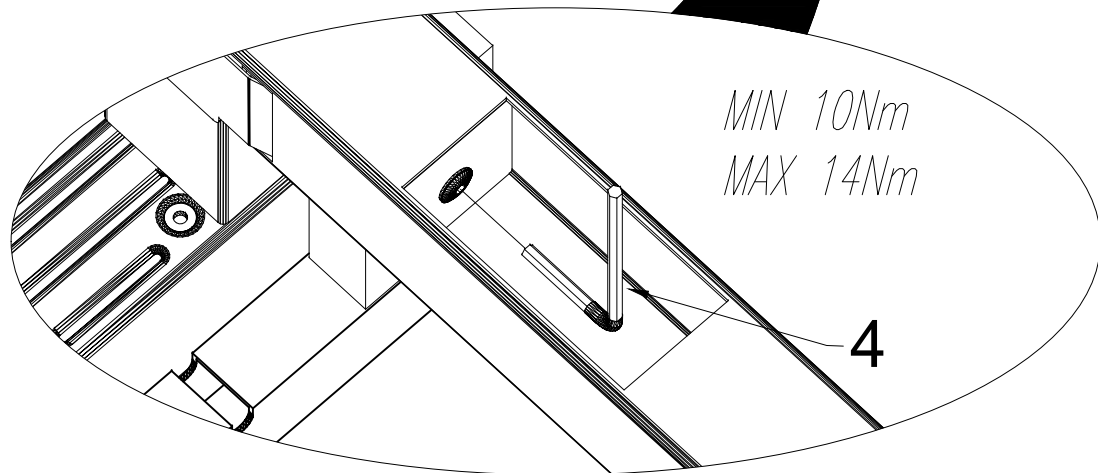
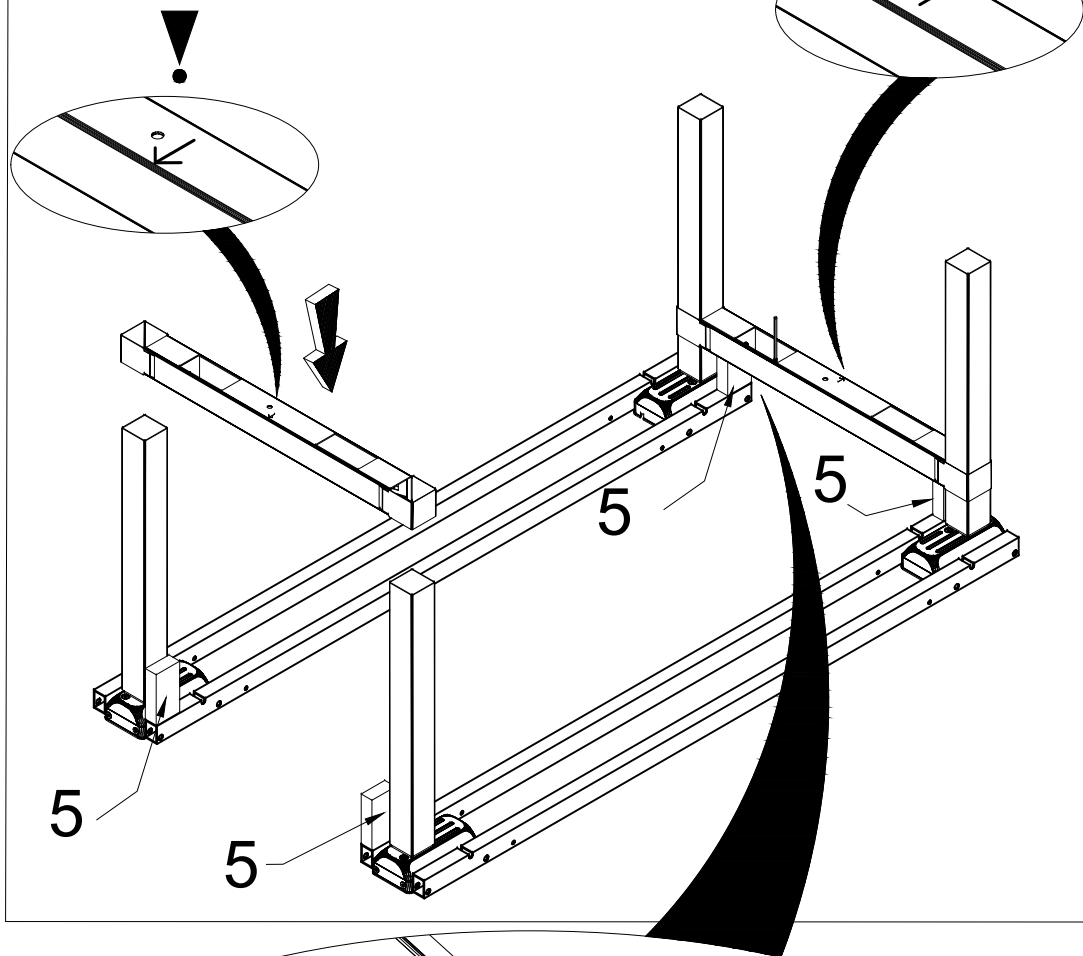


(A)

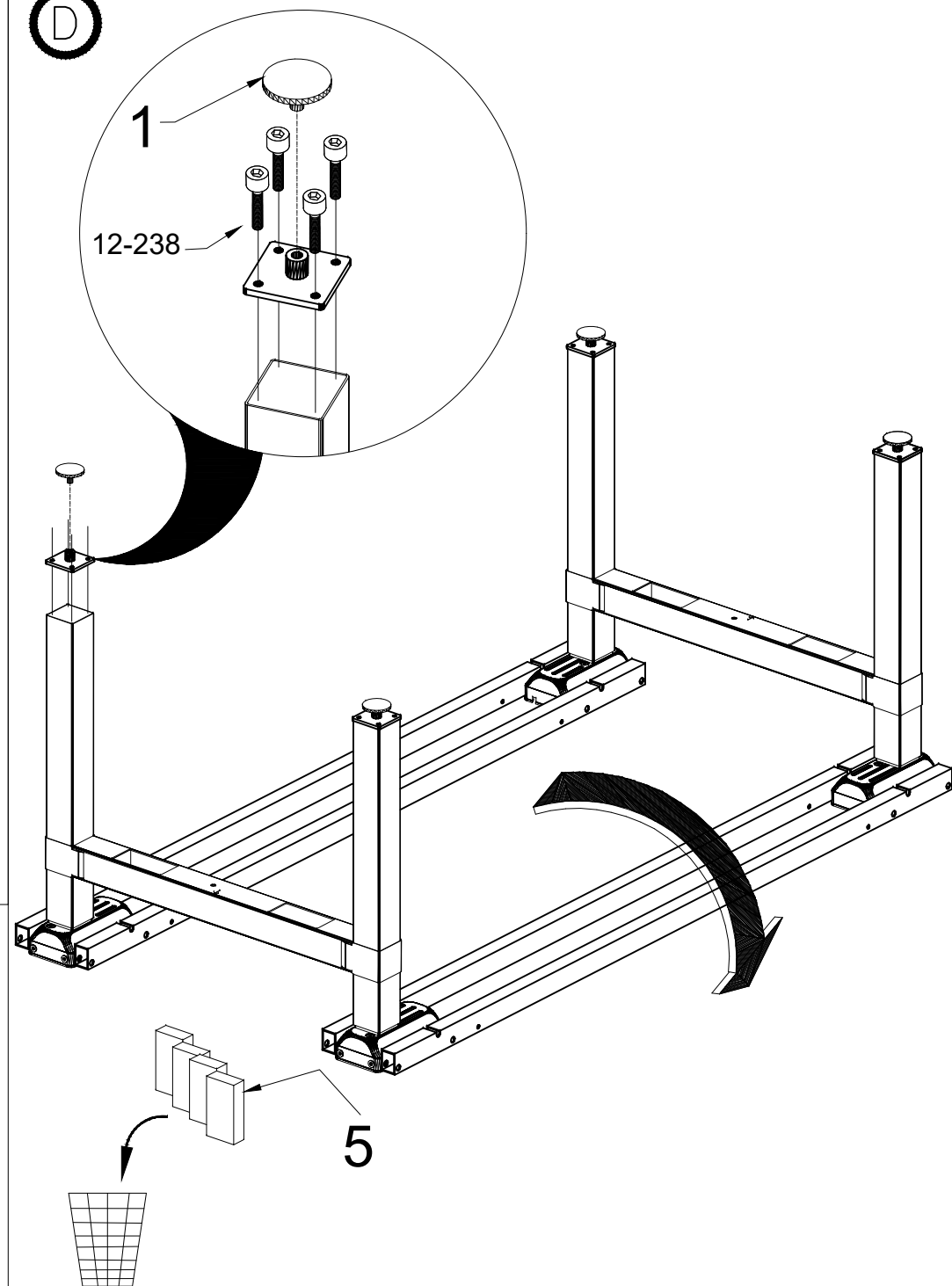


Przykręcić śruby z małą siłą.
Tighten the screws lightly
Serrez légèrement la vis
Ziehen Sie die Schrauben leicht an

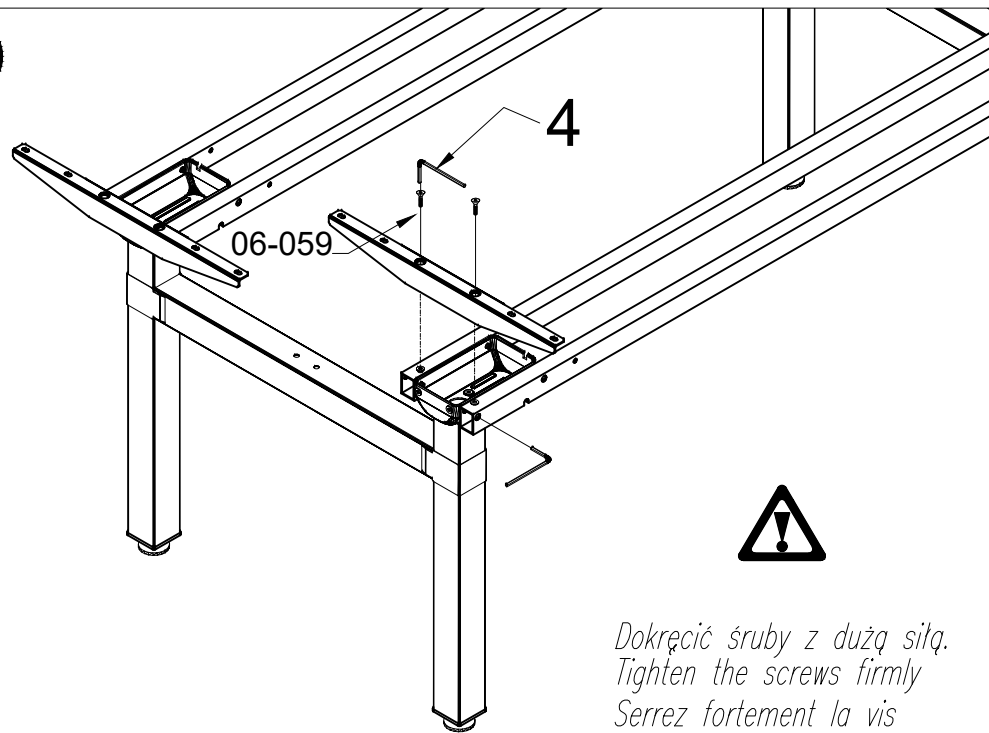
©



D

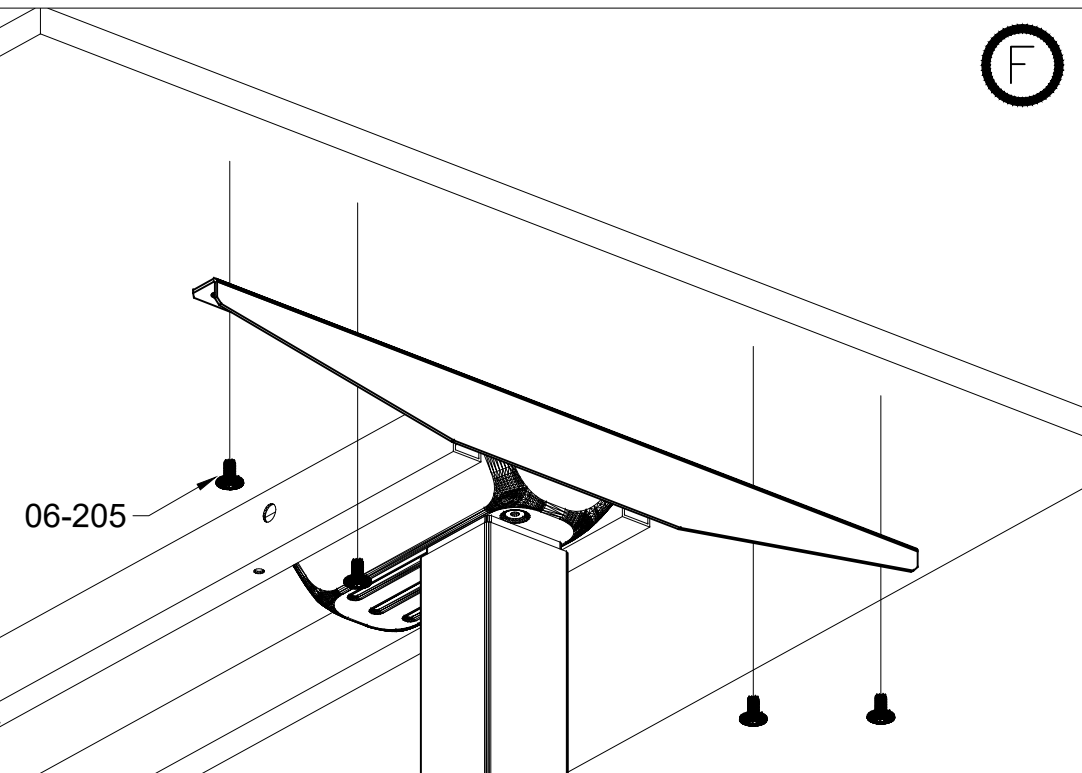


E

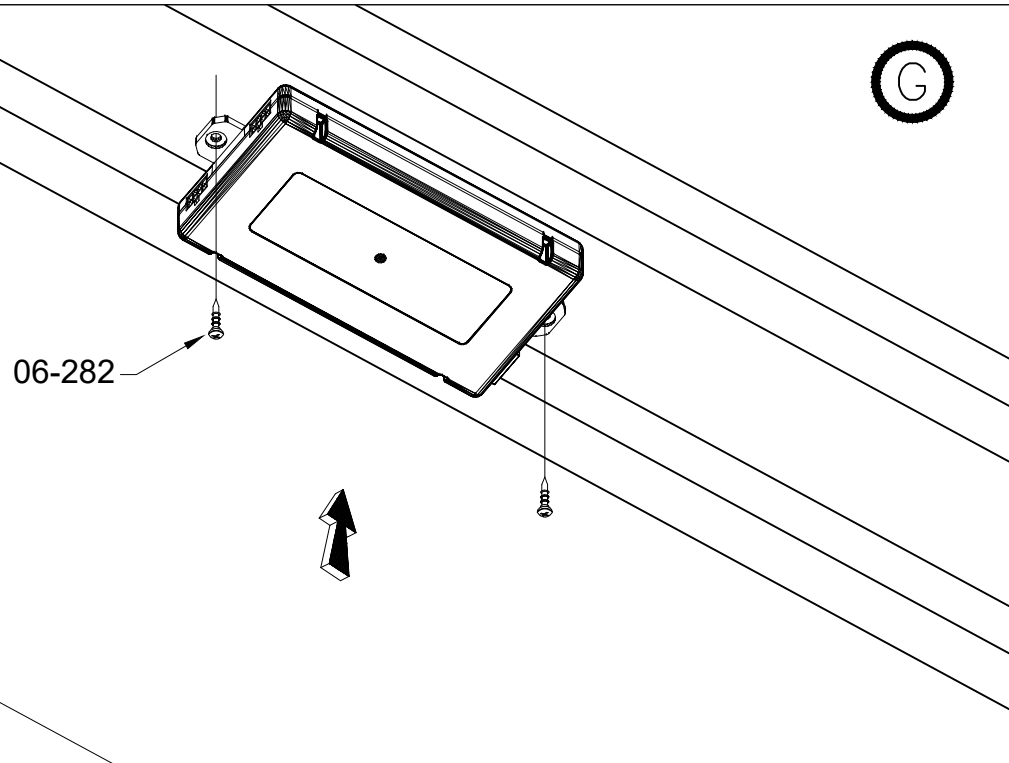


*Dokręcić śruby z dużą siłą.
Tighten the screws firmly
Serrez fortement la vis
Ziehen Sie die Schrauben mit großer Kraft an*

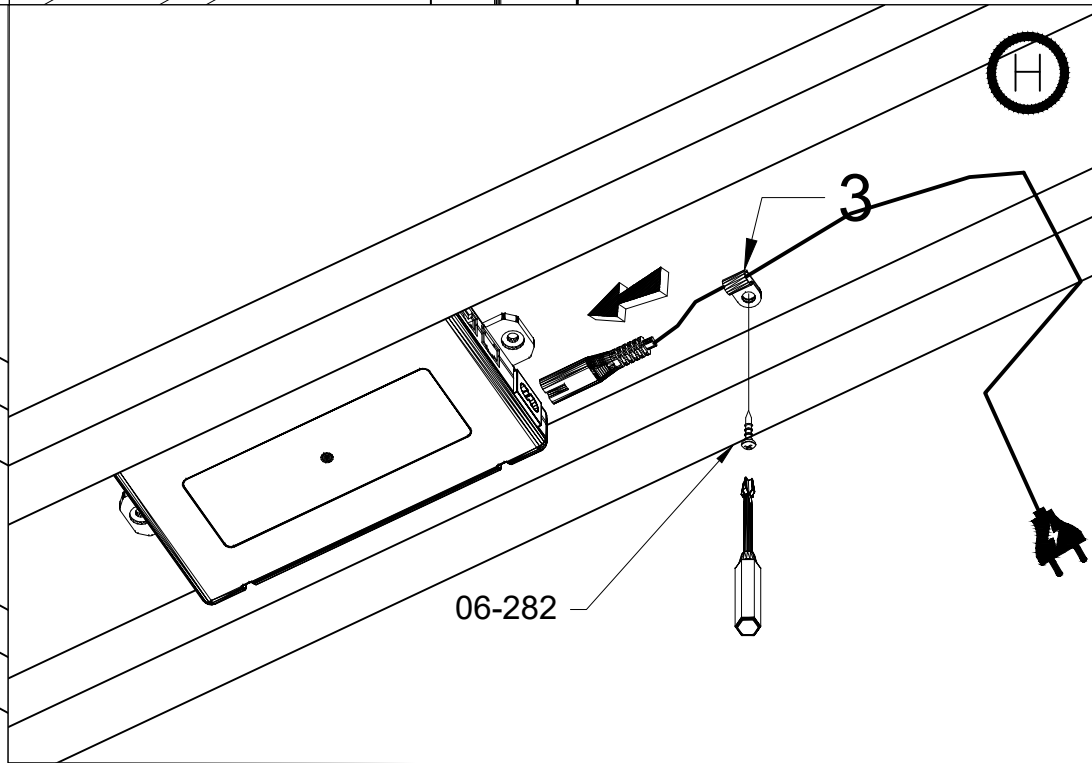
F

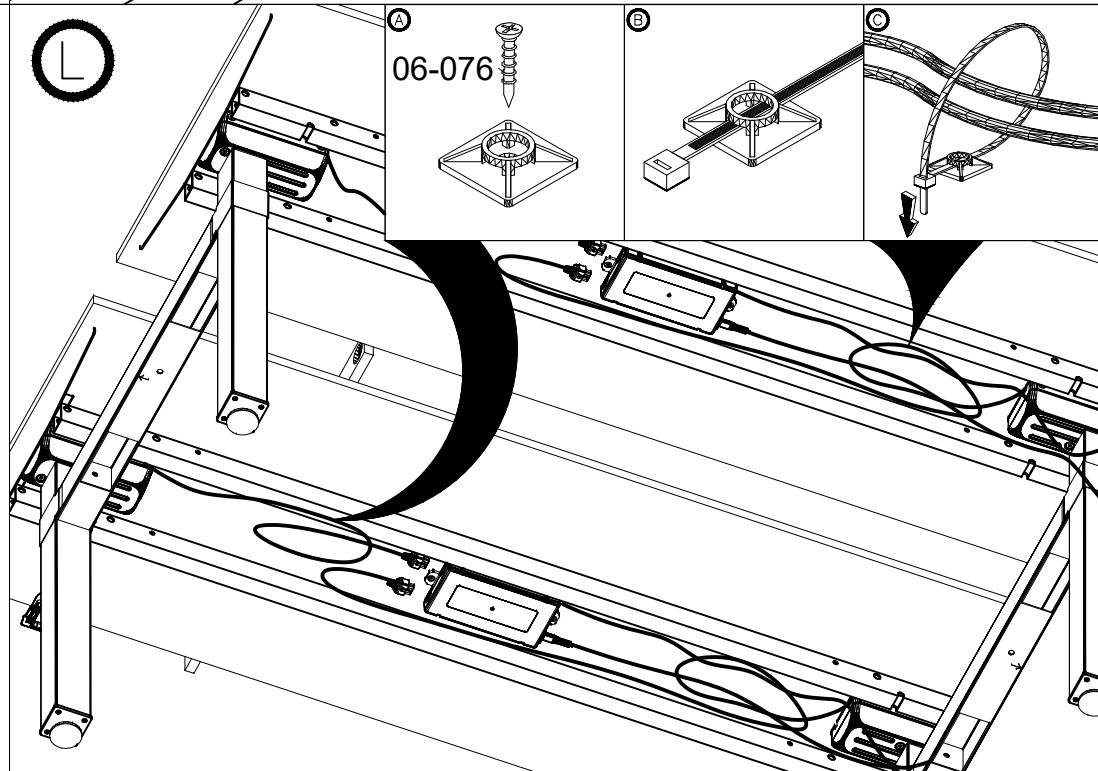
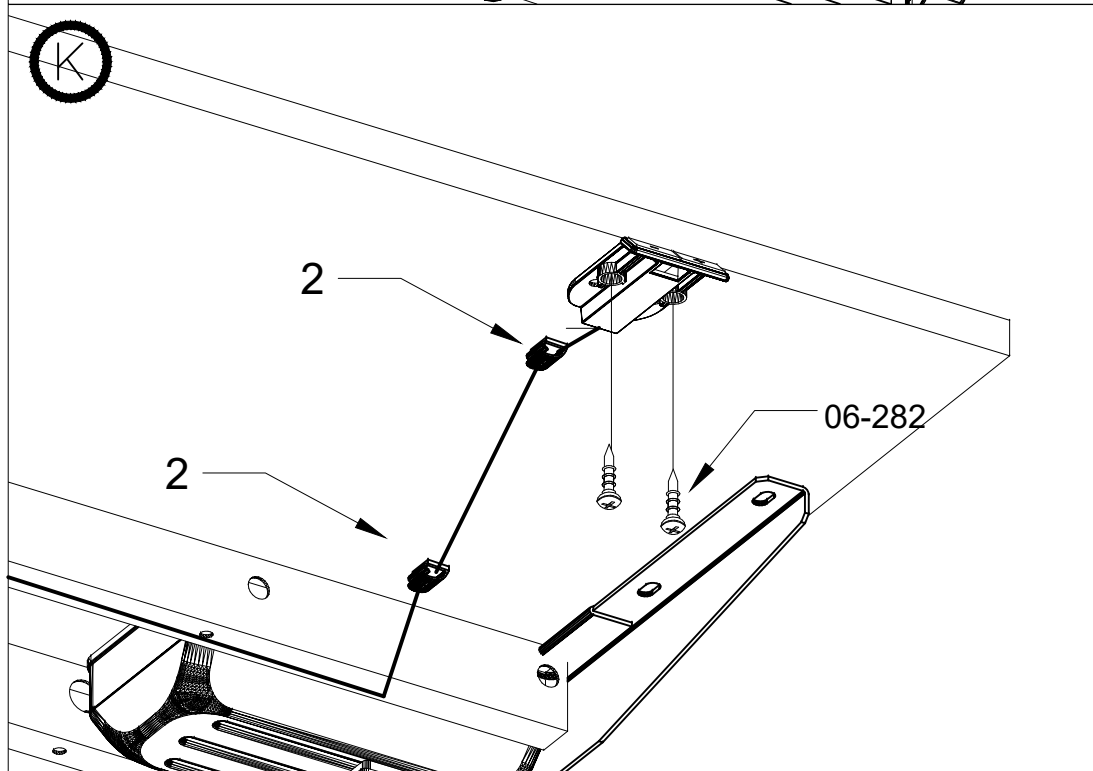
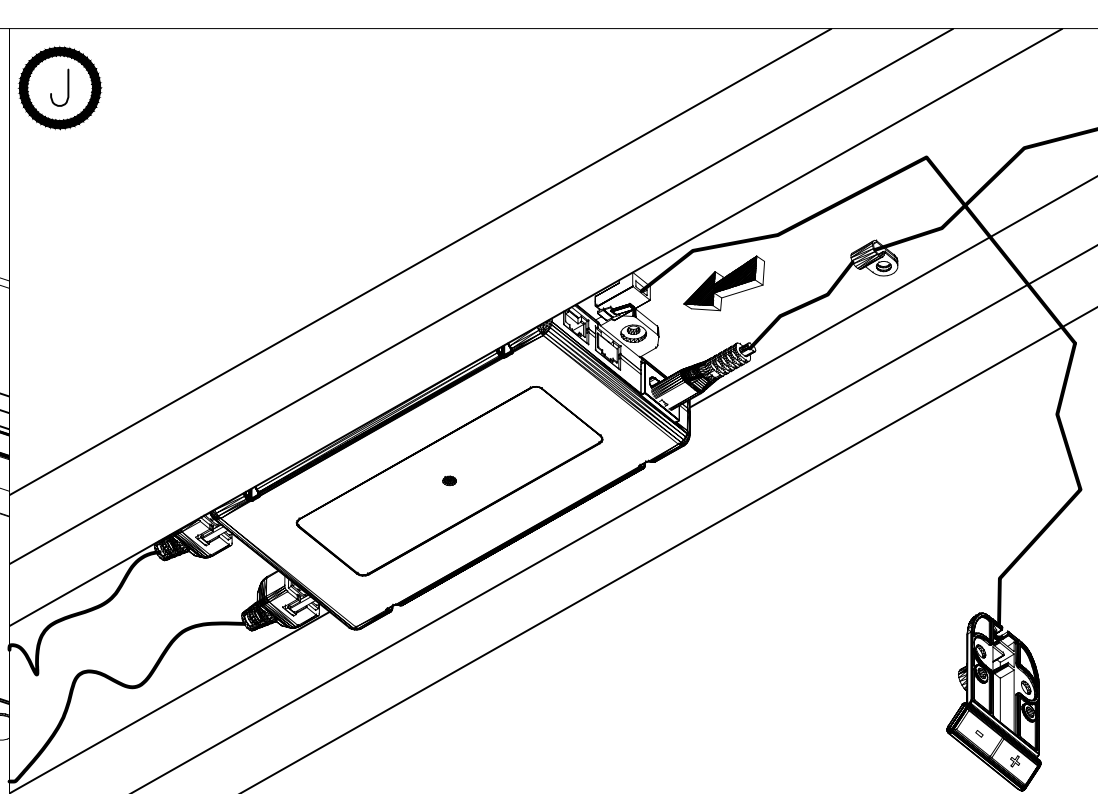
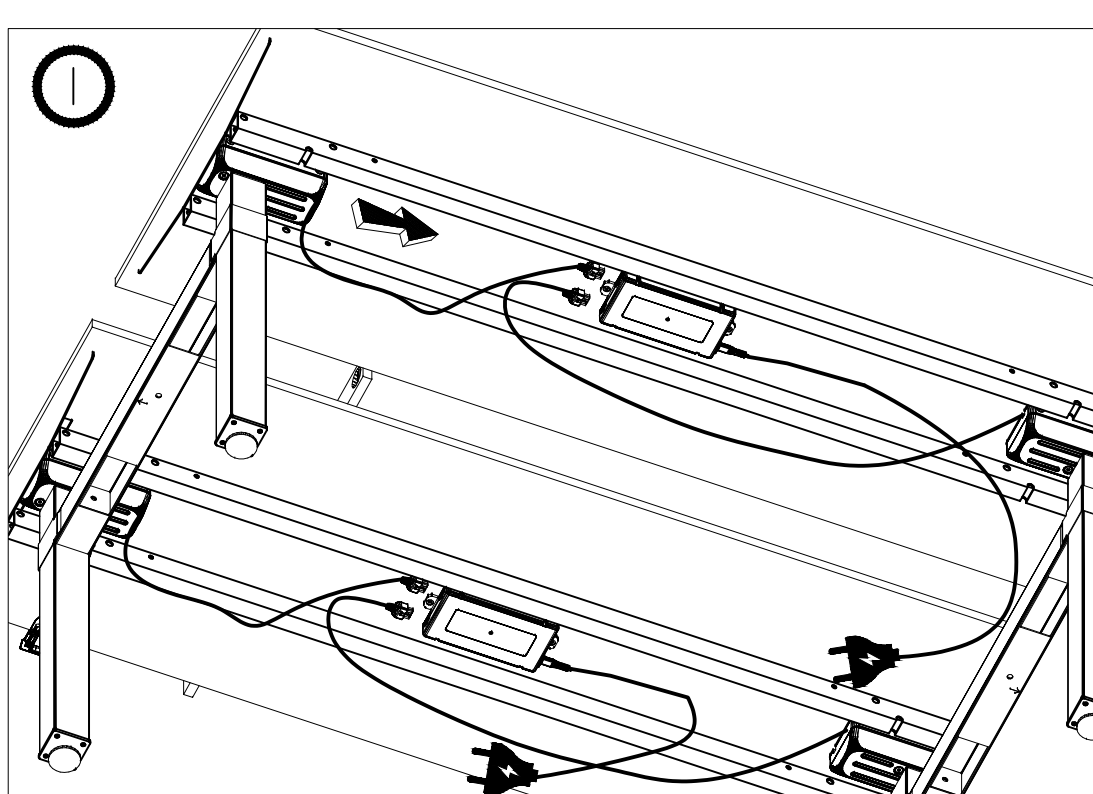


G

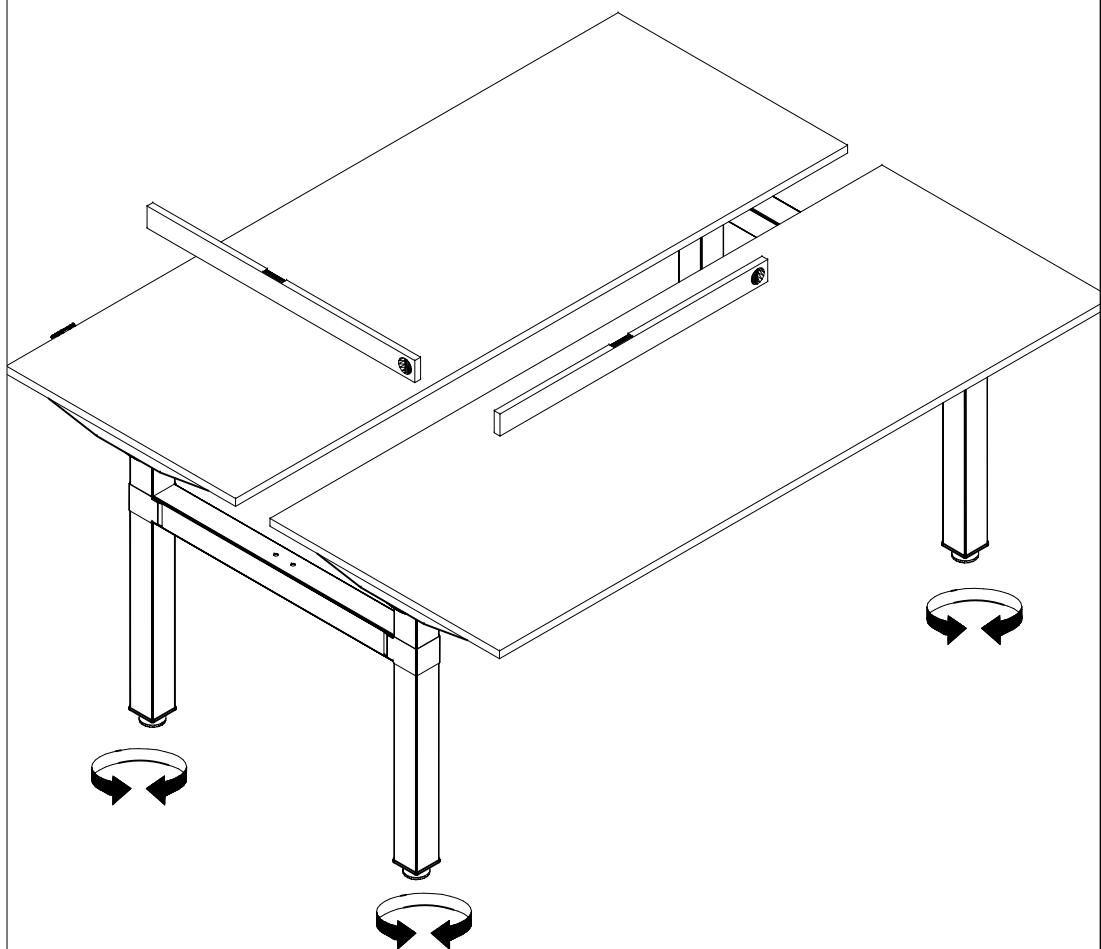


H

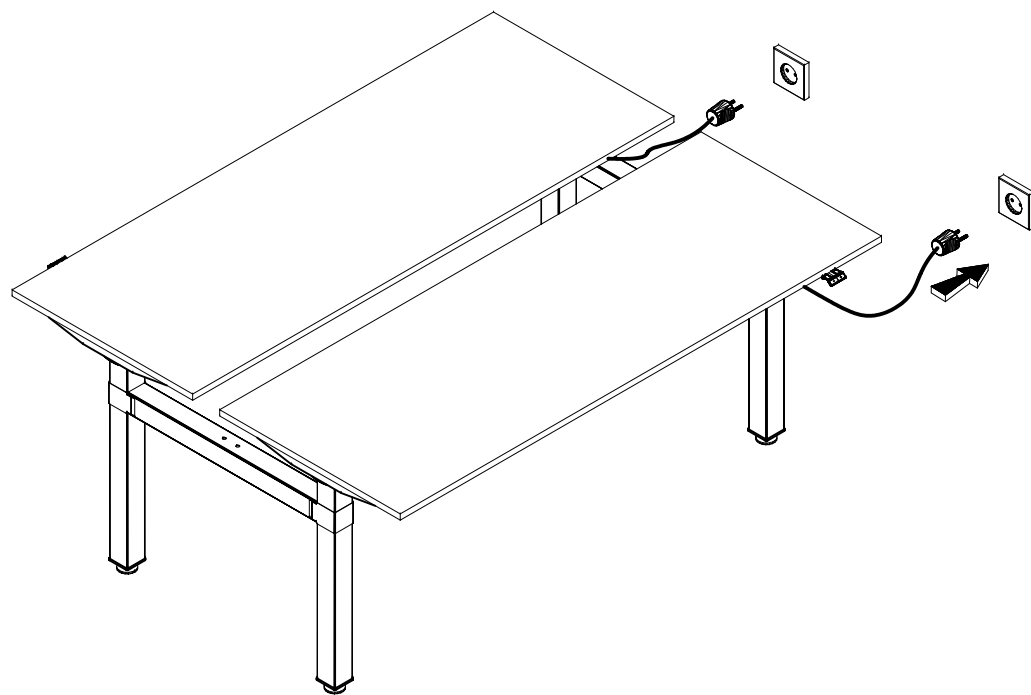




M

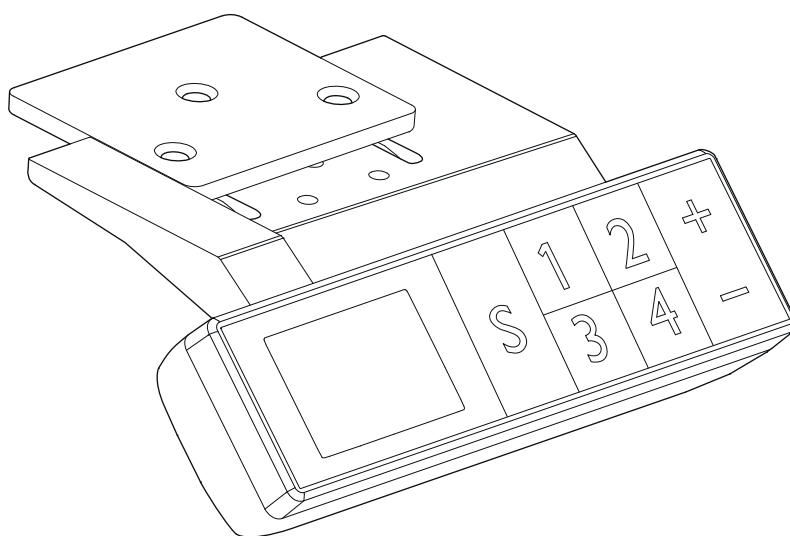


N





JS-Drive controller + JS-Drive panel matched to the PRO panel casing



www.mdd.eu

Ejemplo del panel de control	63
Inicio de las operaciones	63
Accionamiento de las teclas «UP» y «DOWN»	63
Guardar posiciones de encimera y operaciones de memoria	63
Ajustes de altura máxima y mínima	63
Bloqueo y desbloqueo	64
Restablecer la configuración de fábrica	65
Parámetros internos y ajuste de la distancia de instalación	65
Error codes	66

Ejemplo del panel de control

Descripción de los botones de los paneles

Botón de función S: invocar una función
Botón Guardar 1: guardar y establecer la altura 1
Botón Guardar 2: guardar y establecer la altura 2
Botón Guardar 3: guardar y establecer la altura 3
Botón Guardar 4: guardar y establecer la altura 4
Botón UP 5: ir hacia ARRIBA
Botón DOWN 6: ir hacia ABAJO

Inicio de las operaciones

Cuando se producen anomalías en el sistema o cuando se muestra el mensaje "RST5"/"R5" en el controlador manual, es necesario inicializar el controlador de escritorio.

1. Desenchufe el escritorio durante 10 a 12 segundos,
2. Vuelva a enchufar el escritorio a la fuente de alimentación.
3. Presione el botón "+/-" en el panel durante 10-12 segundos,
4. Mantenga presionado "-" hasta que el escritorio baje por completo y manténgalo presionado hasta que escuche un sonido "BIP" distintivo proveniente del panel.
5. Déjalo ir, el escritorio debería funcionar

Accionamiento de las teclas «UP» y «DOWN»

Al pulsar el botón 'UP', la encimera se desplaza hacia arriba hasta alcanzar su altura máxima. Al pulsar el botón 'DOWN', la encimera se desplaza hacia abajo hasta alcanzar su altura mínima. Al pulsar brevemente los botones 'UP' o 'DOWN', la encimera se desplaza una corta distancia respectivamente para alcanzar una posición cómoda de la encimera.

Guardar posiciones de encimera y operaciones de memoria

En el panel de control PRO se pueden guardar hasta 4 posiciones (alturas) del pupitre. El método de guardado es el siguiente: ajuste el pupitre a la altura deseada, cuando se alcance pulse el botón 'S' y a continuación seleccione 'guardar como X' (1-4), la posición estará disponible bajo el botón seleccionado X (1-4).

Ajustes de altura máxima y mínima

El sistema permite guardar un rango de altura en el que la encimera puede moverse. El método de memorización es el siguiente: cuando la encimera esté a la altura que desea memorizar como límite, pulse los botones 'UP' + 'DOWN' durante **5 segundos** para memorizar la posición. Oirá un sonido y verá un mensaje en la pantalla que le indicará que la posición se ha guardado correctamente. Cuando la encimera se encuentra en la parte superior del rango de altura, se guarda el límite superior (altura máxima), y cuando la encimera se encuentra en la parte inferior del rango, se guarda el límite inferior (altura mínima).

Borrar un rango de altura guardado: se reinicia el sistema y se cancela el rango de altura.

Bloqueo y desbloqueo

Bloqueo: Mantenga pulsados los botones 'S' + 'UP' simultáneamente durante 5 segundos. Cuando la pantalla muestre el mensaje 'Loc', significa que el sistema se ha bloqueado y no se puede controlar la altura.

Desbloquear: Mantenga pulsadas las teclas 'S' + 'DOWN' simultáneamente durante 5 segundos. Cuando desaparezca el mensaje 'Loc', significa que el sistema se ha desbloqueado.

Restablecer la configuración

Si el marco de la mesa ha sido sustituido o si necesita restablecer los ajustes de fábrica, mantenga pulsadas las teclas 'UP' + 'DOWN' durante **10 segundos**. Transcurrido este tiempo, oirá un pitido largo y los parámetros se restablecerán a los valores de fábrica. Se iniciará un proceso de inicialización forzada.

Parámetros internos y ajuste de la distancia de instalacion

Mantenga pulsada la tecla 'S' durante 5 segundos para entrar en la interfaz de ajustes, la pantalla mostrará 'S-x' ('x' parpadea - 'x' es un grupo de parámetros). En este punto, pulse '1' para entrar en el grupo de parámetros y ajustar los parámetros correspondientes, o pulse 'UP' y 'DOWN' para cambiar de grupo de parámetros. Una vez ajustados los parámetros, pulse 'SET' (S) para volver a la interfaz de control del pupitre.

Se pueden ajustar los siguientes parámetros:

- a) 'S-1' cambio de unidades mm/pulgadas - 0 significa mm, 1 significa pulgadas,
- b) 'S-2' sensibilidad anticolidión en función de la velocidad - 0 significa anticolidión desactivada, 8 significa alta sensibilidad y 1 baja sensibilidad,
- c) 'S-3' sensibilidad de sobrecarga de movimiento ascendente (corriente del motor demasiado alta) - 0 significa función desactivada, 8 significa alta sensibilidad y 1 significa baja sensibilidad,
- d) 'S-4' sensibilidad de sobrecarga en movimiento descendente (corriente del motor demasiado alta) - 0 significa función desactivada, 8 significa alta sensibilidad y 1 significa baja sensibilidad,
- e) 'S-5' indica la distancia de montaje en cm,
- f) 'S-6' movimiento automático de la encimera - 0 significa que hay que mantener pulsado el botón hasta alcanzar la posición deseada, 1 significa movimiento automático al pulsar el botón y cualquier botón lo detiene,
- g) 'S-7' tiempo de funcionamiento 2/18 - 0 significa que la función está desactivada (el sistema depende únicamente del regulador de protección de temperatura), 1 significa que la función 2 min de movimiento por 18 min de reposo está activada,
- h) Protección 'S-8' resultante de las diferentes longitudes de las patas del pupitre: 0 significa función desactivada, 1-8 significa 0,5°-4° de diferencia, respectivamente.

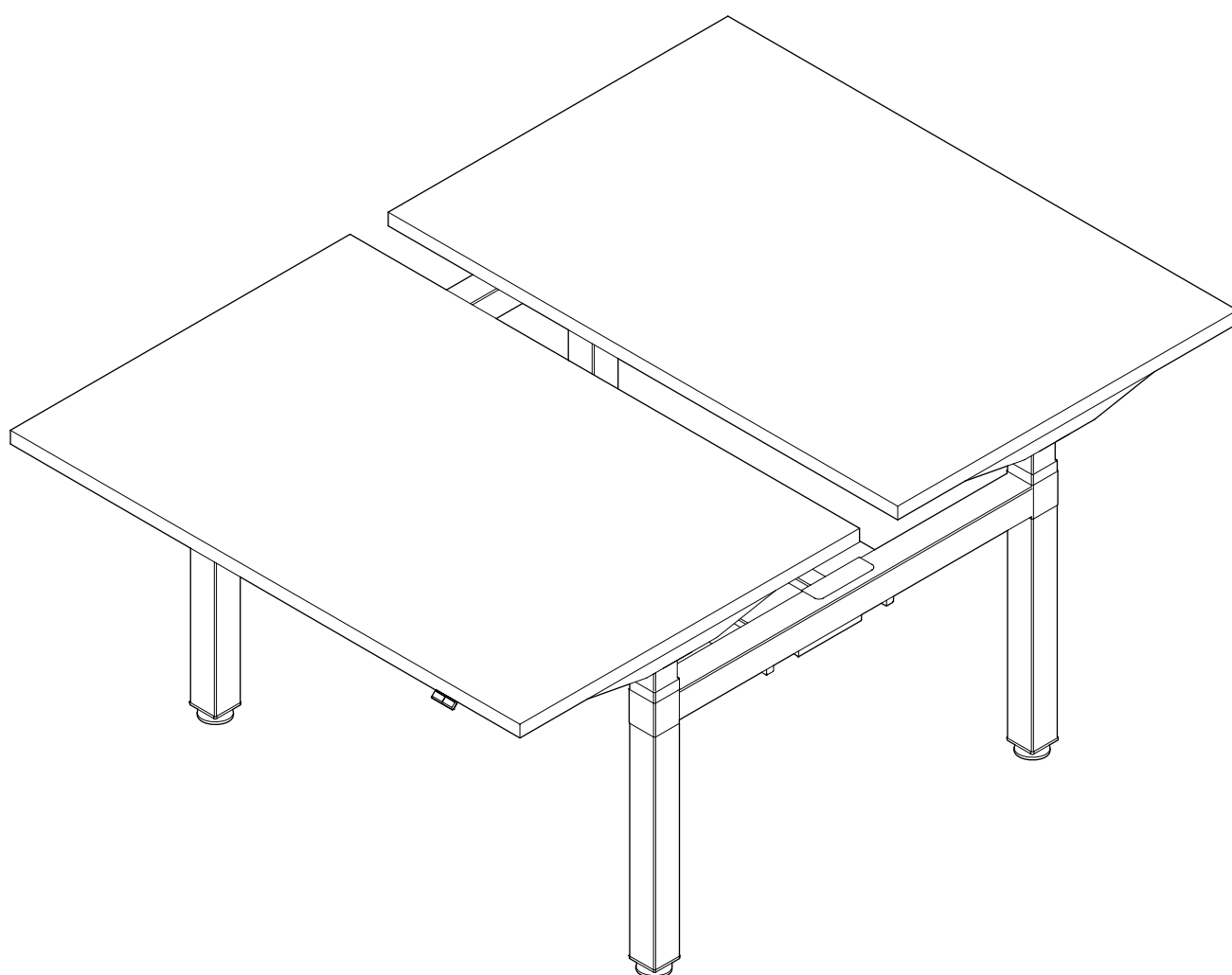
Error codes

ERROR CODE	DESCRIPTION	SOLUTION
E01	Tensión de red superada en 45V	Compruebe la fuente de alimentación
E02	La diferencia de altura entre las patas del escritorio es superior a 1 cm	Reniciar la mesa
E04	Conexión defectuosa del controlador manual o error de comunicación	Revisar el panel de cables
E05	Aparece cuando la mesa / escritorio está bloqueado	Suelte el botón y reinicie
E06	Fallo en el arranque de la fuente de alimentación principal, tensión inferior a 20 V.	Sustituya la fuente de alimentación o compruebe el cable de conexión de la fuente de alimentación principal
E07	Protección cuando la fuente de alimentación principal está en funcionamiento, tensión inferior a 20V	Vuelva a conectar la fuente de alimentación
E08	Escritorio / mesa inclinada en movimiento	Reiniciar la mesa
HOT	La temperatura de la fuente de alimentación es demasiado alta o ha estado funcionando durante más de 2 minutos en 18 minutos	Espere a que la fuente de alimentación se enfríe o espere 18 minutos a que el sistema se reinicie
E11	Motor nº 1 no conectado	Comprobar el cable de conexión
E12	Error en el canal de muestreo de corriente del motor nº 1	Sustituir controlador
E13	El motor nº 1 está fuera de fase, se ha producido una desconexión con el controlador	Compruebe si el motor se puede conectar al controlador
E14	Fallo Hall del motor nº 1 o desconexión de los cables Hall	Compruebe la señal Hall o sustituya el cable de conexión
E15	Cortocircuito interno del motor nº 1	Sustituir el motor
E16	Motor nº 1 bloqueado	Reiniciar la mesa
E17	El motor nº 1 funciona en la dirección equivocada	Cambie los Cables del motor o cables Hall
E18	La carga del motor nº 1 es demasiado elevada, sobrecarga	Reducir la carga sobre la encimera
E21	Motor nº 2 no conectado	Comprobar el cable de conexión
E22	Error en el canal de muestreo de corriente del motor nº 2	Sustituir controlador
E23	El motor nº 2 está fuera de fase, se ha producido una desconexión con el controlador	Compruebe si el motor puede conectarse al controlador
E24	Fallo Hall del motor nº 2 o desconexión de los cables Hall	Compruebe la señal Hall o sustituya el cable de conexión
E25	Cortocircuito interno del motor nº 2	Sustituir el motor
E26	Motor nº 2 bloqueado	Reiniciar la mesa
E27	El motor nº 2 funciona en la dirección equivocada	Cables del motor de conmutación o cables Hall

E28	La carga en el motor nº 2 es demasiado alta, sobrecarga	Reducir la carga sobre la encimera
E40	La conexión serie tiene un corte en el controlador	Comprobar el cable de conexión
E41	Error de señal	Compruebe el cable de conexión o sustituya el controlador
E42	Error de memoria	Sustituir controlador
E43	Stop- fallo del sensor en caso debido a un obstáculo	Sustituir controlador

Ogi Drive Bench con canalina portacavi comune

**bench con altezza regolabile (con sistema
motorizzato)**



.mdd

disclaimers

Polski

UWAGA!

Dokładnie przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z nią, nie pomijając żadnych kroków. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Używaj tylko sprawnych i odpowiednich narzędzi. Skontaktuj się z nami, jeśli masz pytania lub wątpliwości.

English

WARNING!

Read and follow the instructions carefully, do not skip any steps. Keep the manual for future reference. If needed, use proper tools. Seek our advice if you have any doubts or questions.

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, ohne einen Schritt auszulassen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie nur funktionsfähige und geeignete Werkzeuge. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Français

ATTENTION !

Lisez et suivez attentivement les instructions, ne sautez aucune étape. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Utilisez uniquement les outils appropriés. Demandez-nous conseil si vous avez des doutes ou des questions.

Español

ATENCIÓN!

Lee y sigue las instrucciones con atención; no te saltes ningún paso. Guarda el manual por si lo necesitas en el futuro. Usa las herramientas recomendadas. Contáctanos si tienes alguna duda o pregunta.

Italiano

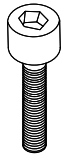
ATTENZIONE !

Leggere attentamente le istruzioni e seguirle passo dopo passo. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. Utilizzare solo strumenti efficienti e adatti. Contattateci se avete domande o dubbi.

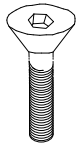
valid for

BODS712
BODS714
BODS716
BODS718
BODS720

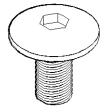
12-238 06-059 06-205 06-076 06-105 06-282



M6X25I



M8X16S



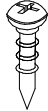
M6X15K



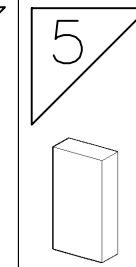
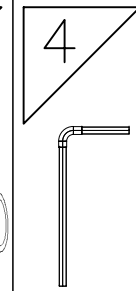
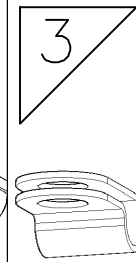
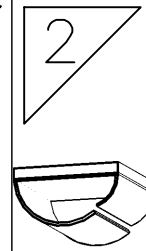
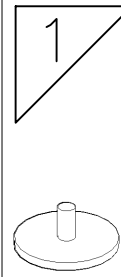
3.5X16S



5.0X60S



4.5X16W



.mdd

BOD  

BENCH

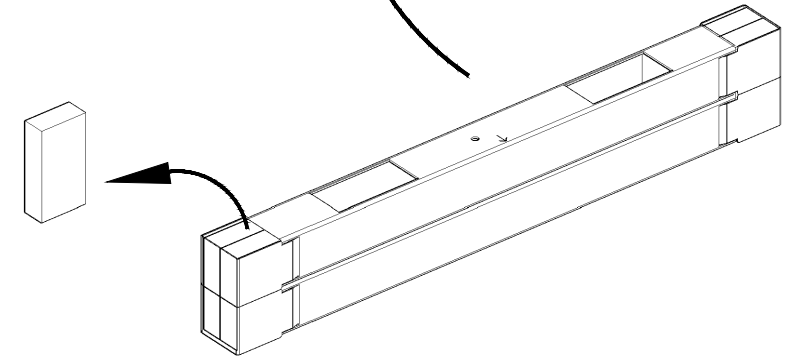
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ BEZ ZAKOŃCZONEGO MONTAŻU
JEST ZABRONIONE!

WARNING! PLUGGING INTO YOUR ELECTRICAL OUTLET WITHOUT PROPER
AND COMPLETE INSTALLATION IS STRICTLY PROHIBITED.

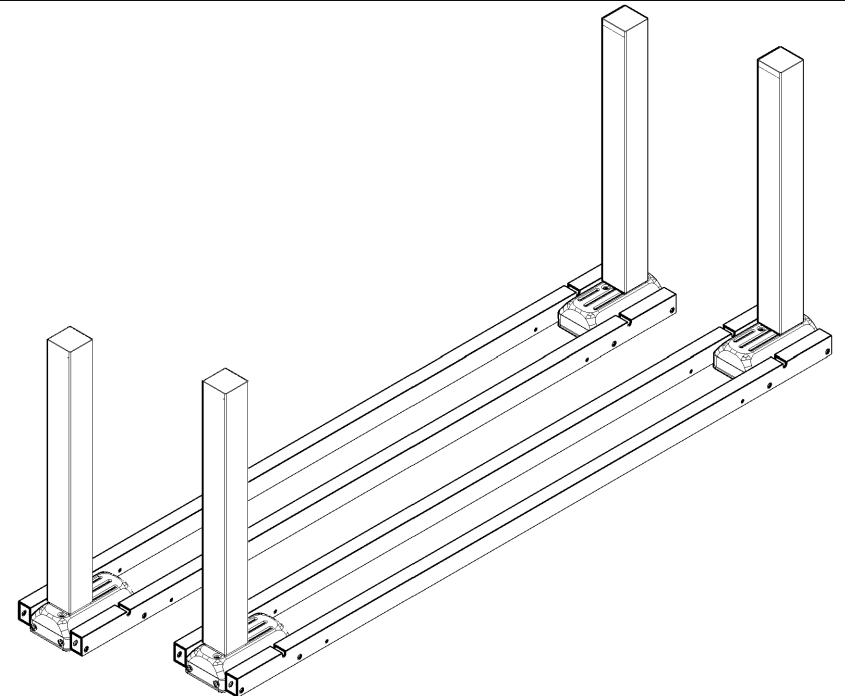
VERBINDUNG MIT DER ELEKTRISCHEN NETZ VOR DEM MONTAGEENDE IST VERBOTEN!

NE PAS BRANCHER AVANT QUE LE PRODUIT SOIT ENTIEREMENT MONTE !

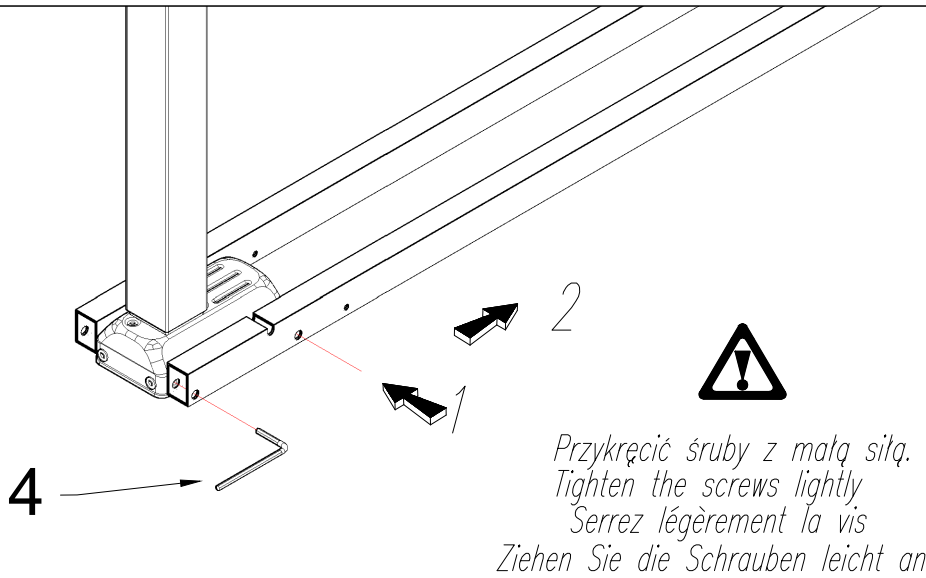
Не включать в розетку пока не будет завершен монтаж



(B)

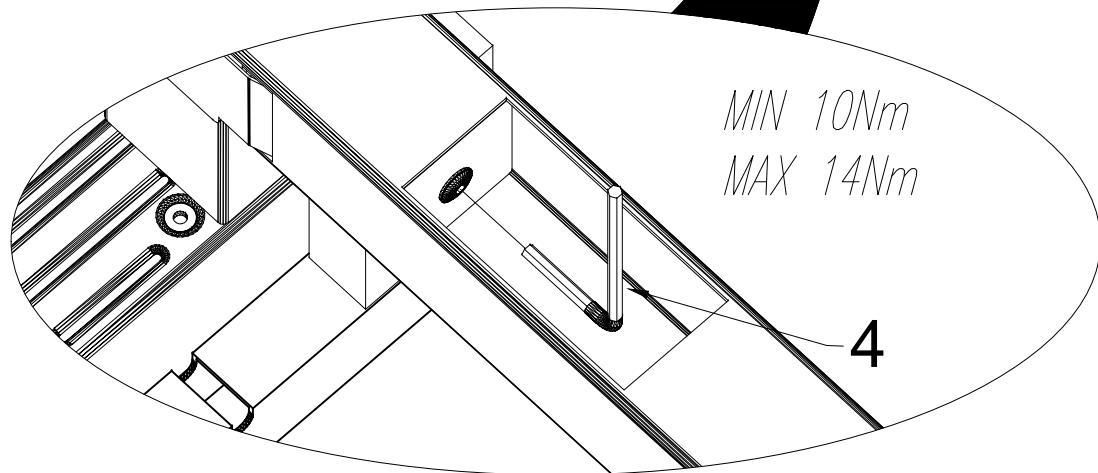
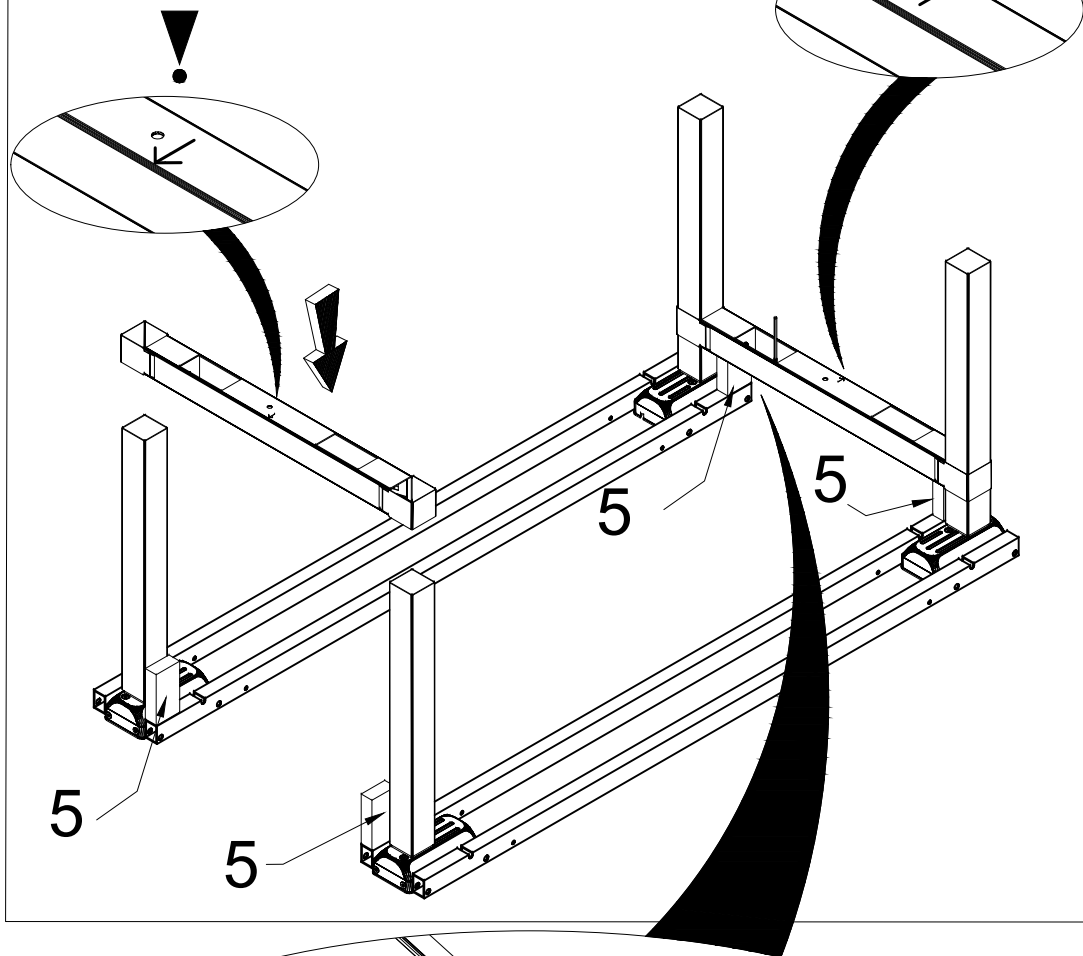


(A)

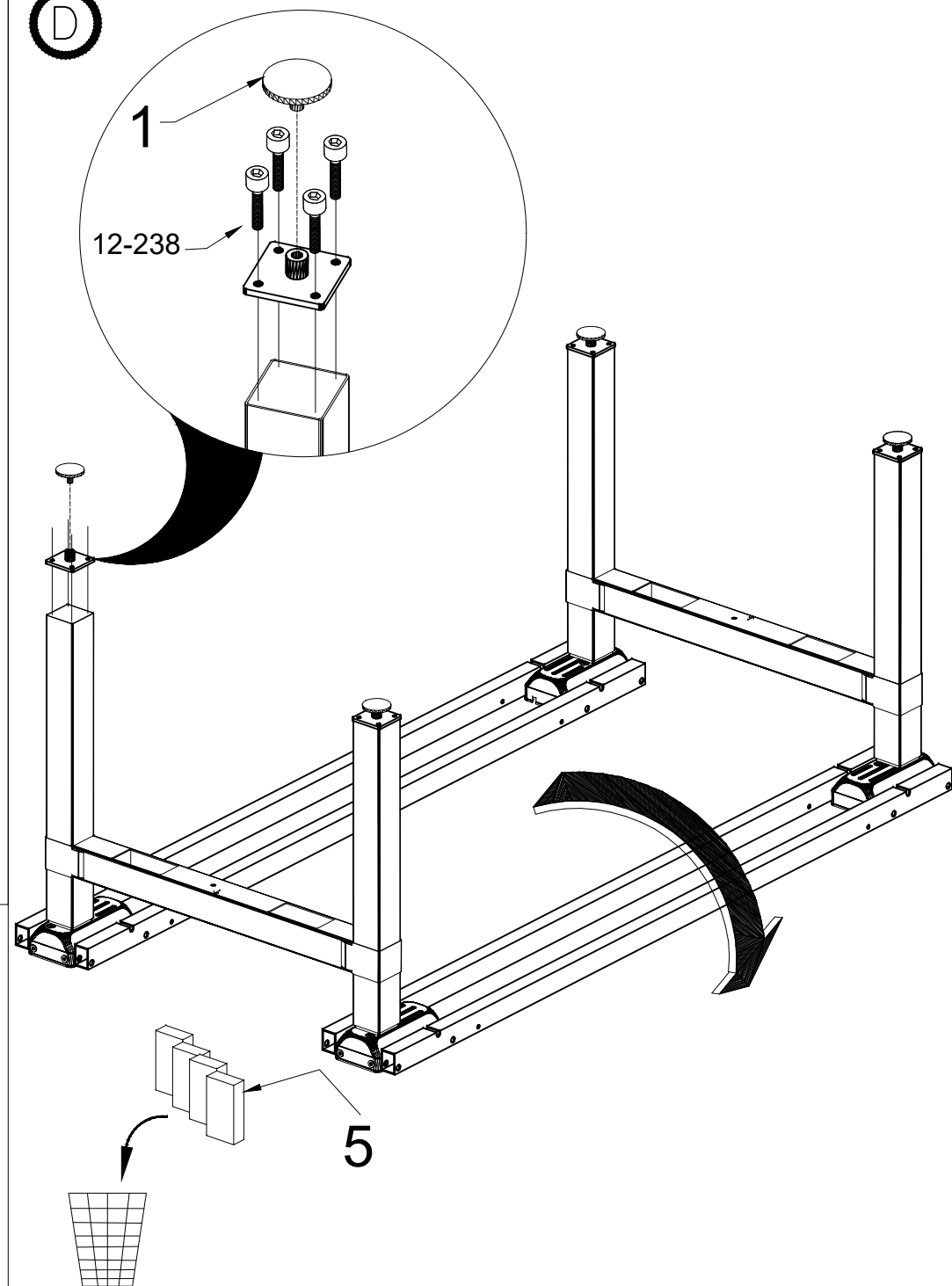


Przykręcić śruby z małą siłą.
Tighten the screws lightly
Serrez légèrement la vis
Ziehen Sie die Schrauben leicht an

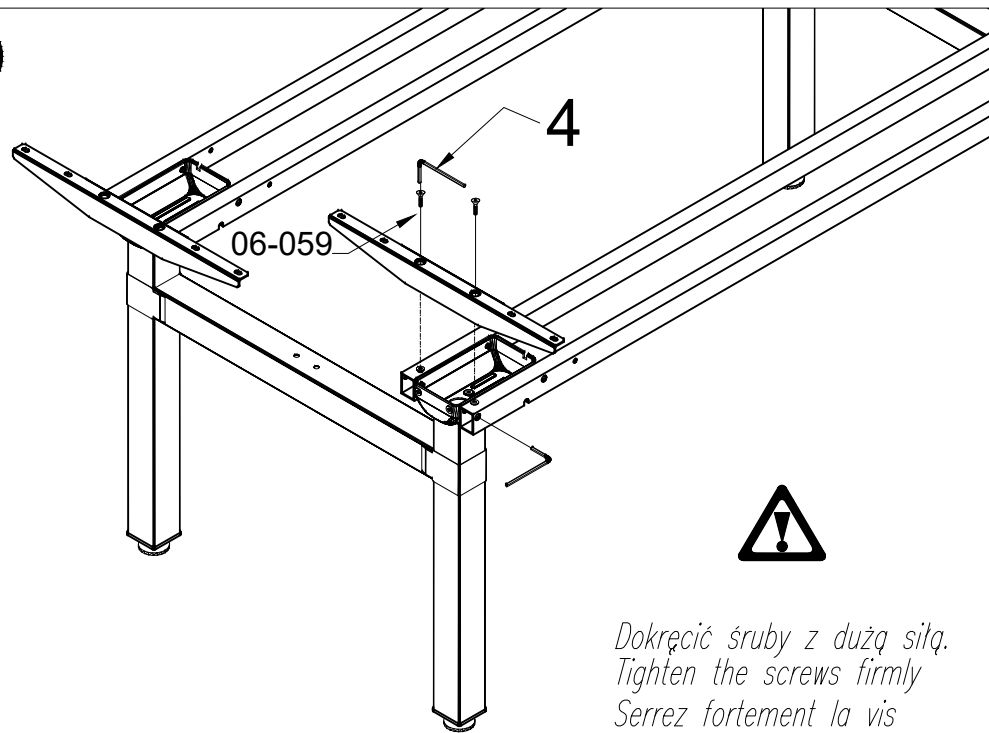
©



D

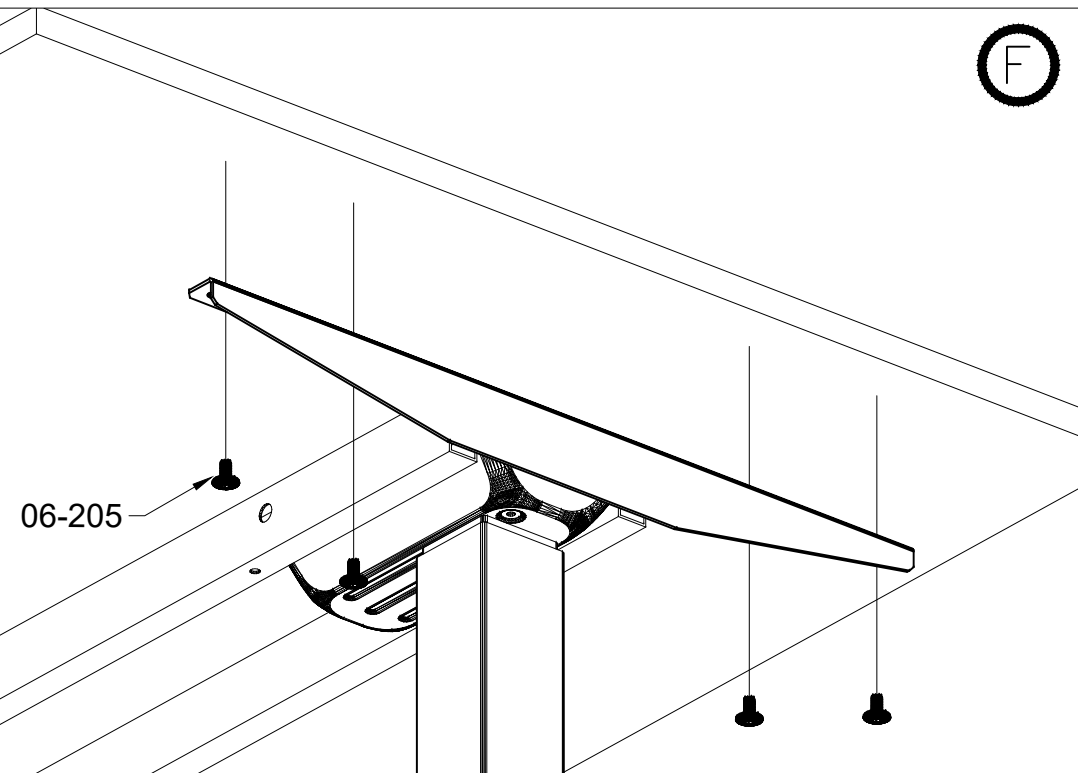


E

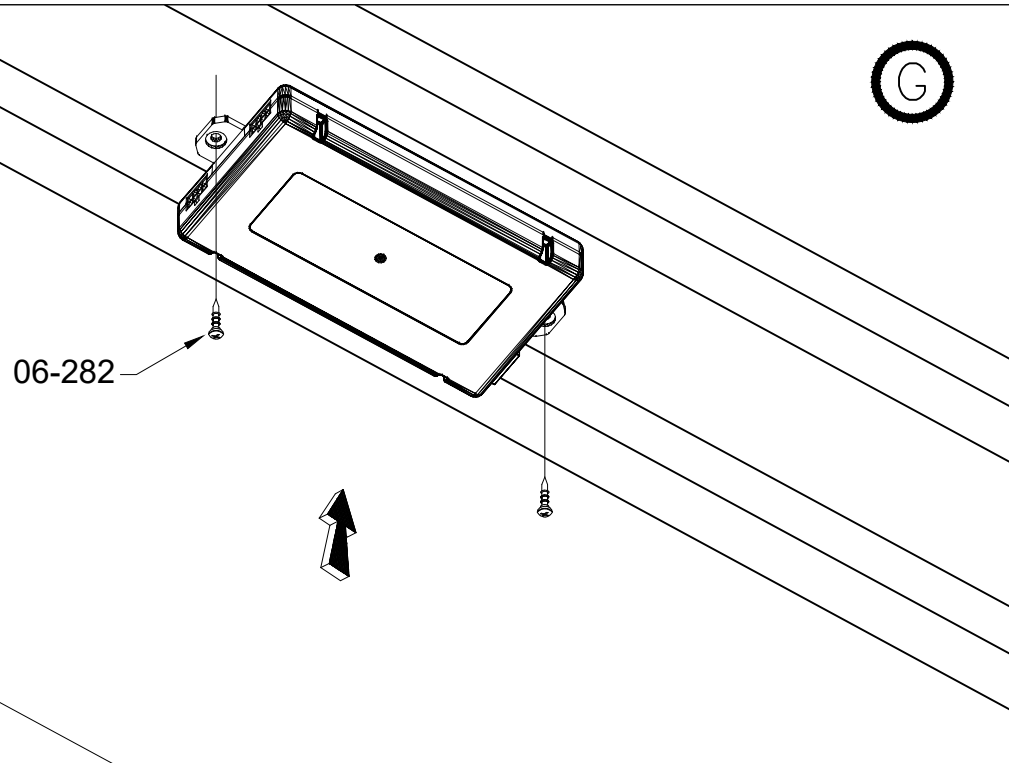


*Dokręcić śruby z dużą siłą.
Tighten the screws firmly
Serrez fortement la vis
Ziehen Sie die Schrauben mit großer Kraft an*

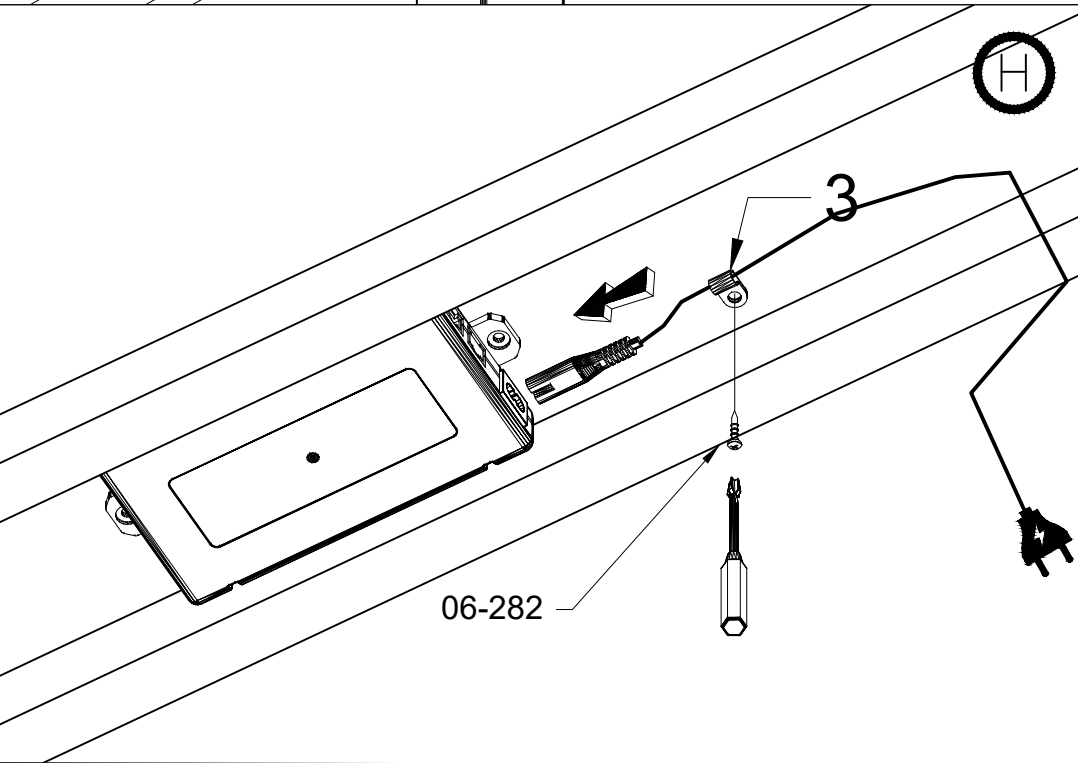
F

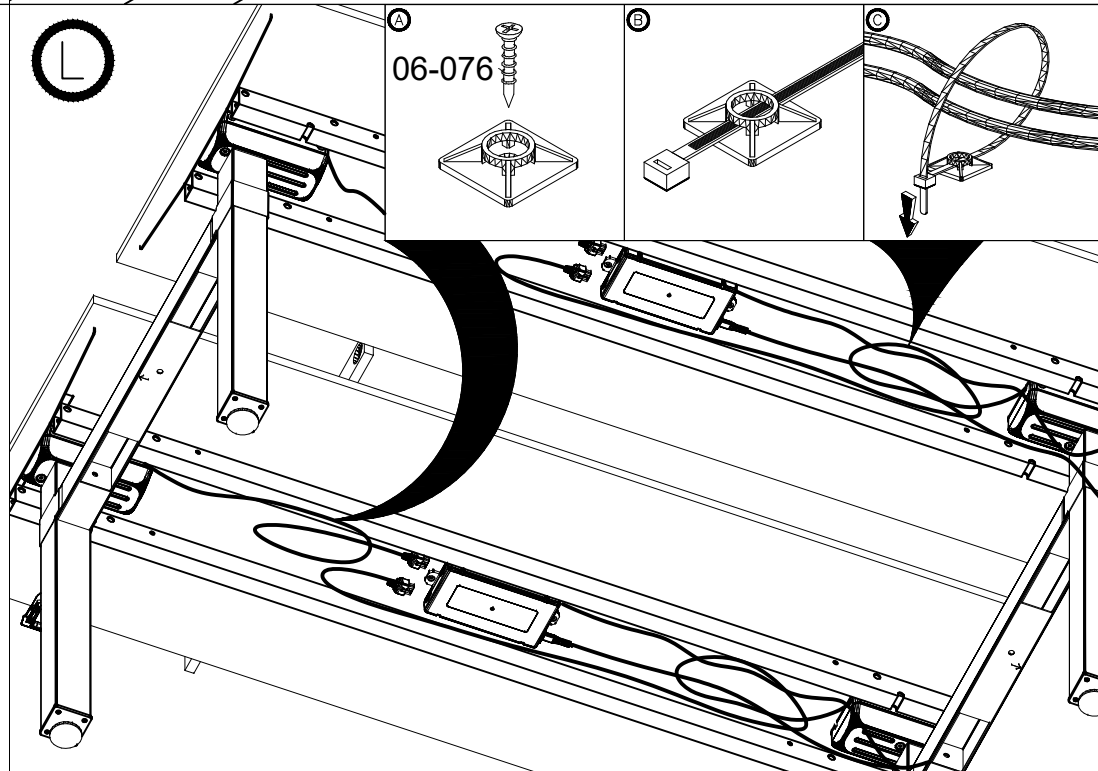
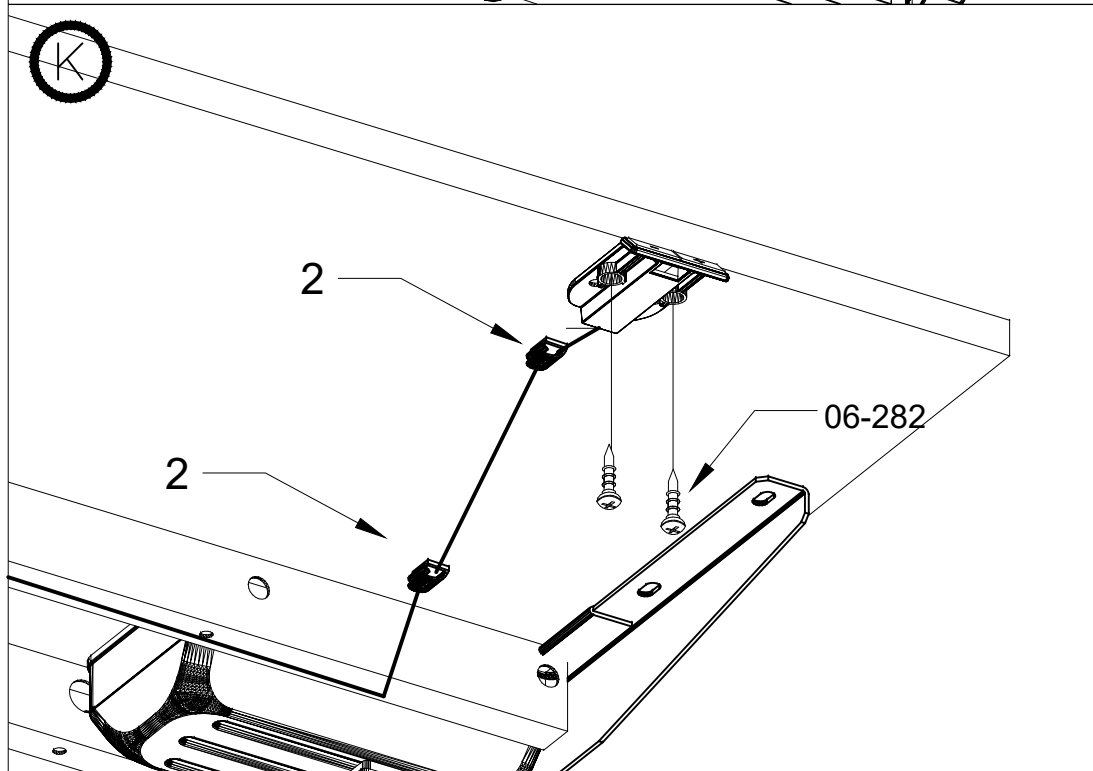
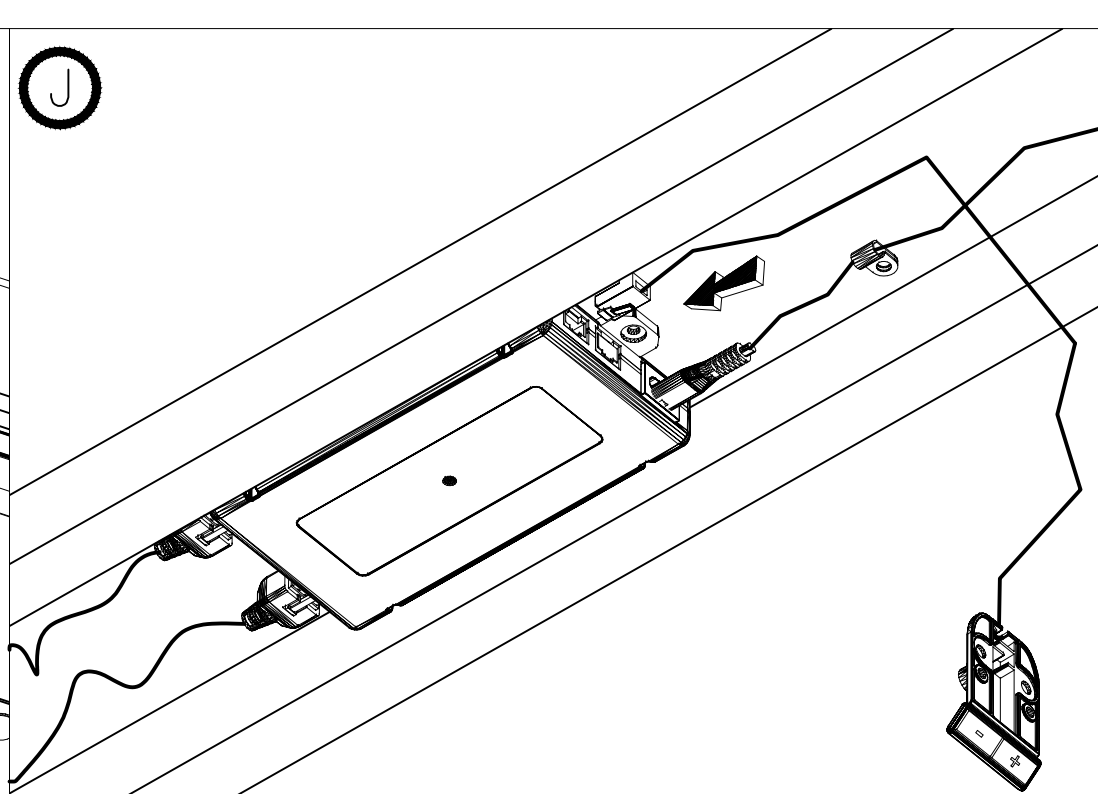
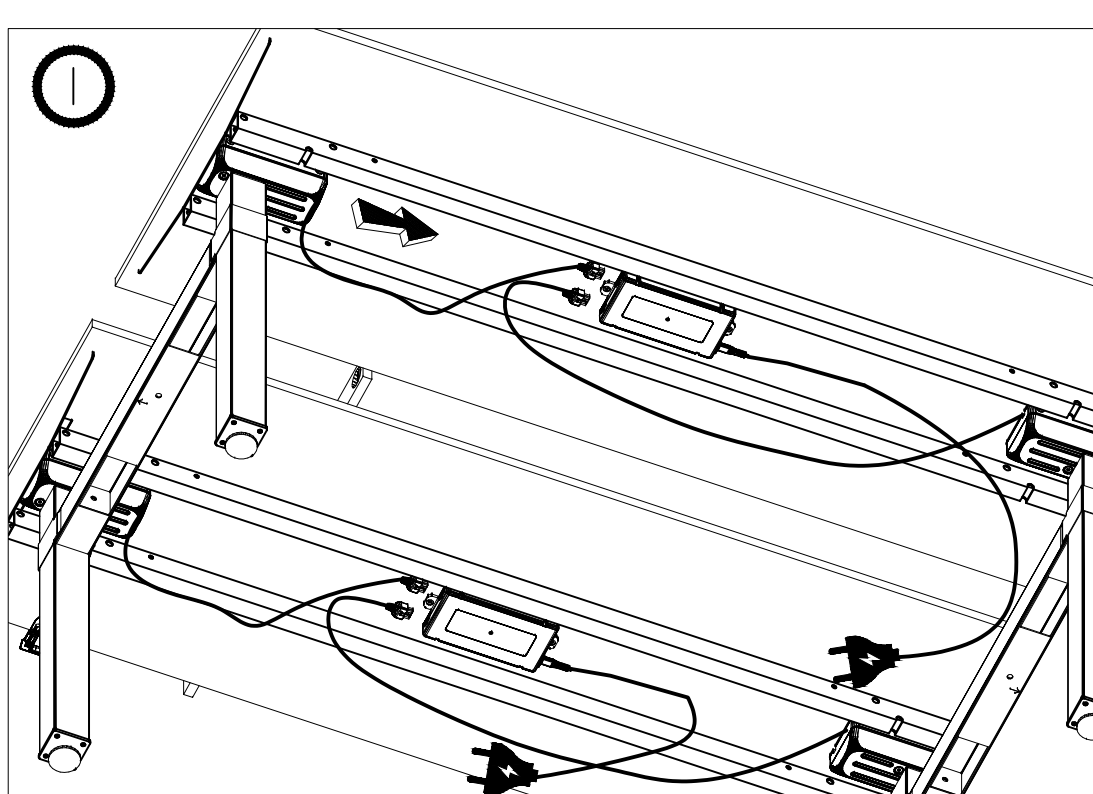


G

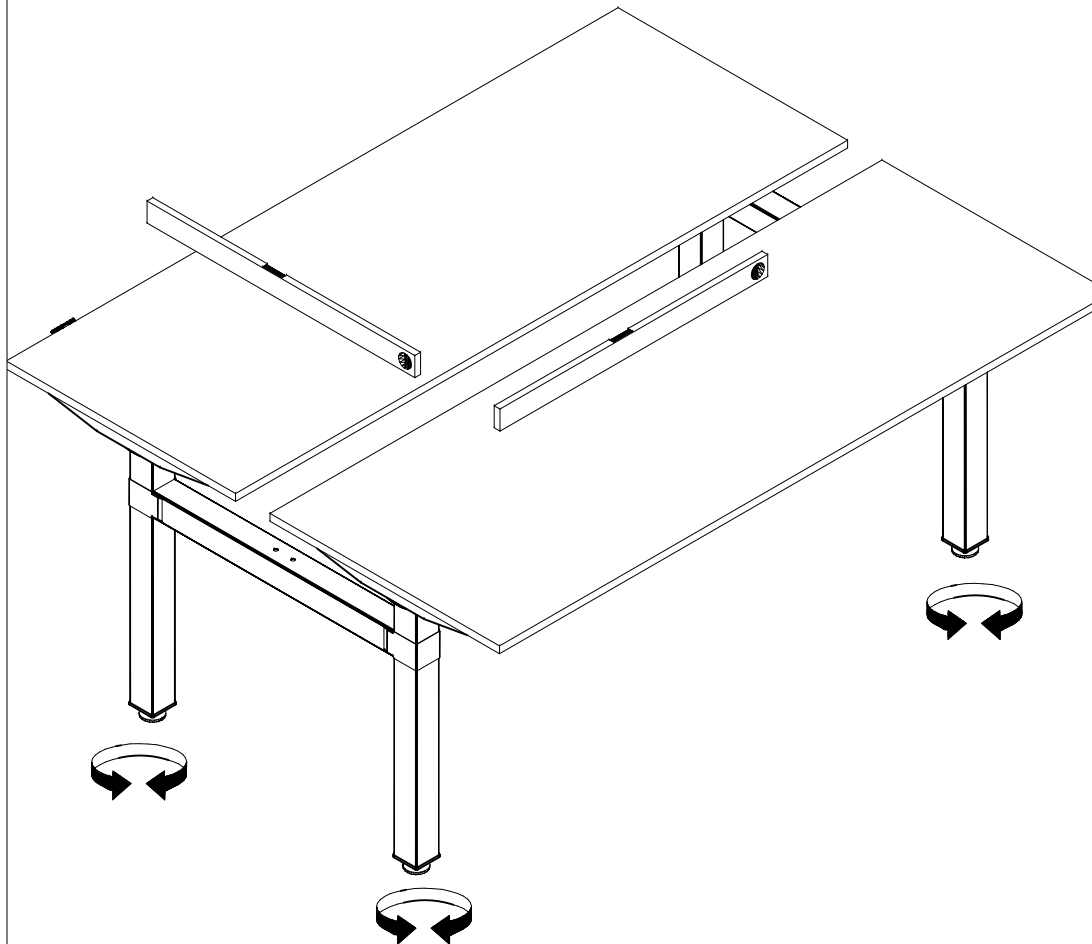


H

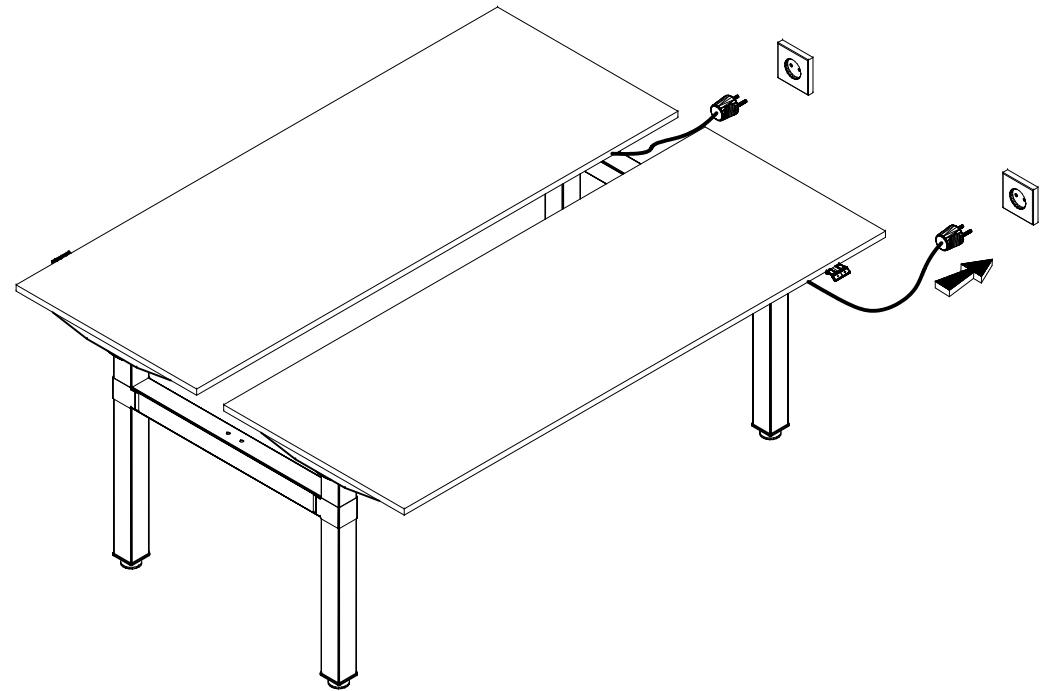




M

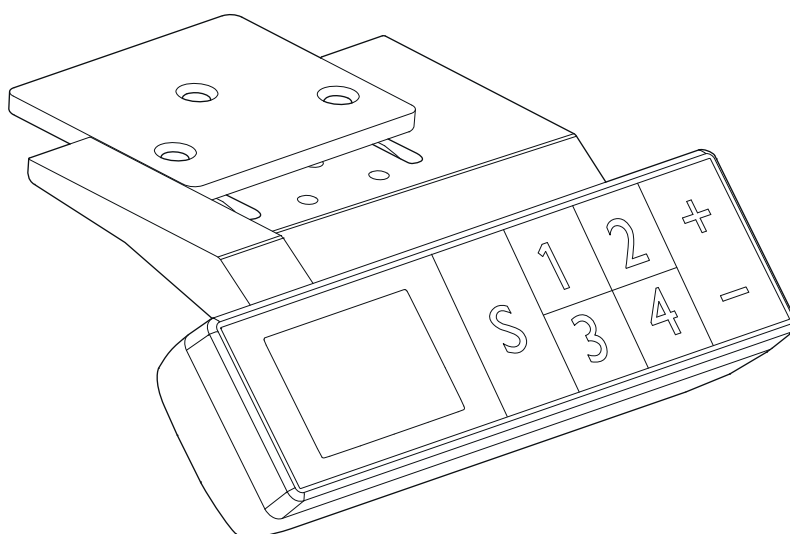


N





Controller JS-Drive + Pannello JS-Drive adatto alla custodia del Pannello PRO



www.mdd.eu

Esempio di interfaccia del pannello	76
Inizio delle operazioni	76
Funzionamento dei pulsanti 'SU' e 'GIÙ'	76
Salvataggio delle posizioni del piano di lavoro e operazioni di memorizzazione ..	76
Impostazioni dell'altezza massima e minima	76
Blocco e sblocco	77
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	77
Impostazione dei parametri interni e della distanza di installazione	77
Codici di errore	78

Esempio di interfaccia del pannello

Descrizione dei pulsanti del pannello:

Pulsante funzione S – Invoca una funzione
Pulsante Salva 1 – Salva e invoca l'altezza 1
Pulsante Salva 2 – Salva e invoca l'altezza 2
Pulsante Salva 3 – Salva e invoca l'altezza 3
Pulsante Salva 4 – Salva e invoca l'altezza 4
Pulsante Su 5 – Vai su
Pulsante Giù 6 – Vai giù

Inizio delle

Se ci sono irregolarità nel sistema o se appare il messaggio "RST5"/"R5" sul pannello di controllo manuale, è necessario ri-inizializzare il controller della scrivania. Segui questi passaggi:

1. Scollega la scrivania dalla presa di corrente per 10-12 secondi,
2. Ricollega la scrivania alla corrente,
3. Premi il tasto "+/-" sul pannello e tienilo premuto per 10-12 secondi,
4. Tieni premuto il tasto "-" fino a quando la scrivania raggiunge la posizione più bassa e senti un chiaro suono "BIP",
5. Rilascia il tasto, la scrivania dovrebbe funzionare correttamente ora.

Funzionamento dei pulsanti 'SU' e 'GIÙ'

Quando il pulsante 'SU' viene premuto, il piano di lavoro si sposta verso l'alto fino a raggiungere l'altezza massima. Quando il pulsante 'GIÙ' viene premuto, il piano di lavoro si sposta verso il basso fino a raggiungere l'altezza minima. Quando i pulsanti 'SU' o 'GIÙ' vengono premuti brevemente, il piano di lavoro si sposta di una breve distanza, rispettivamente, per raggiungere una posizione comoda del piano di lavoro.

Salvataggio delle posizioni del piano di lavoro e operazioni di memorizzazione

Fino a 4 posizioni (altezze) della scrivania possono essere salvate nel pannello di controllo PRO. Il metodo di salvataggio è il seguente: imposta la scrivania all'altezza desiderata, quando viene raggiunta, premi il pulsante 'S' e poi seleziona 'salva come X' (1-4); la posizione sarà disponibile sotto il pulsante selezionato X (1-4).

Impostazioni dell'altezza massima e minima

Il sistema supporta il salvataggio di un intervallo di altezza in cui il piano di lavoro può muoversi. Il metodo di salvataggio è il seguente: quando il piano di lavoro si trova all'altezza che desideri salvare come limite, premi i pulsanti 'SU' + 'GIÙ' per 5 secondi per salvare la posizione. Sentirai un suono e vedrai un messaggio sul display che indica che la posizione è stata salvata correttamente. Quando il piano di lavoro si trova nella parte superiore dell'intervallo di altezze, viene salvato il limite superiore (altezza massima), e quando il piano di lavoro si trova nella parte inferiore dell'intervallo, viene salvato il limite inferiore (altezza minima).

Cancellazione di un intervallo di altezza salvato: resetta il sistema e l'intervallo di altezza viene annullato.

Blocco e sblocco

Blocco: Premi e tieni premuti i pulsanti **'S' + 'SU'** contemporaneamente per 5 secondi. Quando sul display appare il messaggio **'Loc'**, significa che il sistema è stato bloccato e l'altezza non può essere controllata.

Sblocco: Premi e tieni premuti i pulsanti **'S' + 'GIÙ'** contemporaneamente per 5 secondi. Quando il messaggio **'Loc'** scompare, significa che il sistema è stato sbloccato.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se il telaio della scrivania è stato sostituito o se è necessario ripristinare le impostazioni di fabbrica, premi e tieni premuti i pulsanti **'SU' + 'GIÙ'** per 10 secondi. Dopo questo tempo, sentirai un lungo bip e i parametri verranno resettati alle impostazioni di fabbrica. Inizierà un processo di inizializzazione forzata.

Impostazione dei parametri interni e della distanza di installazione

Premi e tieni premuto il pulsante **'S'** per 5 secondi per entrare nell'interfaccia delle impostazioni. Il display mostrerà **'S-x'** ('x' lampeggia - 'x' è un gruppo di parametri). A questo punto, premi **'1'** per entrare nel gruppo di parametri e impostare i parametri corrispondenti, oppure premi **'SU'** e **'GIÙ'** per cambiare gruppo di parametri. Una volta impostati i parametri, premi **'SET' ('S')** per tornare all'interfaccia di controllo della scrivania.

I seguenti parametri possono essere impostati:

- a) **'S-1'** cambio delle unità mm/pollici - 0 significa mm, 1 significa pollici,
- b) **'S-2'** sensibilità anticollisione in base alla velocità - 0 significa che l'anticollisione è disattivata, 8 significa alta sensibilità e 1 significa bassa sensibilità,
- c) **'S-3'** sensibilità del sovraccarico nel movimento verso l'alto (corrente del motore troppo alta) - 0 significa funzione disattivata, 8 significa alta sensibilità e 1 significa bassa sensibilità,
- d) **'S-4'** sensibilità del sovraccarico nel movimento verso il basso (corrente del motore troppo alta) - 0 significa funzione disattivata, 8 significa alta sensibilità e 1 significa bassa sensibilità,
- e) **'S-5'** indica la distanza di montaggio in cm,
- f) **'S-6'** movimento automatico del piano di lavoro - 0 significa che devi tenere premuto il pulsante fino a raggiungere la posizione desiderata, 1 significa movimento automatico quando il pulsante viene premuto, e qualsiasi pulsante lo ferma,
- g) **'S-7'** tempo di funzionamento 2/18 - 0 significa che la funzione è disabilitata (il sistema si basa esclusivamente sul controller di protezione dalla temperatura), 1 significa che è attivata la funzione di 2 minuti di movimento e 18 minuti di riposo,
- h) **'S-8'** protezione derivante da diverse lunghezze delle gambe della scrivania - 0 significa che la funzione è disattivata, 1-8 significa rispettivamente una differenza da 0,5° a 4°.

Error codes

CODICE DI ERRORE	DESCRIZIONE	SOLUZIONE
E01	Tensione di rete superiore di 45V	Verifica l'alimentazione
E02	La differenza di altezza tra le gambe della scrivania supera 1 cm	Inizializza la scrivania
E04	Collegamento errato del controller manuale o errore di comunicazione	Verifica il cavo del pannello
E05	Visualizzato in caso di blocco del tavolo / scrivania	Rilascia il pulsante e riavvia
E06	L'avvio dell'alimentazione principale è fallito, tensione inferiore a 20V	Sostituisci l'alimentatore principale o verifica il cavo che collega l'alimentazione principale
E07	Protezione quando l'alimentatore principale è attivo, tensione inferiore a 20V	Ricollega l'alimentazione
E08	La scrivania / il tavolo si è inclinato durante il movimento	Inizializza nuovamente
HOT	La temperatura dell'alimentatore è troppo alta o funziona per più di 2 minuti nell'arco di 18 minuti	Aspetta che l'alimentatore si raffreddi o aspetta 18 minuti affinché il sistema possa riavviarsi
E11	Il motore n. 1 non è collegato	Verifica il cavo di collegamento
E12	Errore del canale di campionamento della corrente del motore n. 1	Sostituisci il controller
E13	Il motore n. 1 è fuori fase, c'è stata una disconnessione dal controller	Verifica se il motore può essere collegato al controller
E14	Errore del sensore Hall del motore n. 1 o disconnessione del cavo Hall	Verifica il segnale Hall o sostituisci il cavo di collegamento
E15	Corto interno del motore n. 1	Sostituisci il motore
E16	Motore n. 1 bloccato	Inizializza nuovamente
E17	Il motore n. 1 lavora nel verso sbagliato	Commuta i cavi del motore o i cavi Hall
E18	Il carico del motore n. 1 è troppo elevato, sovraccarico	Riduci il carico del piano di lavoro
E21	Il motore n. 2 non è collegato	Verifica il cavo di collegamento
E22	Errore del canale di campionamento della corrente del motore n. 2	Sostituisci il controller
E23	Il motore n. 2 è fuori fase, c'è stata una disconnessione dal controller	Verifica se il motore può essere collegato al controller
E24	Errore del sensore Hall del motore n. 2 o disconnessione del cavo Hall	Verifica il segnale Hall o sostituisci il cavo di collegamento
E25	Corto interno del motore n. 2	Sostituisci il motore
E26	Motore n. 2 bloccato	Inizializza nuovamente
E27	Il motore n. 2 lavora nel verso sbagliato	Inverti i cavi del motore o i cavi Hall

E28	Il carico del motore n. 2 è troppo elevato, sovraccarico	Riduci il carico del piano di lavoro
E40	La connessione seriale è interrotta nel controller	Verifica il cavo di collegamento
E41	Si è verificato un errore nel segnale seriale	Verifica il cavo di collegamento o sostituisci il controller
E42	Errore di memoria	Sostituisci il controller
E43	Fermati - errore del sensore in caso di ostacolo	Sostituisci il controllerV